

ASI ES... MARIA JULIA TIENE UN ELEGANTE DEPARTAMENTO, LUXOSAMENTE AMUEBLADO CON SAUNA Y PILETA, CERCA DE LO DE WOODY ALLEN Y TOKO ONO

Y... PEDIRA ARRESTO DOMICILIARIO

¿Y SI RESULTA QUE TODO ESTO ES ILEGAL?



La jueza aprobó su prisión domiciliaria

## Massera puede volver a casa

Páginas/14/15

LAS/12

RECLAME SU EJEMPLAR



BIBLIOTECA NACIONAL

12 FEB 1993

FECHA

COLECC N°

WSP-REC

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 4 de diciembre de 1992

Año 12-N° 3596

Precio de este ejemplar: \$1,60

Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$20

CD L. Gleco opcional: \$6

### LA INVESTIGACION POR ENRIQUECIMIENTO ILICITO

Asediada por la investigación periodística María Julia Alsogaray reconoció que compró departamentos en un edificio de lujo de Nueva York, utilizando una compañía fantasma que tiene su sede en un paraíso fiscal caribeño

Páginas/2/3

## NEW YORK ES MIO, MIO, MIO



Las bases cambiadas,

por Luis

Bruschtein

4

### JUSTICIA

“Si un dictador obliga a los demócratas a concederle una amnistía en casa, como hizo Pinochet, es en casa donde debe quedarse. El resto del mundo no está ligado a seguir ese tipo de tratos. Llevar a los ex dictadores ante la Justicia tiene riesgos a corto plazo, pero este siglo sangriento ha demostrado que el riesgo de la impunidad es a largo plazo mucho más terrible.”

(Del editorial de la revista conservadora inglesa The Economist.)

La Bolsa de Buenos Aires cayó un 6,6 por ciento

Brasil toma frío, Argentina tose

Página/17

Chile y la palabra, por Sandra Russo

36

La secretaria de Recursos Naturales no tendrá el privilegio de gastar 871 millones de pesos a cuenta del futuro gobierno. La escasa convicción de los diputados oficialistas abortó la propuesta.



Humberto Roggero, jefe de la bancada justicialista en Diputados. Exigieron a Jorge Rodríguez la propuesta por escrito, y ni así la votaron.

## La preferida de Menem se quedó sin los créditos

Por Cledis Candelaresi

María Julia Alsogaray y Jorge Rodríguez resultaron desairados con la votación del Proyecto de Presupuesto para 1999, al que Diputados le dio media sanción en la madrugada de ayer. Por resistencia de la oposición y de algunos de sus propios hombres, el justicialismo no consiguió añadir un artículo para permitirle a la Secretaría de Recursos Naturales contratar obras con avales del Tesoro por 871 millones de pesos. Pero el frustrado intento no fue sólo promovido por los diputados oficialistas. El jefe de Gabinete y su colaborador directo, Miguel Solé, instruyeron por nota al Congreso para que otorgue aquel privilegio a una de las de-

pendencias más favorecidas de la administración nacional.

Entre los cambios que el oficialismo previó incluir en el proyecto de Presupuesto poco antes de comenzar la maratónica sesión del miércoles, estuvo el del polémico artículo. Este planteaba autorizar a Recursos Naturales a contratar obras llave en mano, que serían costeadas por las constructoras pero con avales del Tesoro nacional.

Ese listado incluyó cuatro emprendimientos, algunos de los cuales ya están en marcha, a pesar de que no están garantizados los recursos para pagarlos: el Sistema Interprovincial Federal o Canal Federal (415 millones), el acueducto Chaco (150 millones), proyecto para el desarrollo de la Alta Cuenca del Río Bermejo-Río Grande-Tarija (270 millones) y desagües plu-

viales de acceso a Capital Federal (36 millones). Esas obras deberían ser pagadas por el Estado en un lapso de 36 a 120 cuotas, previo período de gracia.

El artículo estaba incluido en el borrador que el miércoles por la noche llevaron al recinto los legisladores oficialistas. Pero su redacción, incluyendo el detalle de las obras, fue responsabilidad del jefe de Gabinete. En una nota enviada el 24 de noviembre a Oscar Lamberto, titular de la Comisión de Presupuesto y Hacienda, Rodríguez pidió hacer esa incorporación para facilitar "los actos licitatorios en curso".

"Como es de su conocimiento —justificó—, las obras enunciadas tienen una alta repercusión en el desarrollo de las economías regionales y permitirán, a su vez, resolver distintos problemas vinculados con la prevención contra las consecuencias de las inundaciones, suministro de agua para consumo humano, riego para productores y energía para la producción." El 30 de noviembre, el secretario Solé reiteró el pedido, añadiendo 22 millones para la plataforma satelital (Saocom I A) de la Comisión Nacional de Actividades Espaciales (Conae).

Como la primera instrucción de la Jefatura llegó por una vía informal, los legisladores reclamaron a Rodríguez que la elevara por escrito. "Nosotros no íbamos a endeudarnos al país por más de 800 millones sin cubrirnos las espaldas", explicó ayer a *Página/12* uno de ellos.

La autorización para endeudarse es un eficaz recurso para permitirle a una dependencia gastar más sin subir las erogaciones previstas en el Presupuesto. Pero, inevitablemente, compromete las futuras gestiones de gobierno, que tendrán la responsabilidad de pagar las deudas contraídas.

Tal vez por esto —y esperanzados de que en 1999 el justicialismo abandone la Rosada—, los legisladores de la Alianza se opusieron terminantemente a convalidar ese añadido. Sabiendo que resultaría un punto muy controvertido, los diputados del PJ resolvieron dejarlo para el final de la votación. Cuando al amanecer plantearon votarlo, los aliancistas amenazaron con irse del recinto, dejando sin quórum la sesión. Fue entonces cuando el propio titular de la Cámara, el justicialista Alberto Pierri, propuso abandonar el tema.

MARIA JULIA COMPRO

## Historias

Mónica Flores Correa  
(en Nueva York)  
Irina Hauser  
y Diego Schurman

Mientras la Justicia pide investigar por enriquecimiento ilícito, *Página/12* obtuvo documentación que confirma propiedades hasta ahora desconocidas de María Julia Alsogaray: su declaración ante la Oficina de Ética Pública y el registro inmobiliario de Nueva York revelan es dueña de un departamento doble frente al Central Park comprado mediante una sociedad anónima con sede en el Caribe que la secretaria de Medio Ambiente controla en un 100 por ciento.

La documentación avala la información exclusiva publicada por este diario, según la que María Julia se había presentado como copropietaria ante sus vecinos de la Essex House. Se trata de un complejo que reúne una zona de apart y otra de hotelería en el flanco sur del Central Park.

La operación tiene un costado curioso: no fue María Julia quien firmó la adquisición del apartamento sino su hijo Francisco Luis Erize, de 23 años, que figuró como director de la sociedad anónima, la Purple Cross Corporation, traducción al inglés de cruz púrpura.

En uno de los contratos la "Purple Cross Corporation, a British Virgin Islands Corporation" le compra a *Texaco Inc.* la unidad doble con los números 1160/1161 por una suma de 400 mil dólares, 260 mil en hipoteca. Quien se hace acreedor es Francisco Erize (h), que figura con domicilio en Junín 1435, la mansión en la que vive en Buenos Aires con su madre.

Las Islas Vírgenes Británicas son uno de los paraísos fiscales predilectos en el mundo de los negocios para concentrar fondos del exterior y armar sociedades que a su vez derivan el dinero a otros destinos.

La escritura está fechada el 10 de mayo de 1997 (con el membrete norteamericano que dice "Durable General Power of Attorney/New York Statutory Short Form").

María Julia Alsogaray presentó su declaración de bienes a Luis Ferreira, el jefe de la Oficina de Ética Pública, después de que investigaciones periodísticas revelasen que los fiscales Eamon Mullen y José Barbaccia la acusaron por presunto enriquecimiento ilícito. Según esta figura, contenida en el artículo 268 del Código Penal, los funcionarios deben probar que se enriquecieron lícitamente. Si el juez Juan José Galeano hace lugar a la acusación fiscal, María Julia deberá reunir elementos para demostrar que compró con fondos de origen legal su propiedad en Nueva York.

Por el momento, se ha preocupado por que el apartamento no quedara solo en el terreno de las informaciones periodísticas. Por eso lo incluyó en la declaración ante Ferreira y le dio permiso a éste para que difundiera la declaración, un modo obvio de alentarla a que lo hiciera.

Un comunicado de la Oficina de Ética Pública dice que "la secretaria de Recursos Humanos y Desarrollo Sustentable realizó ante esta oficina una **presentación espontánea** (en negrita en el original) de su

La funcionaria acusada de enriquecimiento ilícito reconoció ser la dueña de "Purple Cross", a cuyo nombre está una unidad doble de la Essex House, un complejo hotelero frente al costado sur del Central Park de Nueva York.

situación patrimonial *abierta* (así en el original) a efectos de su conocimiento por parte del público en general. Es dable destacar que en la actualidad no existe obligación legal en este sentido para los funcionarios de la administración pública". Efectivamente, el propio Presidente Carlos Menem no accedió de manera espontánea a presentar su declaración de bienes a Ferreira con la recomendación de que la difundiera.

La presentación de la secretaria de Medio Ambiente tiene sello de mesa de entradas de la Oficina de Ética con fecha del 26 de noviembre.

Sobre la propiedad del Central Park dice textualmente en el capítulo "Inversiones": "Poseo el 100 por ciento de las acciones de la sociedad Purple Cross Corp. La misma es propietaria de un departamento en la modalidad Apart-hotel, ubicado en la ciudad de New York, del cual se ha abonado aproxima-

**Operación: La "Purple Cross Corporation, a british Virgin Islands Corporation" le compra a Texaco Inc. la unidad doble con los números 1160/1161.**

damente una tercera parte de su valor, existiendo una deuda hipotecaria pro el resto, que se está cancelando con la renta obtenida por el alquiler del mismo".

Ninguno de estos datos figuraba en las declaraciones oficiales de la funcionaria que fueron incorporadas en el expediente elaborado por los fiscales Mullen y Barbaccia quienes, ahora, no sólo cuentan con novedades acerca de la fortuna de

RODRIGUEZ NO PODRA DESVIAR PARTIDAS

## Recortado e impedido

Por C.C.

Diputados limitó las facultades del jefe de Gabinete para realizar cambios en el Presupuesto: Jorge Rodríguez no podrá tocar los fondos específicos, millonaria masa de recursos con destino al interior, ni podrá cubrir gastos corrientes (ejemplo: sueldos) con dinero que se presupuestó para cubrir gastos de capital (ejemplo: obra pública). Uno de los objetivos de esta última restricción es impedir que el Poder Ejecutivo "dibuje" una serie de obras que, en realidad, nunca piensa ejecutar.

Diputados hizo algunos otros recortes al proyecto de Presupuesto Nacional que giró Roque Fernández, que preveía un gasto total para 1999 de 49,3 miles de millones de pesos:

- ◆ Subió de 1 a 3 pesos por voto el importe tomado como base para financiar los partidos políticos. Si prospera esta fórmula de cálculo, el Tesoro necesitaría unos 50 millones de dólares por año para este fin.
- ◆ Amplió la lista de provincias que podrán promover proyectos agrícolas bajo el régimen de diferimientos impositivos, subiendo de 5 a 12 millones el cupo para 1999.
- ◆ El Ministerio de Interior podrá endeudarse en 20 millones anuales

durante cinco años para equipar a las Fuerzas de Seguridad. Si bien el planteo vino de Economía, la Cámara dispuso cuánta plata irá a cada fuerza y hasta detalló con llamativa precisión qué comprará cada una.

◆ Se asignaron más recursos a varias áreas en detrimento de otras por un total de 269,9 millones de pesos.

De este modo, se restituyó al Fonavi 105 millones que Economía quería destinar a la secretaria de Desarrollo Social y se le asignaron a las universidades 100 millones, que deberá resignar el Palacio Pizzurno. Según lo votado en el recinto, la ministra Susana Decibe no podrá recortar un peso de tres programas que benefician al interior, cuyos presupuestos suman 300 millones de dólares anuales.

Se asignaron 30 millones de pesos más al Congreso. Según Oscar Lamberto, la escasez presupuestaria del Parlamento "impide pagar las dietas".

◆ Se destinaron 20 millones para programas de agua potable en el interior. Esos fondos serán restados del subsidio que Economía había presupuestado para Metrovías.

◆ Se suprimió el artículo que imponía un tope de 2500 pesos mensuales a los haberes jubilatorios pagados por el sistema de reparto.



PROPIEDADES A TRAVÉS DE UNA COMPAÑÍA CON SEDE EN LAS ISLAS VIRGENES

# inmobiliarias de New York

Alejandro Elias

**Alsogaray reconoce Purple Cross.**  
Su hijo dirige la corporación.



MARÍA JULIA ALSOGARAY

26 NOV 1998

O.N.E.P.

**INVERSIONES**

Poseo el 10% de las sociedades familiares denominadas Guandacay S.A., Cadesym S.A. y Safip S.A. desde antes de ingresar en la función pública. Estas sociedades son las propietarias de algunos bienes de la familia como por ejemplo la casa ubicada en el country Tortugas.

Poseo el 98% de la sociedad familiar Pincas S.A. de la cual poseo el 10% y mis padres me donaron el 88% restante.

Poseo el 99% de la sociedad Gnomo S.A., la cual fue creada para llevar adelante un proyecto de uno de mis hijos de venta de revistas, comics, juegos, etc. y a la cual aporté el dinero necesario para su funcionamiento. Actualmente dicho comercio ha dejado de funcionar.

Poseo el 100% de las acciones de la sociedad Purple Cross Corp. La misma es propietaria de un departamento en la modalidad Apart-hotel, ubicado en la ciudad de New York, del cual se ha abonado aproximadamente una tercera parte de su valor, existiendo una deuda hipotecaria por el resto, que se está cancelando con la renta obtenida por el alquiler del mismo.

**AUTOMÓVILES**

Automóvil Mercedes Benz C 180 Modelo 1996

Automóvil Fiat Uno Modelo 1992

**CUENTAS BANCARIAS**

Tengo cuentas corrientes y cajas de ahorro en los Bancos Francés y Boston. Asimismo poseo una cuenta corriente en el Banco Nación en el Uruguay, la cual mantengo desde la época en que por funciones diplomáticas, viví en dicho país, con escasos movimientos en la actualidad.

MARÍA JULIA ALSOGARAY

26 NOV 1998

O.N.E.P.

**DECLARACIÓN DE LA INGENIERA MARIA JULIA ALSOGARAY**

adquiridos con ingresos personales y constantes en mis declaraciones juradas General del Gobierno de la Nación.

vivo con mis 2 hijos. La misma se me otorgó el Banco Francés.

cuadrados.

habitación.

pertenecía a mi ex-cónyuge (Sr. del convalido de separación) la garantía de un préstamo. Utilizando abonando en parte en el mismo edificio donde proyecto instalar mi estudio

metros cuadrados. Este habitación divorciado. Como que que el mismo quedaría el mismo hasta que ésta

la secretaria de Estado sino con nuevas pistas para el rastreo de cuentas bancarias de María Julia en el exterior, uno de los mayores misterios que desvela a los fiscales según la versión de funcionarios allegados a la pesquisa.

**Página/12** informó que María Julia se presentó ante sus vecinos como dueña de cinco departamentos pertenecientes a la Essex House, uno de los exclusivos hoteles cinco estrellas de Manhattan donde suelen alojarse personajes como Robert Redford y el periodista de televisión Larry King. En ese suntuoso edificio, ubicado en una de las zonas más cotizadas de la ciudad, las propiedades cuestan entre 400 mil y un millón de dólares. El valor varía de acuerdo a la altura y la vista al maravilloso Central Park, aunque todos comparten la proximidad con Petrossian, la tienda de venta de caviar más importante del mundo.

Los fiscales creen que los bienes y el nivel de vida de la funcionaria

**Hipoteca: Quien se hace deudor de la hipoteca es Francisco Erize (h.), que figura con domicilio en Junín 1435, la mansión en la que mora con su madre.**

no se corresponden con sus ingresos. Como secretaria de Estado, María Julia percibe un sueldo de 3 mil pesos mensuales. En ya 13 años de ejercicio de la función pública pasó por Entel y también por la intervención de la acería Somisa. La fiscalía calcula que en los últimos diez años Alsogaray incrementó su patrimonio por lo menos en dos millones de pesos. La declaración presentada ante Ferreira no detalla los valores de los bienes inmuebles y los dos automotores —el Mercedes C 180 modelo 1996 y el Fiat Uno modelo '92— ni los números de las cuentas bancarias.

En la declaración de la ingeniera figuran en cambio sus inversiones en las sociedades familiares Guandacay SA, Cadesym SA, Safip SA, Pincas SA, Gnomo SA y, también, Purple Cross.

María Julia dice que todas esas sociedades "constan en mis declaraciones juradas efectuadas ante el Fisco Nacional y la Escribanía General del Gobierno de la Nación".

El enriquecimiento ilícito está castigado con una pena de entre dos y seis años de prisión, según establece el Código Penal.

La ex afiliada de la UCeDé que Carlos Menem convirtió en 1989 en funcionaria de su gobierno no dispone de tiempo para viajar todos los meses a Nueva York. Pero durante 1998 ya visitó varias veces la Essex House. La última estadía fue en septiembre, aunque no está claro todavía en qué lugar del complejo se alojó si tiene su departamento, alquilado.

INVESTIGACIONES ADMINISTRATIVAS

## Pinzón, manos afuera

Por I.H.

**Los fiscales Eamon Mullen y José Barbaccia están furiosos porque la Fiscalía de Investigaciones Administrativas, que comanda Jorge Pinzón, aún no dio ninguna señal de intervención en la acción penal que compromete a María Julia Alsogaray por presunto enriquecimiento ilícito.**

Según contó a **Página/12** un funcionario vinculado con la investigación judicial, los fiscales esperaban la colaboración del organismo, pero por ahora —dicen— los ha dejado cargar solos con la pesquisa. En nombre de Pinzón, un vocero señaló que para intervenir necesitaría "que lo pida el juez Juan José Galeano", a cargo de la causa. "De todas maneras, no se descarta denunciarla para que se le inicie un sumario", agregó.

A Pinzón, quien en su cargo tiene por misión investigar a los funcionarios públicos, lo afecta un pedido de juicio político que fue presentado en octubre de este año por la diputada del Frepaso Nilda Garré porque el fiscal no radicó ni una sola denuncia contra funcionarios en los últimos ocho años. Las fuentes allegadas a la fiscalía de Mullen y Barbaccia sugirieron que la falta de intervención de la Fiscalía de Investigaciones Administrativas constituye un gesto de protección hacia el Gobierno.

En nombre de Pinzón, un funcionario de la repartición dijo a este diario: "Por la ley de ministerio público este organismo ha quedado desahogado de las causas penales. El ejercicio de la acción penal queda en ma-

nos de los fiscales naturales. Es decir, nosotros sólo podemos hacer denuncias. Igualmente estamos tratando de conseguir volver a intervenir en casos en los que participábamos como el de IBM-Banco Nación".

Con respecto a la causa por enriquecimiento contra María Julia, la fuente sostuvo que Pinzón ya encomendó a alguien que se pusiera al tanto del tema pero que, de todos modos, para que se concrete la colaboración sería necesario "que lo pida el juez Juan José Galeano". Con todo, "para la fiscalía de investigaciones, en principio el tema de IBM parece más importante", puntualizó el funcionario. Y agregó que no descartan denunciarla para la iniciación de un sumario disciplinario que podría acarrearle desde una sanción hasta la remoción del cargo. Pero no es tan fácil llegar a esa instancia, para sumariar a un secretario de Estado hace falta la firma de un decreto de la Presidencia que permita hacerlo.

Según denunció en su momento la legisladora Garré, Pinzón tenía 149 expedientes para tramitar y "no se ha formulado en los últimos ocho años una sola denuncia". No era por falta de infraestructura, dijo, porque la fiscalía cuenta con siete pisos en la calle Perón al 2400, cuenta con un presupuesto anual de tres millones de pesos y 89 empleados.

Está por verse ahora qué avanza más rápido, si la colaboración de la Fiscalía de Investigaciones Administrativas en la causa por enriquecimiento contra la ingeniera Alsogaray o el pedido de juicio político contra Pinzón.

## La funcionaria tiene mejores técnicos

Por I.H.

La declaración patrimonial que presentó la semana pasada por iniciativa propia María Julia Alsogaray ante la Oficina de Ética Pública de la Presidencia tiene dos páginas, membrete con su nombre y exhibe un sello con fecha del 26 de noviembre (de 1998). Data de los mismos días en que la secretaria de Recursos Naturales se decidía a cambiar a su abogado Carlos Fontán Balestra, quien también fuera defensor del presidente Carlos Menem, por los doctores Oscar Rabinovich y Roberto Eliosoff, también patrocinantes, entre otros, de Gustavo Beliz. "Parece que María Julia optó por buscar mejores técnicos", le dijo a **Página/12** una fuente allegada a la investigación. En la manifestación de bienes que le dio al titular de Ética Pública, María Julia

no incluyó algunas pertenencias que sí aparecieron en la investigación de los fiscales Eamon Mullen y José Barbaccia y otras reveladas por este diario (un auto, dos inmuebles, dinero en efectivo, entre otras cosas). Obvió consignar, además, el valor monetario de sus bienes. Un detalle que refuerza su empeño en dar imagen de honestidad y transparencia es que María Julia redactó su inventario en primera persona. Incluye, bajo este estilo, aclaraciones tales como: "La presente enumeración corresponde a bienes adquiridos con ingresos personales y donaciones recibidas de mis padres"; o "tengo cuentas corrientes y cajas de ahorro en los bancos Francés y Boston. Asimismo poseo una cuenta corriente en el Banco Nación en el Uruguay, la cual mantengo desde la época en que por funciones diplomáticas, viví en dicho país".

## OPINION

Por Luis Bruschtein

## Las bases cambiadas

Antes de la interna había consenso en la mayoría de los sectores políticos en que Graciela Fernández Meijide expresaba mejor el significado de la Alianza. La interna con alto índice de votantes y tanta desigualdad a favor de Fernando de la Rúa demostró que no era así. La diferencia entre la realidad y el diagnóstico fue grande.

Esa diferencia, a la que ni siquiera el ganador apostaba, implica que nadie tenía una lectura real de ese espacio. Un promedio entre estas internas y las elecciones del año pasado daría: "Discurso progresista, administración conservadora". Así, los candidatos del espacio progresista deberían derechizar sus propuestas o "moverse más hacia el centro".

Lo paradójico es que Eduardo Duhalde, desde el espacio conservador generado por Carlos Menem, debe hacer lo contrario para ganar votos, o sea, izquierdizar el discurso y las propuestas. Su público le da más margen para cuestionar el modelo que el público del sector progresista.

Entonces habrá un candidato del sector progresista con propuestas conservadoras frente a un candidato del sector conservador con propuestas progresistas.

Se pueden hacer tres lecturas de este escenario cruzado: a) que las diferencias entre los distintos partidos son cada vez menores porque tienen menos margen para introducir cambios; b) que no hay un discurso progresista y otro conservador en términos absolutos sino que depende de los puntos que tocan: justicia, corrupción, economía, reformas sociales, etc.; y c) que las bases sociales de los candidatos están cambiadas.

Las dos primeras se explican por sí mismas. La tercera parece un chiste, cuyo autor fue Carlos Menem con la espectacular voltereta ideológica que le introdujo al justicialismo al plantearlo como una fuerza liberalconservadora con bases proletarias.

El discurso progresista de Duhalde es menos creíble porque proviene del riñón del modelo. Pero el discurso progresista de la oposición también resulta vacilante porque depende del humor voluble de las clases medias. Este círculo vicioso parece garantizar por varios años la hegemonía conservadora en la economía y las políticas sociales.

En este cuadro, a la oposición progresista se le plantean dos caminos: uno es "moverse más hacia el centro" tras el requerimiento mayoritario de su base electoral actual. El otro, más estratégico, es ampliar su base social activa hacia los jóvenes, los trabajadores y desocupados, hacia los sectores más humildes perjudicados por las políticas conservadoras. Esto no es descubrir la pólvora ya que, por lo general, ésta es la base social de las fuerzas progresistas en todo el mundo.

SE CONFIRMO LA CANDIDATURA DE ALVAREZ Y SE LANZO LA

# "Tengo el alma dividida", dijo

Por Fernando Cibeira

El lunes a las 18 la Alianza anunciará formalmente que su fórmula presidencial para 1999 será Fernando de la Rúa-Carlos "Chacho" Alvarez. La otra confirmación de ayer fue la postulación de Aníbal Ibarra para jefe de Gobierno porteño dada por el propio Alvarez luego de una reunión con la conducción nacional del Frepaso (ver página 6). Pero, al mismo tiempo, la Alianza desactivó la movida para unificar las elecciones porteñas con las presidenciales, lo que abre nuevamente el interrogante sobre si no será Chacho, finalmente, quien dispute la elección a jefe de Gobierno a mediados del 2000, luego de renunciar a la vicepresidencia.

"Tengo el alma dividida", fue la metafísica figura que Chacho utilizó ayer para explicar el tironero interno que dice sentir entre la candidatura a vicepresidente y la de jefe de Gobierno. Alvarez se preocupó en dar a entender que el personal le convendría postularse en la Capital, pero que se decidirá por acompañar a De la Rúa como un gesto hacia el fortalecimiento de la coalición. "Entre ir al Senado, para bancarme a Jorge Yoma, y la jefatura de Gobierno, no hay que ir al psicoanalista para decidirlo", comparó.

Durante el día de ayer, hoy y también el fin de semana, Chacho seguirá en ronda de consultas con di-

El lunes se anunciará formalmente la fórmula De la Rúa-Alvarez.

La postulación ya no tiene resistencias internas en el Frepaso.

Se decidió no adelantar la fecha para la elección porteña.



"Por favor, pase usted primero" parecen decir los dos candidatos. Carlos "Chacho" Alvarez y Fernando de la Rúa empiezan a aparecer juntos.

rigentes frepasistas que seguramente terminarán coincidiendo con él en que será beneficioso para la Alianza que vaya como vice. La postulación, en rigor, ya no tiene más resistencias. Hasta Graciela Fernández Meijide que hasta el miércoles decía que quería ver a Chacho peleando por la intendencia ayer aclaró que en estos casos había que ser "muy flexible". En la Casa del Frente, el socialista Norberto La Porta confirmó el apoyo a Alvarez luego de un encuentro en

el que estuvieron los jefes de todos los partidos que integran el Frepaso. "Su presencia fortalece la fórmula presidencial", dijo.

Unas horas después, De la Rúa y Chacho anticiparon la foto del lunes sentándose juntos luego de un encuentro del Grupo de los Cinco, la conducción de la Alianza, en el Bauen. La rueda de prensa sirvió para dar una imagen de unidad de la coalición luego de las internas, aunque la excusa del encuentro fue redactar un documento sobre el vaciamiento de YPF. Durante la reunión de una hora realizada en la boite del segundo piso del hotel se acordó la presentación de la fórmula presidencial el lunes. Hasta tanto, Alvarez continuará su periplo hacia el anuncio con un encuentro con diputados provinciales del Frepaso y terminará el domingo a la mañana en su casa convenciendo a sus hijos Lucía, María, Dolores y Ramiro y a Paula, la hija de su actual pareja. Los cinco, sonríe Alvarez, están unánimemente en desacuerdo con el paso que está a punto de dar.

Una de las preocupaciones de Al-

varez y sus colaboradores por estos días es aclarar de antemano cuál será su perfil como vice. Incluso el tema habría sido tocado durante el encuentro que mantuvo con De la Rúa en su casa el miércoles a la noche. "Si yo acepto este lugar, es para compartir un proyecto de gobierno, no sólo para pilotear el conflicto del Senado", aclaró ayer Alvarez. A su lado, un vocero suyo ampliaba: "Nosotros no imaginamos a Chacho en el Senado. Lo vemos sentado en las reuniones de gabinete, dando indicaciones sobre las políticas de Estado, junto a los ministros que le corresponden al Frepaso".

En la reunión de los Cinco, Graciela Fernández Meijide pidió que el mismo lunes se anunciara tam-

**Escenario: Piensan que Duhalde le puede ofrecer la candidatura a jefe de Gobierno a Cavallo. Si así fuera, Alvarez dejaría la vicepresidencia.**

bién su acompañante en el binomio para la gobernación bonaerense. Además, sobre este tema, aclaró que así como el Frepaso con Alvarez había puesto a su mejor dirigente para fortalecer la fórmula, el radicalismo debe poner "todo" en el binomio para la provincia. "Todo", para Graciela, es Federico Storani, a quien ya le ofreció acompañarla. Pero Fredi, según respondió, quiere preservarse para ser el titular de la Cámara de Diputados durante el imperio del delaruisismo. Para el puesto vacante, entonces, el favorito de De la Rúa sería el intendente de San Isidro, Melchor Posse. Pero las líneas de mayor peso de la UCR bonaerense, que encabezan Storani y Leopoldo Moreau, vetan a Posse e impulsan a algún candidato pro-

## Tai Chi Chuan

- Arte de Paz • Gimnasia Terapéutica
- Meditación en Movimiento • Entrenamiento de Amor.

Clases gratuitas  
Sábados a las 10:30 hs.

Rosedal de Palermo  
al lado del embarcadero de botes y bicicletas

775-3980  
INFORMES



CONCURSO de cuentos, historietas y guiones para video

## La aventura de la vida

Para chicos y jóvenes de 10 a 21 años  
El tema es la aventura de vivir sin drogas



### Ganá

1º premio: \$ 2.500; 2º premio: \$ 1.500;  
3º premio: \$ 500, por cada género y franja de edad. Jurados: Graciela Montes y Ricardo Mariño, cuento; Carlos Trillo y Roberto Fontenarrosa, historietas y Salvador Sammartino y Guillermo Saccomano, guión de video.

Te damos unos días más para que termines tu obra. Pero apúrate, no te quedes afuera.

### Decí lo tuyo

Solicita las bases en Sarmiento 546, 6º piso, Capital Federal, CP. 1041 Tel. (01) 320-1247/1276



Secretaría de Programación para la Prevención de la Drogadicción y la Lucha contra el Narcotráfico  
© Presidencia de la Nación



## 18ª MARCHA DE LA RESISTENCIA PLAZA DE MAYO

desde las 18 hs. del miércoles 9 hasta 18 hs. del jueves 10

- Las Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora reivindicamos los principios de los 30.000 detenidos-desaparecidos, sus objetivos, su lucha, su solidaridad, su militancia y su compromiso para obtener un país con leyes sociales que amparen a todo el pueblo.
- Las Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora sentimos el deber ineludible de señalar que no incitamos a la violencia, que propiciarla es una total irresponsabilidad, es enfrentar a nuestro pueblo, a nuestra juventud y a las generaciones que nos siguen a un destino trágico.
- Condenamos las condiciones de pobreza, hambre, desocupación, falta de atención en salud y educación, y la exclusión social que padece el país.

Madres de Plaza de Mayo

Línea Fundadora



DE IBARRA

# Chacho

pio como Juan Manuel Casella. "Alguien que atraiga el voto radical medio", justificaban en este sector.

Ante la nueva confirmación de la fórmula De la Rúa-Alvarez, Chacho y Graciela salieron a respaldar a Ibarra para la candidatura a jefe de Gobierno. Incluso ya comenzó a sonar el nombre de Jesús Rodríguez como su eventual acompañante. Pero, en medio de tantas confirmaciones, sucedió un hecho sugerente.

Según se había hablado el domingo pasado, luego de conocido el contundente resultado de las internas, las elecciones porteñas se unificarían con las presidenciales del '99 como forma de ayudar la candidatura de Ibarra con la tracción de la fórmula presidencial. Ayer, operadores del Frepaso y del radicalismo coincidieron en que esa idea había sido dejada de lado.

La novedad dio nuevos bríos al rumor que asegura que Chacho tiene en mente repetir en la Capital la jugada de Eduardo Duhalde cuando abandonó la vicepresidencia para candidatearse a gobernador en la provincia de Buenos Aires. "Decir eso es una locura: el Frepaso consiguió tres candidaturas importantes, si renuncia a una le quedan sólo dos y no gana nada", evaluaba un difecto operador radical que participó del armado de la "ingeniería política" de la coalición.



Los cinco referentes de la coalición opositora volvieron a reunirse ayer en el hotel Bauén.

Redactaron un documento conjunto e intentaron transmitir imagen de unidad tras las internas.

Sin embargo, el Frepaso se habría guardado esa posibilidad como antídoto para una jugada que, no se sabe con qué sustento, creen que se puede producir y quieren anticipar: piensan que Duhalde le puede ofrecer la candidatura a jefe de Gobierno porteño del PJ a Domingo Cavallo. De esta forma, con una elección separada en junio del 2000, Alvarez dejaría la vicepresidencia para enfrentar a Cavallo en la Capital, reemplazando en la difícil competencia a Ibarra. El jefe de Gobierno porteño desechó ayer esa posibilidad que, años atrás, Alvarez llamó la de ser "un candidato mulatto" (ver página 6).

## El futuro hipotecado

La preocupación de los economistas de la Alianza por la herencia que recibirá el próximo gobierno quedó expresada ayer en una multitudinaria reunión realizada en FADE, la fundación que orienta José Luis Machinea. Medio centenar de especialistas de la oposición debatieron sobre los escenarios posibles para el '99 y el 2000. En su diagnóstico, repasaron los condicionamientos que, en materia económica, podría dejar en escena el actual gobierno en sus últimos actos. Se hizo hincapié, como expresión de dicha preocupación, en la venta de apuro de las acciones de YPF y la probable cesión de su control. Rodríguez Giavarini, Bocco, Frenkel y Machinea fueron algunos de los que animaron el debate. Al brindis de cierre, concurrieron Raúl Alfonsín, Carlos "Chacho" Alvarez, Fernando de la Rúa y Graciela Fernández Meijide, a quienes le transmitieron las poco alentadoras conclusiones.

## DI TELLA

El canciller Guido Di Tella viajará hoy a Santiago de Chile. Allí se reunirá con su par chileno, José Insulza, para analizar "el estado de situación" de las negociaciones del conflicto de los Hielos Continentales y, "en lo posible", fijar la fecha para la firma del acuerdo que pondrá fin al último diferendo limítrofe entre Argentina y Chile. El miércoles, desde Japón, el canciller había anunciado que el acuerdo se firmaría hoy y ayer, desde Estados Unidos, reconoció que era "probable" que el trámite se atrasara. También aprovechó el contacto con la prensa para reivindicar la política de seducción aplicada durante su gestión al frente de la Cancillería para atraer a los habitantes de las Islas Malvinas. "Por ahí no fue tan estúpida", opinó. Por último, anunció que el presidente Carlos Menem viajará a Estados Unidos en la segunda semana de enero, para realizar una visita de Estado que comenzaría el 11 de ese mes. Di Tella dio la noticia luego de entrevistarse con la jefa del Departamento de Estado de la administración de Bill Clinton, Madeleine Albright, en el Centro Espacial Kennedy de la NASA, donde ambos funcionarios asistieron al frustrado lanzamiento del satélite argentino SAC-A.

EN DICIEMBRE PAGINA/30 PRESENTA



# La Batalla de Argelia

un film de Gillo Pontecorvo



## Pum, pum

- Birmajer • Boido • Fischerman
- Gandolfo • Grieco y Bivio
- Malharro • Mendivil
- Monteagudo • Moreno
- Laiseca • Rep • Rial
- Saccomanno • Sasurain
- Uriarte • Van Creveld • Zeiger

La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.

# La segunda oportunidad de Ibarra en la Capital

Luego de su lanzamiento como candidato a la jefatura porteña, el ex fiscal Ibarra deberá lidiar con los socialistas y la desconfianza delarruista, además de con sus propios fantasmas.

Por Santiago Rodríguez

"Para el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires está Aníbal Ibarra." Esa declaración realizada ayer por un Carlos "Chacho" Álvarez jugado definitivamente a la vicepresidencia constituyó el virtual lanzamiento del ex fiscal como candidato a suceder a Fernando de la Rúa. De todos modos, el camino será largo y, mientras lo transita, Ibarra no sólo deberá hacer frente a los socialistas que reclaman una interna dentro del Frepaso para dirimir esa candidatura y a los radicales que lo cuestionan, sino también pelear con sus propios fantasmas, que ya una vez lo llevaron a renunciar en su carrera al máximo puesto de la administración porteña: que el propio Álvarez decida reemplazarlo en ese papel, alternativa que dejó abierta la decisión de desactivar el adelantamiento de las elecciones en el distrito.

"Yo tendría voluntad de ser el candidato a jefe de gobierno porteño", admitió Ibarra el lunes pasado, cuando Álvarez aún se debatía entre postularse como sucesor de De la Rúa o acompañarlo en la fórmula presidencial de la Alianza. Con ese dilema resuelto, el líder frepasta bendijo ayer la candidatura del vicepresidente primero de la Legislatura para la jefatura comunal, aunque eso no quiere decir que su camino esté libre de escollos.

No bien vistularon la posibilidad de que Álvarez decidiera candidatarse para la vicepresidencia,

los socialistas reclamaron que se los tuviera en cuenta en la discusión de a quién postular para suceder a De la Rúa. Y ayer volvieron a hacerlo.

"El Partido Socialista Democrático de la Ciudad de Buenos Aires reafirma su convicción de resolver por métodos democráticos la candidatura a jefe de gobierno por el Frepaso", advirtió el socialismo, en un comunicado que difundió al término de una reunión de la que participaron, entre otros, los diputados nacionales Alfredo Bravo y Héctor Polino. "Ibarra es sólo el candidato

del Frente Grande y debía enfrentarse en una interna al socialista Norberto La Porta. Se bajó, Álvarez no lo reemplazó y La Porta terminó como candidato del Frepaso en la elección que consagró a De la Rúa en su actual cargo. Aquellos mismos fantasmas pueden volver a sobrevalorar la cabeza de Ibarra ahora que se desactivó la idea de unificar las elecciones del distrito con los comicios nacionales del '99, y, por lo tanto, Álvarez tendrá la alternativa de dejar la vicepresidencia para disputar la jefatura de gobierno porteña.

**Reclamo: Los socialistas volvieron a reclamar que se los tuviera en cuenta en la discusión de a quién postulará la Alianza para suceder a De la Rúa.**

to del Frente Grande y estoy dispuesto a enfrentarlo en la interna", aclaró a **Página 12** el postulante socialista, Antonio Cartaña.

Pero al obstáculo que representan los socialistas y la desconfianza del delarruista, que no lo ve con buenos ojos pero de todos modos adelantó que lo respaldará si el Frepaso lo postula, debe sumarse en el caso de Ibarra el temor que seguramente le genera una candidatura a plazo.

En el '95, Ibarra abandonó su carrera a la jefatura comunal con la certeza de que su postulación se había vaciado y de que Álvarez ocuparía su lugar. Entonces, era precandida-



Aníbal Ibarra fue lanzado al ruedo porteño por Chacho Álvarez. Deberá enfrentar las resistencias de socialistas y delarruistas.

## Dos miradas sobre la interna de la oposición

### Cuidar el futuro

Por Leopoldo Moreau \*

Con el triunfo del 29 de noviembre pasado, Fernando de la Rúa se convirtió en el candidato a Presidente de la Nación por la Alianza, única fuerza política capaz de disputarle el poder al justicialismo en las elecciones de 1999. Se conformó, definitivamente, un polo político en condiciones de ingresar al siglo XXI como una coalición moderna, federal, unida, respetada por la sociedad y de verdadera gravitación en la vida política, social, cultural y económica de la Nación.

La Alianza consolidó en las urnas, tanto el 26 de octubre de 1997 como el domingo pasado, el sentimiento de quienes queremos una Argentina para todos: sin desocupados, sin excluidos, sin impunes.

De la Rúa construyó, en su trayectoria, un estilo personal de hacer política con un mensaje de sensatez y de sentido común, forjado por una estructura centenaria de raigambre popular, donde la gente demostró con su apoyo y participación voluntaria la necesidad de volver a creer en los políticos y los partidos, como destinatarios de su confianza.

Lejos del intento de farandulización menemista, a la República le hace falta que se piense en ella seriamente. Se llegó al límite de los candidatos improvisados, provenientes del deporte, el cine o la TV, jugando al rating de votos, que no significaron más que mayor desocupación, exclusión social, inseguridad y falta de justicia.

Hace falta volver las cosas a su lugar, con seriedad y solvencia en el tratamiento de la cosa pública y con un debate serio y respetuoso en lo que hace a las cuestiones fundamentales.

La gente se cansó de arriesgar su futuro y esfuerzo cotidiano en manos de quienes no pudieron demostrar responsabilidad, de quienes fueron capaces de darse vuelta en el aire, mostrando falta de escrúpulos y una audacia sin antecedentes.

La Alianza encarna hoy el nuevo camino. Basada en el respeto a las instituciones, a la verdad, y en procura de una representación acorde a los tiempos que vivimos. Surgió como reclamo del pueblo y hoy reafirma su misión de convocar a la ciudadanía para alcanzar juntos la equidad social, garantizar la justicia y consolidar la democracia.

Es nuestra obligación cuidar su unidad, fortalecerla y extenderla. No actuar así sería defraudar la esperanza de millones de argentinos que ven en ella la forma de superar los oscuros designios que le endilgan, precisamente, los agoreros de siempre.

\* Senador nacional (UCR).

### Noticias del porvenir

Por Eduardo Aliverti

En general, los análisis que siguieron a la interna abierta de la Alianza se parecen, y mucho, a esas situaciones en las que el médico pega vueltas y más vueltas para informar al paciente que padece una enfermedad seria.

Encontrar una aguja en un pajar debe ser más fácil que hallar diferencias ideológicas de fondo entre De la Rúa y Fernández Meijide, tanto como entre el radicalismo y el Frepaso. Pero es innegable que el triunfo de Graciela hubiera implicado la permanencia de un estilete; una cuña, al menos, en esa realidad de aparato bipartidista que tiene la política argentina. Una vocación de cierta necesidad de cambio más profundo, menos maquillado.

Visto el resultado y, sobre todo, su contundencia—queda la gran duda respecto de aquello que esperaban/esperan los votantes antimenemistas. ¿La victoria del radicalismo expresa, tal como juzga la inmensa mayoría de los analistas, una renovada tendencia conservadora de la sociedad? ¿O la derrota del Frepaso castiga a quienes no tuvieron el ideario o la valentía de proponer transformaciones más profundas que el hecho de ser prolijos administradores del modelo en boga? Las encuestas no registran respuestas a esa antitesis (o se prefirió que no se conozcan). Sí se sabe que la participación en las urnas—aunque importante—fue menor a la deseada por los adversarios del menemismo, y que por lo tanto, cualquiera haya sido la causa del resultado, hay bríos que se perdieron respecto del nacimiento de la Alianza.

Coronado De la Rúa y casi expedito el camino para Duhalde, en un país donde el apego a las figuras personales decide las elecciones mucho más que los razonamientos ideológicos de peso, se marcha hacia un comicio presidencial en el que (con chances reales de ganar) no habrá más variantes que dos conservadores. El espacio que quedó a la izquierda tampoco lo cubre nadie, y suponer que un Chacho candidato a vice mete la combatividad que le falta al radicalismo se asemeja, francamente, a un debate diletante.

De todos modos, queda por ver si el grueso de esta sociedad derrotada tiene algo más para decir. Si la ausencia de coordinación entre las crecientes luchas sectoriales fuese reemplazada por novedosos y más firmes liderazgos—menos preocupados por la militancia mediática, atentos al acompañamiento y articulación de las protestas, sin tanto esfuerzo por la foto y con solidaridad concreta, con más trabajo de base y propuestas menos dietéticas—, tal vez la propia Alianza se vería compelida a atenuar esa hibridez que hoy pone en duda, muy en duda, el futuro que le espera en el ejercicio del poder.

## LIEFRINK y MARX S.A.

LA ESQUINA DE LA TELEFONIA

LG Electronics Inc. PRESENTAN GoldStar

COMUNICACION INTELIGENTE VENTA • ALQUILER • LEASING

VIAMONTE 811 - CAPITAL 326-5248 (LINEAS ROTATIVAS)

## 4ª Jornada por la MEMORIA



Durante la dictadura militar funcionó el centro clandestino de detención "CLUB ATLETICO" a cargo de la Policía Federal Argentina. Por este centro se calcula que pasaron 1800 compañeros detenidos-desaparecidos. Fue desmantelado en el año 1977, y sepultado por la autopsia.

Conocidos torturadores y asesinos llevaron a cabo sus "tarefas" en este centro. Algunos de ellos fueron: Juan Antonio del Cerro, Comisario Inspector Samuel Miara, Oficial de policía federal Carlos A. Rolón, Suboficial Julio Simón.

Sábado 5 de diciembre de 10:00 a 18:00 Hs. COCHABAMBA y PASEO COLON

**VENI A PARTICIPAR**  
Señalización de la zona - Silueta de cemento  
Choricada y música - Festival de cierre  
(18:00 Hs.) Tocarán las banderas:  
Eppur Muove y Kactus

Asociación de Ex Detenidos Desaparecidos - Colectivo de Comp@ñeros -  
Encuentro por la Memoria - Eppur Muove - Panta Rhei - SERPAJ -  
Vecinos por el Centro N° 9 de la Boca  
(Informes: Piedras 730, Tel/Fax: 361-5745)



MARY SANCHEZ Y PINKY SE LA DISPUTAN

# Batalla en La Matanza

Como ganó con cierto margen las internas en el distrito más populoso del país, el Frepaso quiere que la candidata a intendente de la Alianza sea la diputada y no la conductora televisiva.

Por Raúl Kollmann

La Alianza en La Matanza está que arde. El domingo pasado, el Frepaso derrotó con cierta amplitud a la UCR en ese distrito —56 por ciento sacó Fernández Meijide y 44 por ciento De la Rúa— y ahora los primeros exigen que la candidata a intendente de la Alianza sea la ex docente Mary Sánchez y no la conductora de radio y televisión Lidia Satragno, Pinky. La cuestión es que Pinky es la candidata con mejores posibilidades de ganar, justamente en el distrito más populoso del país, que es bastión del justicialismo y del presidente de la Cámara de Diputados, Alberto Pierri. El delfín de Pierri, el actual intendente Héctor Cozzi, seguramente será el candidato justicialista y las encuestas muestran hasta ahora que le ganaría a cualquier candidato de la Alianza que no sea Pinky. Para hacer la trama aún más compleja, es posible que la conductora se presente igual, al frente de un partido vecinalista, con lo que se dividiría el voto opositor y saldría favorecido el P.J.

En el relevamiento realizado hace tres meses por Sofrés-Ibope, la conductora aparecía en el primer lugar en la intención de voto con más del 21 por ciento, seguida por Pierri con el 13, Cozzi con el 12 y Mary Sánchez con el 5 por ciento. Pese a estos datos, la realidad es que hoy en día ninguna estructura partidaria apoya a Pinky. El Frepaso, más aún ahora des-

**Encuestas: "Nosotros no tomamos decisiones políticas sobre la base de las encuestas. Con ese criterio llevaríamos de candidato al Pastor Giménez."**

pués de su victoria el domingo, sostiene que la candidata a intendente debe ser, sí o sí, Mary Sánchez. Pinky es muy resistida dentro de la propia UCR, al punto que el aparato impulsa al dirigente comunal Héctor De Paula. Durante los últimos meses hubo una verdadera seguidilla de carteles radicales, con firmas de dirigentes y corrientes partidarias, respaldan-

do a De Paula, que en la encuesta realizada por Sofrés-Ibope aparece con el 0,8 por ciento de los votos.

—¿Con qué argumento bajarían ustedes una candidata que tiene buena aceptación como Pinky? —le preguntó *Página/12* a uno de los máximos dirigentes del Frepaso.

—Nosotros no tomamos decisiones políticas sobre la base de las encuestas. Con ese criterio llevaríamos de candidato al Pastor Giménez en La Plata o nos manejaríamos con el sistema de las estrellas o la popularidad. Mary Sánchez tiene el perfil para ser candidata en La Matanza, por historia, por lucha, por el carácter social del distrito.

—¿Están dispuestos a correr el riesgo de perder contra la gente de Pierri?

—No vamos a perder —contestó terminante el dirigente del Frepaso.

“El domingo no se votó quién era el mejor candidato para La Matanza —le dijo anoche Pinky a *Página/12*—, sino que se evaluó a De la Rúa y Meijide. La encuesta de Sofrés ya mostraba que Graciela era favorita, pero al mismo tiempo evidenciaba una clarísima ventaja mía sobre cualquier



**Pinky, la candidata de la UCR.**  
La única que le ganaría al P.J.



**Mary Sánchez, por el Frepaso.**  
Impulsada por las internas.

otro candidato a intendente. No se puede usar la interna del domingo para dirimir quién será candidato de la Alianza.” Pese a sus expectativas, la postulación de Pinky dentro de la Alianza parece casi una misión imposible.

Por el otro lado, el panorama dentro del justicialismo tiende a aclararse. El caudillo del distrito, Alberto Pierri, no cuenta con los apoyos suficientes para ser candidato a gobernador, pero ni aún en ese caso se postulará para intendente de La Matanza. “Alberto tiene mandato como diputado hasta el 2001”, sentenció uno de sus colaboradores, explicando así, que si efectivamente no se presenta a la gobernación seguirá en la Cámara baja. La lógica es entonces que el postulante sea un hombre de Pierri, el actual intendente Cozzi, que iría por la reelección. En las encuestas está muy por debajo de Pinky, pero si se suma la intención de voto de Cozzi y la de Pierri, queda claro que el intendente

tiene buenas chances de derrotar a cualquier candidato de la Alianza.

Con ese telón de fondo, las alternativas que se abren son cuatro:

◆ Que el Frepaso acepte bajar a Mary Sánchez y que junto a la UCR acepten la postulación de Pinky por ser la candidata con mejor intención de voto. Parece más que difícil.

◆ Que el Frepaso y la UCR coincidan en la candidatura de Mary Sánchez y Pinky decline su postulación. La conductora no parece propensa a aceptar.

◆ Que Pinky se presente por un partido vecinalista y ya más cerca de la elección le proponga una alianza a la Alianza sobre la base del candidato mejor ubicado. También parece difícil.

◆ Que la oposición se divida. Que haya una lista encabezada por Mary Sánchez y otra por Pinky. Da la impresión de ser la variante más probable, pero prácticamente le serviría en bandeja el triunfo a Pierri.

## Este verano Peugeot te regala el aire acondicionado\*.



**PEUGEOT**  
VIVIR EL PLACER.

PEUGEOT RECOMIENDA LUBRICANTES

Promoción válida hasta fin de mes.  
(\*) Consulte en su concesionario Peugeot cuáles son los productos objeto de esta promoción.

Por Adrián H. Mouján

El Consejo Metropolitano del PJ convocará hoy a internas abiertas para elegir al senador nacional, a los candidatos a jefe y vicejefe del Gobierno, diputados nacionales y legisladores porteños para los comicios de 1999. El ministro de Justicia, Raúl Granillo Ocampo cree que tiene más chances para ocupar la banca del peronismo en la Cámara, aunque el actual ocupante del escaño, Mario "Pacho" O'Donnell, quiere dar lucha al igual que la secretaria de la Función Pública, Claudia Bello. Pero "Pacho" también aspira a ser el candidato a suceder a Fernando de la Rúa y ese deseo choca con los intereses de un sector del oficialismo que pretende sentar en la comuna al presidente de Boca Juniors, Mauricio Macri.

Sobre la fecha de las internas abiertas, colaboradores del ministro de Justicia y actual titular del partido anticiparon a **Página/12** que "la idea es hacerlas el 14 de marzo".

Luego de triunfar en la interna para presidir el partido, Granillo Ocampo se posicionó para suceder a O'Donnell en la banca que éste debe entregar el 10 de diciembre. El ministro-candidato cree que los tiempos juegan a su favor: ante la presión de los senadores del PJ para incorporar cuanto antes al representante porteño, Granillo está convencido que el dedo de Carlos Menem caerá sobre él que, a la sazón, es el jefe del PJ Capital.

No obstante, oficialmente los hombres del ministro aseguraron que "Granillo quiere seguir como ministro hasta al final del mandato de Menem, pero en el '99 quiere postularse como diputado". Pero los dirigentes que apoyaron la lista que lo llevó a la presidencia del partido —entre los que aparecen el ministro del Interior, Carlos Corach y el secretario de Seguridad Interior, Miguel Angel Toma— pretenden que dé pelea por la senaduría.

"Después del triunfo en la interna pasada, Granillo debe ocupar la banca, pero obviamente no le podemos pedir que desafíe a Menem si el 'presi' resuelve que Pacho siga en el Senado", explicaron dos de es-

El peronismo llama a votar por el senador del distrito que le corresponde, y candidatos a jefe y vice de gobierno, diputados nacionales y legisladores locales. Granillo, O'Donnell, Bello y hasta Macri ya están anotados.



El PJ Capital comenzó su interna.

Todos quieren ser candidato a algo.

## El PJ porteño llama a internas y ya todos afilan los cuchillos

tos dirigentes. Por su parte, O'Donnell anticipó a **Página/12** su intención de postularse junto al diputado Daniel Scioli como candidatos a jefe y vicejefe del Gobierno porteño y a cambio ofreció la banca como "prenda para lograr el consenso".

"Si no hay consenso no estoy dispuesto a resignar la banca. Son muchos los compañeros que le pidieron al Presidente por mí y él me dio su apoyo", amenazó el actual senador porteño. Enfrente, los granillistas contrarrestaron con una sorpresa: la candidatura de Mauricio Macri para suceder a De la Rúa. Al vicepresidente del grupo Socma ya le ofrecieron en 1996 la misma postulación pero fue el actual ministro de Defensa, Jorge Domínguez, quien terminó como candidato.

En ningún sector del justicialismo porteño descartan que se forme una lista de consenso o unidad que

incluya al orteguismo, representando en el distrito por Daniel Scioli y Hugo Santilli, y al duhaldista Jorge Argüello. "Lo ideal sería: Pacho y Scioli para suceder a De la Rúa y Olivera, Granillo y Toma como diputados y Argüello encabezando la lista de legisladores. El lugar del se-

nador dejamos que lo decida Menem, por eso no descartamos lo de Macri a la comuna, ya que si el 'presi' elige a Pacho, O'Donnell seguirá como senador."

Muy diferente es la situación de Jorge Argüello y de Claudia Bello. El legislador porteño consideró

prioritaria la interna entre Duhalde y Ortega y reclamó la postergación de la elección de los candidatos a suceder al ejecutivo porteño. Mientras que Bello anunció que presentará una lista, en alianza con otros sectores, para disputar todos los cargos.

DUHALDE DE CAMPAÑA BUSCA APOYOS EN SALTA

## Romero mira para el costado

Por Felipe Yapur  
Desde Salta

El gobernador de Salta, Juan Carlos Romero, sabe cómo halagar a los visitantes. Preparó el aeropuerto de su provincia como si la persona que descendía del avión fuera un jefe de Estado: alfombra roja, formación de cadetes y la banda de música de la Escuela de policía local. Pero la persona que llegó en la aeronave no era un presidente sino el precandidato del

justicialismo, Eduardo Duhalde. "Con este recibimiento está todo dicho, porque a buen entendedor, pocas palabras", aseguró a **Página/12** un asesor del gobierno salteño. Sin embargo, ante la prensa, Romero prefirió mostrarse cauto, como casi todos los gobernadores peronistas y dijo ante una pregunta de este diario: "Queremos un peronismo unido y triunfante en las elecciones del '99"; luego posó para la foto.

El precandidato se mostró disten-

dido y sorprendido a la vez por el impresionante hangar donde Romero lo recibió. Dentro de éste pudo observar los dos aviones, un Lear Jet y un turbo hélice, que tiene la provincia. "Me gustaría saber cómo hacés", le dijo Duhalde a Romero. Luego, en una corta conferencia de prensa, Duhalde volvió a reiterar su seguridad de ser el próximo presidente ante la "pobre oferta electoral de la Alianza" y además porque "todo el peronismo me apoya". Durante casi toda la conversación con los periodistas Romero se mantuvo callado. Ante una consulta de **Página/12** sobre si apoyará la candidatura de Duhalde, el gobernador salteño intentó responder con una frase que le evite algún problema con el gobierno menemista: "Estamos esperando que se apruebe un programa de gobierno para definir nuestra posición", y miró para otro lado. Pero Romero, a pesar de ser el caudillo provincial, no tiene toda la tropa bajo su mando. Un pequeño grupo que responde al nombre de Frente Federal Salta, duhaldistas antirromeristas como ellos mismos se definieron, presionaron desde un sector del aeropuerto para que Duhalde se acerque a saludarlo. Poco después y en un acto en la sede del PJ local, unas 700 personas esperaban al precandidato. Bajo un tinglado, donde la temperatura era bastante elevada, Romero dio la bienvenida al gobernador de Buenos Aires. "¿Qué pasa, no le va a decir que será el próximo presidente?", preguntó este diario a un asesor del salteño. El hombre cambió de lugar su acullito (estaba mascando coca) y con una larga sonrisa aseguró: "No te preocupes hermano, desde Romero para abajo somos todos duhaldistas pero por ahora hay que hablar con cuidado".

**MÁS EDUCACIÓN**

**LICITACION PUBLICA**

**Nuevo Jardín de Infantes en la zona Sur**

**SINTESES:** Se trata de la construcción de un Jardín de Infantes ubicado en Iriarte, Igazú, Avda. Perito Moreno y Amancio Alcorta -Barrio Zavaleta-, con el objeto de satisfacer la creciente demanda de matrícula para los alumnos de la zona Sur de nuestra Ciudad, de acuerdo a lo establecido por el Decreto N° 2350-GCBA-98. • **PRESUPUESTO DE LA OBRA:** Novecientos cincuenta mil cuatrocientos pesos (\$ 950.400.-). • **PLAZO DEL EJECUCION:** Ciento diez (110) días corridos. • **ADQUISICION DE PLIEGOS:** Avda. de Mayo 575, piso 1º, Oficina 4, se retirará el recibo correspondiente en el horario de 11.00 a 15.00 horas. • **IMPORTE DE LA GARANTIA QUE DEBE CONSTITUIR:** Nueve mil quinientos pesos (\$ 9.500.-). • **VALOR DEL PLIEGO:** Novecientos sesenta pesos (\$ 960.-). • **CONSULTAS:** Deben presentarse por escrito en Avda. de Mayo 575, piso 1º, Oficina 4, en el horario de 11.00 a 15.00 horas. • **LUGAR Y FECHA DE RECEPCION DE LAS OFERTAS:** Deberán ser presentadas en Bolívar 1, P.B., Microcine, hasta las 11.00 horas. • **ACTO DE APERTURA:** De acuerdo a lo establecido en el Decreto N° 2350-GCBA-98, se llevará a cabo el día 18 de diciembre de 1998 a las 11.00 horas, en Bolívar 1, P.B., Microcine, Subsecretaría de Recursos y Acción Comunitaria.

SECRETARÍA DE EDUCACIÓN  
SUBSECRETARÍA DE RECURSOS Y ACCIÓN COMUNITARIA

**GOBIERNO DE LA CIUDAD**

Vamos a vivir mejor en Buenos Aires

**Asociación Madres de Plaza de Mayo**

**Contra la impunidad y la falta de trabajo, ¡combate y resistencia!**

**18º Marcha de la Resistencia**

**9 y 10 de diciembre en Plaza de Mayo, a partir de las 18 hs.**

- Porque las Madres de Plaza de Mayo reivindicamos el compromiso revolucionario de nuestros 30.000 hijos desaparecidos.
- Porque levantamos esas mismas banderas de lucha.
- Porque sólo la revolución traerá una verdadera democracia con justicia social y dignidad para nuestros pueblos.
- Porque la falta de trabajo es un crimen y nos quieren convertir en esclavos.
- Porque el terrorismo de Estado siempre está organizado por funcionarios al servicio de los grupos económicos.
- Porque los desocupados son los nuevos desaparecidos del sistema.

**Invitamos a todos a participar de esta**

**18º Marcha de la Resistencia en la Plaza de Mayo.**

**Oradores:** Carlos "Perro" Santillán (SEOM), Hugo Basile (HIJOS- Filial Alto Valle y Neuquén) Ligia Centurión (Ex Diputada paraguaya), Hebe de Bonafini (Presidenta Madres de Plaza de Mayo)



PRESENTAMOS EL QUINTO CD DE LA COLECCION INEDITA DE LEON GIECO

BCEG/M&C

# Sólo le vas a pedir a Dios que sea domingo.



1. *Niño silvestre* (León Gieco con Joan Manuel Serrat y Adriana Varela) 2. *Pensar en nada* (León Gieco) 3. *Me olvidé de los demás* (León Gieco con Andrés Calamaro) 4. *En el camino perdido* (León Gieco) 5. *Esos ojos negros* (León Gieco) 6. *El que pierde la inocencia* (León Gieco) 7. *Pai Julián* (León Gieco) 8. *Kilómetro 11* (León Gieco) 9. *Canción para Carito* (León Gieco con Pablo Milanés y Chico Buarque) 10. *Chacareros de dragones* (León Gieco con Markama) 11. *La mamá de Jimmy* (León Gieco) 12. *Guantanamo* (León Gieco) 13. *En la cintura de los pájaros* (León Gieco con Nito Mestre y Aníbal Forcada) 14. *El fantasma de Canterville* (León Gieco con Nito Mestre y Aníbal Forcada) 15. *Baionga* (León Gieco con Luis Borda) 16. *¿Qué escucha esta juventud?* (Palabras del diputado Juan Carlos Pugliese) 17. *Sólo le pido a Dios* (León Gieco)

**Página/12**

No sólo te informa. También te deja pensando.

COMPRA OPCIONAL \$ 6 - EL PROXIMO DOMINGO JUNTO A PAGINA/12. (NO SE VENDE EN DISQUERIAS).

## BOMBA

Una caja con una granada fue enviada ayer por correo privado al Edificio Libertador. El destinatario del artefacto detectado por la máquina de rayos X era el general Martín Balza. La Brigada de Explosivos de la Policía Federal hizo detonar el paquete y se dio intervención al juez federal Gabriel Cavallo. Nadie se atribuyó el atentado. En los últimos meses, una granada fue encontrada en un cesto de residuos, un ayudante del titular del Ejército recibió en un sobre una soga con una horca y frente al edificio del departamento donde vive uno de los hijos de Balza fue encontrado un artefacto explosivo. La coincidencia con el aniversario del levantamiento carapintada del 3 de diciembre no pasó inadvertida para los uniformados. Otros especularon con el escándalo que se hubiera producido si detonaba: en esos momentos se estaba desarrollando el cierre del curso de corresponsales de guerra en el que participaron más de 100 periodistas. El remitente del paquete estaba a nombre de Carminati, lo que fue interpretado como una broma cruel, pues corresponde al de un colaborador del conductor Marcelo Tinelli.

# Menem replicó a los empresarios autoelogiándose por su liderazgo

Los industriales habían dicho que la estabilidad está garantizada en el '99. El Presidente dijo que todo puede venirse abajo.

“Todo lo económico fue posible a partir de un firme y sólido liderazgo político. Cualquiera en el mundo puede poner al mejor ministro de Economía al frente de esa área, en cualquier país de la tierra, pero si no hay un liderazgo político que lo apoye, se viene todo abajo”, dijo ayer el presidente Carlos Menem frente a más de 600 empresarios nipones. Así, en el penúltimo día de su viaje a Japón, mató dos pájaros de un tiro: autoelogió su gestión, como viene haciendo desde que comenzó la gira, y les respondió a los empresarios argentinos de la delegación oficial que el miércoles dijeron que “gane quien gane en el '99, la estabilidad está garantizada”. Más tarde dejó la política doméstica para intentar convencer al primer ministro, Keizo Obuchi, de que Japón incremente las inversiones en la Argentina.

Menem fue el orador principal en un Seminario de Inversiones que se realizó en el auditorio Nikkei Hall. Se exhibió varios minutos más de lo

previsto en el protocolo, entusiasmado con la presencia de 620 empresarios en una sala con capacidad para 570. Luego de hacer referencia a que “los radicales se fueron seis meses antes del poder” ante “la ingobernabilidad del sistema” y que en ese período “se hablaba de economía de guerra y libanización, en un país pacífico como la Argentina”, se dedicó a alabar su gestión. Se jactó, por ejemplo, de haber sido “invitado especial” en la última Asamblea del Fondo Monetario Internacional para explicar “cómo la Argentina había mantenido su estabilidad y su modelo” a pesar de las crisis del Tequila y del sudeste asiático. Para rematar, atacó: “Todo lo económico fue posible a partir de un firme y sólido liderazgo. En la Argentina hubo economistas y de los buenos, y sin embargo por ahí se priorizó la política partidaria sobre la política que favorece a los intereses del país y se vino todo abajo, que es lo que ocurrió de 1983 en adelante”.

Fue la manera que el Presidente encontró para responderles a los empresarios argentinos, esos que agrandaron sus ganancias durante su gestión, esos que forman parte de la comitiva oficial, esos que ayer dijeron que en el '99 con De la Rúa —si gana— va a estar todo bien.

El Presidente retornó luego al Palacio Akasaka, donde se reunió con el ministro Keizo Obuchi. Fuentes de la delegación argentina contaron que Obuchi se comprometió a recomendar a los inversores japoneses que hagan negocios en la Argentina y reiteró que su gobierno está dispuesto a abrir el mercado nipón a las



Carlos Menem se reunió ayer con el primer ministro Keizo Obuchi. Aprovechó un discurso para responder a los empresarios argentinos.

comes de nuestro país, ahora que se erradicó definitivamente la aftosa. Japón, por su parte, pidió que la Argentina apoye el ingreso de ese país al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

En su discurso del Nikkei Hall, para tentar a los empresarios nipones, el Presidente recitó las ventajas de mirar al país como polo de futuros negocios. Habló de las ventajas comparativas que la Argentina tiene so-

bre los países vecinos y hasta improvisó una teoría. Aseguró que esas ventajas “han hecho que una fuerte corriente de inmigración vaya en busca de trabajo” y que por ende “se nos creó un increíble mercado negro que es en parte el culpable de la tasa de desempleo” que vive el país. Hoy, en el último día del viaje, Menem viajará a la ciudad de Nagoya para visitar la planta automotriz Toyota.

## ADMINISTRACION DE VIALIDAD PROVINCIAL



LLAMADO A LICITACION PUBLICA N° 14-AVP-98

OBJETO: Provisión de Combustibles

Presupuesto Oficial: \$ 280.000,00  
Garantía de Oferta: 1% del Presupuesto Oficial  
Valor de los Pliegos: \$ 500,00  
Plazo de entrega: Conforme al Pliego

Fecha de Apertura de las Propuestas: 05 de Enero de 1999, a las 11,00 horas en Sede Central AVP, Finochietto N° 151, Rawson, Chubut.

Lugar de Venta de los Pliegos: Sede Central AVP, Finochietto N° 151, Rawson, CHUBUT Sarmiento N° 1172 Capital Federal

Lugar de Consulta: Los mencionados para la venta.

Aclaración: La venta del Pliego en Casa del Chubut se efectuará contra entrega de giro sobre Rawson, a la Orden de la Administración de Vialidad Provincial.

## ADMINISTRACION DE VIALIDAD PROVINCIAL



LLAMADO A LICITACION PUBLICA N° 15-AVP-98

OBJETO: Provisión de Lubricantes

Presupuesto Oficial: \$ 100.000,00  
Garantía de Oferta: 1% del Presupuesto Oficial  
Valor de los Pliegos: \$ 400,00  
Plazo de entrega: Conforme al Pliego

Fecha de Apertura de las Propuestas: 05 de Enero de 1999, a las 12,00 horas en Sede Central AVP, Finochietto N° 151, Rawson, Chubut.

Lugar de Venta de los Pliegos: Sede Central AVP, Finochietto N° 151, Rawson, CHUBUT Sarmiento N° 1172, Capital Federal

Lugar de Consulta: Los mencionados para la venta.

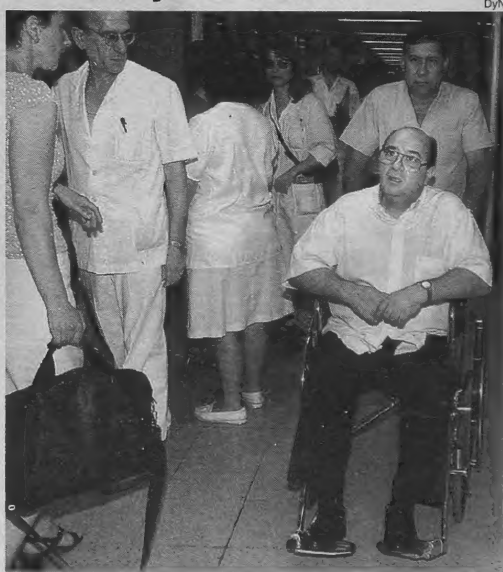
Aclaración: La venta del Pliego en Casa del Chubut se efectuará contra entrega de giro sobre Rawson, a la Orden de la Administración de Vialidad Provincial.

## “Acompaño a papi”

Por si a alguien le quedaban dudas, Zulemita aclaró: “Yo no soy la primera dama, sólo acompaño a Papi”. Desde Japón, la hija del presidente Menem también habló de la entrevista que le había pedido al presidente de Toyota Corporation, Hiroshi Okuda, a la que finalmente no fue: “Es que tuve una apretada agenda”, volvió a justificar. Ayer, su “agenda” no era tan apretada: su única obligación era estar lista a las 9.30, para el banquete. Entonces se alejó del lluvioso Tokio y dio un paseo por los templos budistas de Kyoto.

El miércoles, Zulemita exasperó a los representantes del rígido protocolo japonés. Faltó a las celebraciones por los cien años de amistad entre la Argentina y Japón y desairó con su inasistencia a la Princesa Aki-shino, con quien debía hablar. Menem tuvo que recibir el ramo de flores que eran para la hija del Presidente. Al parecer, Japón no logró apasionar a Zulemita. En este viaje no la bautizaron “la primera dama”, como hicieron en Londres, donde sí se hacía tiempo para las actividades oficiales.

## El desalojo de Rotundo



La protesta contra el presidente Carlos Menem que desde el lunes pasado realizaba Mario Rotundo frente a los tribunales de Comodoro Py finalizó abruptamente en la madrugada de ayer, cuando la policía llegó hasta ese lugar y lo llevó detenido. La ex primera dama Zulema Yoma responsabilizó al ministro del Interior, Carlos Corach, por la detención de Rotundo —su vocero—, quien a la vez denunció haber sido “brutalmente golpeado” durante el procedimiento.

Rotundo fue arrestado alrededor de las cuatro y media de la mañana en la carpa que había instalado en la puerta de los tribunales de Retiro para reclamarle a Menem la devolución de los fondos que aportó a su campaña electoral de 1999. “Estuve incomunicado y sin poder ejercer mis derechos constitucionales durante una hora”, explicó el vocero de Zulema en el Hospital Fernández, al que se dirigió de inmediato al salir de la comisaría 46 para someterse a un chequeo médico que constatará la golpiza que denunció haber recibido.

Zulema acusó “directamente” a Corach por la detención Rotundo y calificó la supuesta agresión en su contra como “una cobardía que no tiene nombre”.

La Federal explicó que “condujo detenido” a Rotundo porque “insultando y empujando al personal policial” impidió revisar la carpa en la que estaba y donde —según un llamado de alerta— se había colocado un artefacto explosivo.



Nuestro primer compromiso con los clientes del Banco Mayo fue conocer sus sueños, sus proyectos, sus planes de futuro. Escucharlos. Y lo hicimos.

Durante los últimos días trabajamos sin pausa para poder decirles hoy, que el 9 de diciembre reabriremos las sucursales donde les brindaremos la atención que merecen.

Ahora cuentan con la tranquilidad de tener un gran respaldo. El mismo que tienen nuestros clientes en Argentina desde hace más de 84 años.

Esto es muy importante. Pero lo más importante es que les hemos devuelto a estas personas la posibilidad de sonreír.

Y es eso, lo que en realidad nos convierte en el banco que somos.

**CITIBANK** 

Si usted es un ex cliente de las sucursales del Banco Mayo asignadas al Citibank, en estas páginas encontrará la información que necesita para volver a operar normalmente. Si tiene alguna duda, llámenos a nuestras líneas exclusivas.

● **CUENTAS CORRIENTES / CAJAS DE AHORROS, EN PESOS O EN DÓLARES:** Los clientes recuperarán el 100% de sus saldos acreedores, en las sucursales correspondientes (ver listado) de acuerdo al siguiente cronograma:

Apellidos		Fecha de pago
Desde	Hasta	
AA	AH	09/12/98
AI	AR	10/12/98
AS	AZ	11/12/98
BA	BH	14/12/98
BI	BR	15/12/98
BS	BZ	16/12/98
CA	CH	17/12/98
CI	CN	18/12/98
CO	CT	21/12/98
CU	CZ	22/12/98

Apellidos		Fecha de pago
Desde	Hasta	
DA	DL	23/12/98
DM	DZ	24/12/98
E	TODOS	28/12/98
FA	FL	29/12/98
FM	FZ	30/12/98
GA	GH	04/01/99
GI	GR	05/01/99
GS	GZ	06/01/99
H/I	TODOS	07/01/99
J/K	TODOS	08/01/99

Apellidos		Fecha de pago
Desde	Hasta	
LA	LL	11/01/99
LM	LZ	12/01/99
MA	MH	13/01/99
MI	MR	14/01/99
MS	MZ	15/01/99
N	TODOS	18/01/99
O	TODOS	19/01/99
PA	PH	20/01/99
PI	PR	21/01/99
PS	Q	22/01/99

Apellidos		Fecha de pago
Desde	Hasta	
RA	RH	25/01/99
RI	RR	26/01/99
RO	RZ	27/01/99
SA	SH	28/01/99
SI	SN	29/01/99
SO	ST	01/02/99
SU	SZ	02/02/99
T	TODOS	03/02/99
U/V	TODOS	04/02/99
W/X/Y/Z	TODOS	05/02/99

Si su cuenta estaba a nombre de una persona física, él/los titular/es deberá/n presentarse con su documento de identidad, fotocopia del mismo y, de ser posible, CUIT, CUIL, o CDI.

En el caso de personas jurídicas, él/los titular/es deberá/n presentarse con su documento de identidad, fotocopia del mismo, estatutos, poderes y CUIT, CUIL o CDI.

● **CUENTAS "EMPRENDER"/ PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS:** Los titulares de estas cuentas podrán acercarse a CitiBusiness – Banca de Empresas, la división especialmente dedicada a entender la problemática de las pequeñas y medianas empresas y a encontrar la solución más adecuada a sus necesidades.

● **PLAZOS FIJOS:**

**Plazos Fijos en Pesos o en Dólares:** Citibank pagará los depósitos a plazo fijo constituidos en el Banco Mayo, vencidos o a vencer, a la fecha de suspensión de sus operaciones (9/10/98). El cronograma de pagos en las sucursales correspondientes (ver listado) es el siguiente:

Vencimiento	Pago
anterior al 09/10/98	09/12/98
09/10/98	10/12/98
13/10/98	11/12/98
14/10/98	14/12/98
15/10/98	15/12/98
16/10/98	16/12/98
19/10/98	17/12/98
20 y 21/10/98	18/12/98
22/10/98	21/12/98

Vencimiento	Pago
23/10/98	22/12/98
26/10/98	23/12/98
27 y 28/10/98	24/12/98
29/10/98	28/12/98
30/10/98	29/12/98
02/11/98	30/12/98
03/11/98	04/01/99
4 y 5/11/98	05/01/99
06/11/98	06/01/99

Vencimiento	Pago
09/11/98	07/01/99
10/11/98	08/01/99
11/11/98	11/01/99
12/11/98	12/01/99
13/11/98	13/01/99
16/11/98	14/01/99
17/11/98	15/01/99
18/11/98	18/01/99
19/11/98	19/01/99

Vencimiento	Pago
20/11/98	20/01/99
23/11/98	21/01/99
24/11/98	22/01/99
25/11/98	25/01/99
26 y 27/11/98	26/01/99
30/11/98	27/01/99
01/12/98	28/01/99
02 y 03/12/98	29/01/99
04/12/98	01/02/99
07/12/98	02/02/99

Nota: Los Plazos Fijos con vencimiento pactado con fecha posterior al día 09/12/98 inclusive, serán pagados respetando la fecha prevista de vencimiento.

**Plazos Fijos en Títulos Públicos:** Los certificados de las sucursales de G.B.A. serán pagados a partir del 9 de diciembre en Bartolomé Mitre 530, 1er. subsuelo. Para los certificados correspondientes a sucursales del interior se ruega consultar telefónicamente al 0-800-4-5554.

En ambos casos, si el certificado estaba a nombre de una persona física, él/los titular/es deberá/n presentarse con su documento de identidad y el certificado original. En el caso de personas jurídicas, él/los titular/es deberá/n presentarse con su documento de identidad, certificado original, poder autenticado legalmente para realizar la operación y el estatuto de la persona jurídica.

● **SUCURSAL CARLOS CASARES:** Los fondos correspondientes a esta sucursal se liquidarán de acuerdo al siguiente cronograma:

Fecha de pago	Depósitos		Plazos Fijos			
	Apellidos		Vencimiento			
	Desde	Hasta	Desde	Hasta	Desde	Hasta
09/12/98	AA	CN	Anterior al 16/10/98			
10/12/98	CO	GH	19/10/98	26/10/98	16/12/98	22/12/98
11/12/98	GI	MR	28/10/98	03/11/98	23/12/98	04/01/99
14/12/98	MS	RR	04/11/98	11/11/98	05/01/99	12/01/99
15/12/98	RO	SZ	12/11/98	19/11/98	13/01/99	20/01/99
16/12/98	T	Z	20/11/98	27/11/98	21/01/99	28/01/99
17/12/98			30/11/98	03/12/98	29/01/99 en adelante	

● **TÍTULOS Y ACCIONES:** A partir del 14 de diciembre, Citibank pondrá a su disposición una Cuenta de Inversiones a la que ha transferido las acciones y títulos que usted posee. Le rogamos se comunique a los teléfonos: 708-4559 (Para G.B.A.) y 0-800-4-5554 (Para Interior) para conocer qué sucursales atenderán esta operatoria.

● **FONDOS COMUNES DE INVERSIÓN:** Usted puede comunicarse directamente con Fingerent, personalmente en Esmeralda 288, 4to. Piso, o, telefónicamente al 327-3777 de lunes a viernes de 10 a 12 horas.

● **CAJAS DE SEGURIDAD:** Le rogamos comunicarse a los teléfonos 708-4559 (Para G.B.A.) y 0-800-4-5554 (Para Interior) para recibir esta información.

● **TARJETAS MASTERCARD Y VISA:** Los titulares de las tarjetas MasterCard y Visa pueden seguir utilizándolas en las mismas condiciones en las que venían operando.

Para realizar pagos, deberán dirigirse a las sucursales Citibank o Banco de la Nación Argentina.

● **RED DE COMERCIOS ADHERIDOS A SISTEMAS DE TARJETAS DE CRÉDITO:** Citibank continuará siendo entidad pagadora para las tarjetas MasterCard, Visa y American Express. Los comercios que ya han optado por Citibank como entidad pagadora podrán hacer sus presentaciones en cualquier sucursal Citibank.

● **SOCIOS Y RED DE COMERCIOS ADHERIDOS A PROVENCRED:** Serán atendidos en las sucursales y receptorías Provencred con las que operan habitualmente.

PARA INTERIOR:

0-800-4-5554

LÍNEAS EXCLUSIVAS PARA EX CLIENTES DEL BANCO MAYO.

PARA CAPITAL Y GBA:

708-4559



### Para Capital Federal y Gran Buenos Aires

Si Usted operaba con la Sucursal del Banco Mayo de...	Ahora lo hará con la Sucursal Citibank de...
Dirección / Ciudad	Dirección / Ciudad
Paraná 1163 - Capital Federal	Santa Fe 1634 - Capital Federal
Av. Rivadavia 7150 - Capital Federal	Av. Rivadavia 6928 - Capital Federal
Estado de Israel 4130 - Capital Federal	Av. Corrientes 4618 - Capital Federal
Av. Triunvirato 4301 - Capital Federal	Av. Triunvirato 4251 - Capital Federal
Av. Santa Fe 2700 - Capital Federal	Av. Corrientes 2232 - Capital Federal
Av. Santa Fe 3393 - Capital Federal Cabello 3630 - Capital Federal	Av. Las Heras 3581 - Capital Federal
Av. Coronel Díaz 1926 - Capital Federal	Av. Santa Fe 3170 - Capital Federal
Av. Callao 1056 - Capital Federal	Av. Callao 1902 - Capital Federal
Nogoyá 3176 - Capital Federal Francisco Beiró 4502 - Capital Federal	Av. San Martín 5644 - Capital Federal
José León Suárez 202 - Capital Federal	Montiel 160 - Capital Federal
Viamonte 573 - Capital Federal	Florida 746 - Capital Federal
Av. Corrientes 886 - Capital Federal Sarmiento 1117 Capital Federal	Av. Santa Fe 1148 - Capital Federal
Av. Libertador 5848 - Capital Federal Av. Cabildo 1716 - Capital Federal Federico Lacroze 1816 - Capital Federal	Av. Libertador 5848 - Capital Federal
Av. Avellaneda 3348 - Capital Federal Av. Rivadavia 6365 - Capital Federal Av. Directorio 4901/5 - Capital Federal	Av. Avellaneda 3348 - Capital Federal
Av. Caseros 2999 - Capital Federal Tte. Gral. J.D. Perón 2763 - Capital Federal Av. Sáenz 1056 - Capital Federal	Av. Caseros 2999 - Capital Federal
Sarmiento 1240 - Capital Federal	Viamonte 1548 - Capital Federal

Si Usted operaba con la Sucursal del Banco Mayo de...	Ahora lo hará con la Sucursal Citibank de...
Dirección / Ciudad	Dirección / Ciudad
Boyacá 1112 - Capital Federal	Av. Rivadavia 6130/2 - Capital Federal
Sarmiento 706 - Capital Federal Florida 101 - Capital Federal Lavalle 565 - Capital Federal	Sarmiento 706 - Capital Federal
Av. Corrientes 2232 - Capital Federal Av. Santa Fe 2318 - Capital Federal Av. Corrientes 2587 - Capital Federal Paso 640 - Capital Federal La Rioja 508 - Capital Federal	Av. Corrientes 2232 - Capital Federal
Lavalle 1428 - Capital Federal Av. Callao 302 - Capital Federal Moreno 1401/5 - Capital Federal Lavalle 1580 - Capital Federal	Lavalle 1428 - Capital Federal
Av. Corrientes 5280 - Capital Federal Angel Gallardo 752 - Capital Federal Lacroze 3978 - Capital Federal	Av. Corrientes 5280 - Capital Federal
Gral. Paz 20 - Avellaneda Suárez 1244 - Capital Federal	Av. Mitre 550 - Avellaneda
Av. Hipólito Yrigoyen 4464 - Lanús	Av. Hipólito Yrigoyen 4627 - Lanús
Av. Meeks 179 - Lomas de Zamora Av. Hipólito Yrigoyen 13200 - Adrogué	Leandro N. Alem 18 - Lomas de Zamora
Av. Santa Fe 1899 - Martínez	Alvear 76 Martínez
Av. Rivadavia 18347 - Morón	Av. Rivadavia 17980 - Morón
San Martín 1911 - San Martín Córdoba 4550 - Villa Ballester	Salguero 2137 - San Martín
Lavalle 569 - Quilmes	Moreno 461 - Quilmes
Av. Maipú 215 - Vicente López	Av. Maipú 755 - Vicente López

### Para Provincia de Buenos Aires e Interior

Si Usted operaba con la Sucursal del Banco Mayo de...	Ahora lo hará con la Sucursal Citibank de...
Dirección / Ciudad	Dirección / Ciudad
Brown 257 - Bahía Blanca	Chiclana 232 - Bahía Blanca
20 de Febrero 63 - Salta	Balcarce 102 - Salta
24 de Setiembre 234 - Sgo. del Estero	Avellaneda 41 - Sgo. del Estero
Av. Argentina 102 - Neuquén	M.T. de Alvear 97 - Neuquén
Pto. Argentino 4182 - González Catán	Salta 2389 - González Catán
Ituzaingó 238/246 - Córdoba 9 de Julio 137 - Córdoba Av. San Juan esq. Av. Vélez Sarsfield - Córdoba Duarte Quirós 1400 - Córdoba Bvard. Los Granaderos 1886 - Córdoba Av. Fuerza Aérea 2428 - Córdoba	Ituzaingó 238/246 - Córdoba
Av. Independencia 2569 - Mar del Plata	Av. Independencia 2569 - Mar del Plata
Calle 6 N° 812 - La Plata Av. 44 esq. 197 - L. Olmos Calle 56 N° 886 - La Plata	Calle 6 N° 812 - La Plata

Si Usted operaba con la Sucursal del Banco Mayo de...	Ahora lo hará con la Sucursal Citibank de...
Dirección / Ciudad	Dirección / Ciudad
Cno. Centenario entre 503 y 504 - Gonnet Cno. Centenario esq. 44 - V. Elisa	Cno. Centenario entre 503 y 504 - Gonnet
9 de Julio 1475 - Mendoza Rivadavia 585 - G. Cruz	9 de Julio 1475 - Mendoza
Vte. López 2777 - Olavarría	Vte. López 2777 - Olavarría
Pte. Roca 959 - Rosario Santa Fe 1235 - Rosario Mendoza 3434 - Rosario Av. Pellegrini 1026 - Rosario	Pte. Roca 959 - Rosario
Hip. Yrigoyen 203 - Mendoza	Hip. Yrigoyen 203 - Mendoza
Crisóstomo Alvarez 602 - Tucumán San Martín 1451 - Tucumán Av. Colón 132 - Tucumán	Crisóstomo Alvarez 602 - Tucumán
Belgrano 991/5 - Jujuy	Balcarce 505 - Jujuy
Av. Maya 185 - C. Casares	Av. Maya 185 - C. Casares

### Sucursales Asignadas a Otras Entidades

Si usted operaba con la sucursal del Banco Mayo de...	Deberá dirigirse al siguiente banco...
Munro	Banco Río Negro
Yerba Buena	Banco de Tucumán
San Miguel	Banca Nazionale del Lavoro
San Cristobal	Banco Ciudad
Merlo Bernal Parque Avellaneda Villa Luro	Banco de Galicia
Bolívar San Justo	Banco Credicoop

Si usted operaba con la sucursal del Banco Mayo de...	Deberá dirigirse al siguiente banco...
Berisso Loma Negra Laprida	Mercobank
Tartagal P. Cabrera	Banco de Misiones
Virreyes Warnes Isidro Casanova Gran Bourg	Banco Nación
La Recova San Juan Crovara	Banco Quilmes

**CITIBANK** 

En medio de la creciente especulación sobre la decisión que tomará el ministro del Interior británico Jack Straw, una cosa parece segura: el general Pinochet pasará las navidades en Inglaterra. Sea que el 11 de diciembre Straw se incline por la extradición a España o la libertad por razones humanitarias, la decisión será apelada y la apelación tomará como mínimo semanas. "El ministro del Interior tiene que avisar con 48 horas de anticipación a la fiscalía sobre la decisión que tome. El objetivo de este preaviso es que los abogados puedan apelar en caso de que no estén de acuerdo", indicó a *Página/12* el encargado de temas legales de Amnistía Internacional, Andy Mc Ete. En términos similares pero a la inversa se pronunció el exclusivísimo estudio de abogados del general Pinochet, el Kingsley Napley. "Apelaremos hasta el final", indicaron a la prensa.

Mientras tanto, las presiones siguen creciendo sobre el ministro del Interior, Jack Straw. El senador del derechista Partido de Renovación Nacional Ignacio Pérez Walker se convirtió en el último de una larga lista de políticos chilenos que llegaron a Londres a pedir la libertad del general. En declaraciones a la prensa, Pérez Walker no ahorró advertencias apocalípticas al detallar las amenazas que se cernían sobre Chile si se produce la extradición de Pinochet a España. "Desafortunadamente en Chile hay muchos locos y terroristas que recurrirán a la violencia. Y también hay oficiales retirados del Ejército que aprovecharán esta situación para intentar destruir la democracia. No descartó que haya asesinatos de políticos", alertó el senador.

## Garzón enfrenta al Cóndor

El abogado paraguayo que descubrió los archivos secretos de la Operación Cóndor, Martín Almada, de 61 años, solicitó ayer al juez de la Audiencia Nacional, Baltasar Garzón, el procesamiento del ex dictador de su país, Alfredo Stroessner, y de otros generales implicados en el Cóndor -Banzer (Bolivia), Videla (Argentina) y Alvarez (Uruguay)- para solicitar su extradición a España. En Paraguay, un 60 por ciento de los encuestados por el diario *El Día* estuvo de acuerdo con que Stroessner sufra la misma suerte que Pinochet, contra un 16 por ciento que no y un 24 por ciento de indecisos. Poco antes, el Premio Nobel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel declaró ante Garzón, a quien entregó nuevos documentos sobre la Operación Cóndor y sobre la implicación del general Benjamín Menéndez en la red de desaparición de niños. Esquivel aseguró que la estrategia del gobierno chileno está asentada en una falsedad: "Pinochet nunca será juzgado en Chile". Y pidió que los documentos secretos de EE.UU. permitan conocer toda la verdad.

Super sabor  
Super sensación  
SUPER ACIDOS LIPO



Pinochet deberá pasar Navidad en Inglaterra, por las apelaciones que habrá ante cualquier decisión que tome Jack Straw. Y su estadía resulta cada vez más cara.

# Merry Christmas, general (in England, of course)

Pérez Walker le recordó al gobierno laborista que en marzo pasado denegó la extradición a Alemania de la norirlandesa Roisin McAliskey acusada por la Justicia germana de un atentado terrorista aduciendo "razones de salud". "En realidad Jack Straw no la extraditó porque el laborismo no quería comprometer el proceso de paz en Irlanda del Norte. Le pedimos ahora que haga lo mismo por Chile. Si no creen en nuestra Justicia que al menos crean

en nuestra paz". En dirección contraria al senador, presiona el recientemente formado Comité contra la Impunidad, una organización del exilio chileno que cuenta con fuerte apoyo de británicos, que lanzó esta semana una campaña de recogida de firmas exigiéndole a Straw que extraditara al general. Aprovechando que la temporada navideña hace rato que se siente en las calles londinenses, la organización espera conseguir decenas de miles de firmas en los próximos días.

Por su parte, el general se encuentra embarcado en otro tipo de colecta. Según publicó ayer el matutino británico *The Independent*, el proceso legal iniciado con su arresto el 16 de octubre pasado le está costando una fortuna. Tan sólo el revés el miércoles de la semana pasada en la Cámara de los Lores le agregó de un plumazo 400 mil libras (600 mil dólares) a su cuenta, ya que al revocar el fallo del Real Tribunal Superior de Londres, los lores también revirtieron el dictamen que eximía al general de pagar los costos del caso. Y los costos son altos. Los abogados de la Kingsley Napley cotizan a unas 12.000 libras diarias (18.000 dólares). Un panorama desmenuzado de esta suma lo dan los honorarios de Clare Montgomery, una de los dos abogados a cargo de la defensa. La tarifa de su cerebro legal

se cotizó a 350 libras por hora, que a un promedio de seis horas y media por día de cada una de las seis audiencias de los lores dio una cuenta total de más de 50 mil libras. Por encima de ella se sitúa otro abogado, Clive Nicols (500 libras la hora), y por debajo, cada uno del equipo de asesores (150 por hora per cápita). A este paso, para Navidad, los gastos del paseo que Pinochet inició en Londres hace más de dos meses superarán el millón de libras.

Aunque lejos de debatirse en la pobreza digna de los próceres del siglo XIX, el general Pinochet tampoco es Ferdinando Marcos y si a estas cuentas se les añaden las de las clínicas (unos 550 dólares por noche) y las 10.000 libras por mes que paga de alquiler en la exclusiva mansión que desde el martes ocupa en Surrey, se ve que precisa ayuda financiera. Entre las fuentes de fondos de Pinochet citadas por *The Independent*, se halla el presidente de la subsidiaria de la British American Tobacco, Carlos Cáceres, del embajador en Londres en los 70, Miguel Schweitzer, del empresario Hernán Felipe Errazuriz y, por parte británica, una serie de millonarios vinculados hoy o ayer con la ex primera ministra británica Margaret Thatcher, entre los que se encuentra el magnate griego Taki Theodoropoulos.



Entrada al exclusivo country en que está el ex dictador. Para Navidad, sus gastos desbordan el millón de libras.

## Ahora

Por Adriana Meyer

Massera ya puede irse a su casa. La jueza María Servini de Cubría decidió concederle al dictador el arresto domiciliario. Cuando sea dado de alta en el Hospital Naval el Almirante Cero podrá volver a su departamento de la avenida Libertador y San Martín de Tours, para cumplir allí la detención que le impuso la magistrada el martes 24 de noviembre cuando lo procesó como participe necesario de la apropiación del hijo del matrimonio Viñas Penino. Los fiscales Luis Comparatore y Patricio Evers se habían pronunciado en el mismo sentido que la jueza por considerar que Massera cumple los requisitos legales para obtener este beneficio. La presidenta de las Abuelas de Plaza de Mayo, Estela Carlotto aseguró a *Página/12* que se siente indignada y decepcionada porque consideró que "es una barbaridad. La jueza lo encarceló con pruebas más que suficientes y ahora lo deja ir a su casa sin argumentos. La ley no la obliga a hacerlo".

Según Carlotto "los argumentos humanitarios que inspiraron esa norma no deberían beneficiar a un asesino como Massera". Uno de los hijos del represor, Eduardo Massera, asumió ante la jueza el compromiso de garantizar que el ex almirante, de 73 años, acatará toda orden judicial. Servini consideró "positivo" el informe ambiental del departamento de Massera y descartó que el arresto se cumpla en una quinta de General Pacheco que la familia ha-

## Alsogaray querellado

La presidenta de las Abuelas de Plaza de Mayo, Estela Carlotto, ratificó una querrela por apología del delito contra el diputado Alvaro Alsogaray por haber dicho en forma pública que "las madres guerrilleras querían que sus hijos siguieran el camino de ellas. Hubo que adoptar medidas para recuperarlos".

El legislador de la Ucedé lo había manifestado en un programa especial del canal de cable Todo Noticias dedicado a los nacimientos en centros clandestinos de detención durante la dictadura, y lo volvió a reiterar en una audición radiofónica. Carlotto ratificó su denuncia en el juzgado criminal de instrucción 19 a cargo del juez Alberto Seijas contra el diputado, a quien calificó como "un vocero de los militares que siempre compartió el terrorismo de Estado. En eso fue coherente, porque es parte de su personalidad". La presidenta de las Abuelas aspira a que sea juzgado por sus pares en el Congreso porque considera que "un parlamentario no puede reivindicar la apropiación de chicos. Alguien que justifica un delito tan aberrante como el plan de los militares para quedarse con nuestros nietos se merece un juicio político y otro penal".

## ALCIRA GRACIELA FIDALGO

Secuestrada en Buenos Aires el 4-12-1977. Traslada a la ESMA y Detenida Desaparecida desde entonces.

Esta NOMINA, que tu padre escribirá en tu nombre y en el nombre de los 30.000 Detenidos-Desaparecidos de Argentina, nombres que nos honran, para golpear y avergonzar a los secuestradores, torturadores, asesinos.

### NOMINAS

Los desaparecidos están en todas partes: en las banderas, en los himnos, en la memoria de las madres avanzan vivos.

Vienen en anchas filas con nombres indelibles (Raúl es Miguel, Pablo es ahora Emilio,

Susana, de mirada celeste vuelve en María de ojos rojizos).

Reclaman su lugar en las calles, gritan presente!

con garantes limpios

Canitan,

dicen consignas.

No los estajan nadie,

continúan altivos

hasta en la conciencia del Exce-

lentismo,

donde se han instalado para

siempre

cada vez más unidos.

Salgamos a abrazarlos: ¡Junto a

ellos

está también nuestro destino

ANDRÉS FIDALGO



NI OLVIDO NI PERDON. VERDAD Y JUSTICIA. CARCEL A LOS ASESINOS Desde Jujuy, tus padres, hermanos, sobrinos y amigos.



CONCEDIO AYER ARRESTO DOMICILIARIO

# la celda es su casa

La jueza aceptó el planteo de los abogados del dictador Emilio Massera, basado en su edad y su estado de salud, y le permitió proseguir su prisión en su domicilio. Si llega a salir sin permiso volverá a la prisión.

bía preparado porque "por el estado de salud de Massera necesita estar cerca del centro asistencial donde se lo atiende". Los fiscales pusieron especial énfasis en las medidas de seguridad que tendrá la morada céntrica del ex almirante.

La magistrada tuvo en cuenta el antecedente de la Cámara Federal de San Martín que benefició al dictador Jorge Videla permitiéndole permanecer en su casa mientras cumple la detención que le había dictado el juez Roberto Marquiech en una causa similar

a la de Massera. Recordó que el fiscal Pablo Quiroga denunció al juez por no conceder el beneficio al ex presidente de facto, con el argumento de que la ley que lo contempla es aplicable también a los procesados.

Fuentes profesionales consultadas por este diario afirmaron que ésta es una interpretación errónea de los artículos 33 y 11 de la Ley 24.660 de Ejecución Penal para beneficiar a los ex comandantes. La directora de la Consultoría para el Abordaje de la Problemática Penal, licenciada Alejandra Vallespir, destacó que "a Videla se lo había exceptuado de los tres informes que marca la ley". En un comunicado Vallespir aseguró que "sería excelente que se tomara este precedente para todos los demás detenidos (condenados y procesados) que se encuentren en igual situación" a Videla y Massera.

El abogado del ex almirante, Miguel Arce Aggeo señaló que "los nuevos informes médicos indican que Massera padece de arritmia cardíaca y esto podría complicar su presencia ante el juez Adolfo Bagnasco, prevista para el lunes. El juez tendría que instalar el juzgado en el Hospital Naval", comentó el letrado. Bagnasco lo citó para el próximo lunes a las 9 a declarar como imputado en la causa que investiga la implementación de un plan sistemático de apropiación de los hijos de los desaparecidos, nacidos en los centros clandestinos que funcionaron durante la dictadura.

Según la ley, cuando vuelva a su departamento de Palermo Chico Massera no podrá salir. Seguirá custodiado por la Gendarmería

en las puertas del piso 12 y de acceso al edificio en forma permanente. Podrá recibir visitas, pero estas deberán ser requisadas. Si tiene que ir al médico su salida deberá estar autorizada por la jueza Servini. La violación de estas exigencias implica la pérdida del beneficio y se le puede abrir una nueva causa por intento de fuga.



Un cartel ubicado en Tribunales le profetiza su futuro. Emilio Massera lo espera encerrado en su domicilio.

## Ciudad de Buenos Aires

### RECUERDA SUS VENCIMIENTOS

Dirección General de Rentas y Empadronamiento Inmobiliario

### MES DE DICIEMBRE

7

**PATENTES:** Terminación 0 a 3 • CUOTA N° 6  
**PATENTES:** Motovehículos • CUOTA N° 6  
**Ingresos Brutos**  
**VIDEO JUEGOS:** ANTICIPO N° 11

10

**Ingresos Brutos**  
**AGENTES DE RETENCION Y PERCEPCION** (Criterio Percibido): Liquidación 2° quincena NOVIEMBRE 1998  
**AGENTES DE PERCEPCION** (Criterio Devengado): Liquidación NOVIEMBRE 1998

11

**CONTRIBUCION POR PUBLICIDAD:** CUOTA N° 4

14

**PATENTES:** Terminación 4 a 6 • CUOTA N° 6  
**Ingresos Brutos**  
Contribuyentes cuyo N° de inscripción termina en 0-1  
**CONTRIBUYENTES LOCALES • ACTIVIDADES ESPECIALES • CONVENIO MULTILATERAL**  
**• COMPAÑÍAS DE SEGUROS:** ANTICIPO N° 11

15

**Ingresos Brutos**  
Contribuyentes cuyo N° de inscripción termina en 2-3  
**CONTRIBUYENTES LOCALES • ACTIVIDADES ESPECIALES • CONVENIO MULTILATERAL**  
**• COMPAÑÍAS DE SEGUROS:** ANTICIPO N° 11

16

**CONTRIBUCION POR USO Y OCUPACION DE VIA PUBLICA CON MESAS Y SILLAS:** CUOTA N° 2  
**CONTRIBUCION POR USO Y OCUPACION DE ESPACIO AEREO CON TOLDOS Y/O PARASOLES:** CUOTA N° 2  
**CONTRIBUCION POR USO Y OCUPACION DE VIA PUBLICA CON KIOSCOS DE FLORES:** CUOTA N° 2  
**CONTRIBUCION POR HABILITACION DE CAJAS METALICAS (VOLQUETES):** CUOTA N° 2  
**CONTRIBUCION POR REFUGIOS PEATONALES INSTALADOS EN LA VIA PUBLICA:** CUOTA N° 2  
**Ingresos Brutos**  
Contribuyentes cuyo N° de inscripción termina en 4-5  
**CONTRIBUYENTES LOCALES • ACTIVIDADES ESPECIALES • CONVENIO MULTILATERAL**  
**• COMPAÑÍAS DE SEGUROS:** ANTICIPO N° 11

17

**Ingresos Brutos**  
Contribuyentes cuyo N° de inscripción termina en 6-7  
**CONTRIBUYENTES LOCALES • ACTIVIDADES ESPECIALES • CONVENIO MULTILATERAL**  
**• COMPAÑÍAS DE SEGUROS:** ANTICIPO N° 11

18

**CONTRIBUCION POR PUBLICIDAD:** Grandes Contribuyentes • CUOTA N° 4  
**Ingresos Brutos**  
Contribuyentes cuyo N° de inscripción termina en 8-9  
**CONTRIBUYENTES LOCALES • ACTIVIDADES ESPECIALES • CONVENIO MULTILATERAL**  
**• COMPAÑÍAS DE SEGUROS:** ANTICIPO N° 11

21

**PATENTES:** Terminación 7 a 9 • CUOTA N° 6  
**PATENTES:** Grandes Contribuyentes • CUOTA N° 6  
**PLAN DE FACILIDADES:** Decreto 1.708/97 • CUOTA N° 8  
**PLAN DE FACILIDADES:** Decreto 1.708/97 • Alumbrado, Barrido y Limpieza • CUOTA N° 4  
**PLAN DE FACILIDADES:** Decreto 1.708/97 • Patentes • CUOTA N° 3  
**PLAN DE FACILIDADES:** Decreto 1.708/97 • Ingresos Brutos • CUOTA N° 2

28

**Ingresos Brutos**  
**AGENTES DE RETENCION Y PERCEPCION** (Criterio percibido): Liquidación 1ra. quincena DICIEMBRE 1998

**DELEGACIONES EN CENTROS DE GESTION Y PARTICIPACION:** 2 Norte 14 Este, Coronel Díaz 2110, de 9.30 a 15.30 hs.; N° 1, Centro, Uruguay 740, de 8 a 18 hs.; N° 3, Barracas, Martín García 427, de 8 a 18 hs.; N° 4, San Cristóbal, Sarandí 1273/77, de 9.30 a 15.30 hs.; N° 6, Almagro, Avda. Díaz Vélez 4558, de 9.30 a 15.30 hs.; N° 7, Flores, Avda. Rivadavia 7202, de 8 a 18 hs.; N° 8, Villa Lugano, Avda. Roca 5252, de 7.30 a 17.30 hs.; N° 9, Mataderos, Timoteo Gordillo 2212, de 9 a 17 hs.; N° 10, Villa Devoto, Francisco Beiró 4629, de 8 a 18 hs.; N° 12, Villa Urquiza, Miller 2751, de 9.30 a 15.30 hs.; N° 13, Belgrano, Avda. Cabildo 3067, de 8 a 18 hs.; N° 14, Villa Crespo, Avda. Córdoba 5690, de 9.30 a 15.30 hs.  
**CONSULTAS TELEFONICAS:** de 9.30 a 15.30 hs. Tel.: 323-8700/8800/8870/8879/8880 • 322-0890/0830/6777  
**Información General:** 0-800-32387 (gratuita) • **Consultas tarjetas magnéticas de Patentes:** 0-800-39457 (gratuita)  
**Consultas de inspectores:** 0800-35975, servicios al contribuyente para consultas sobre veracidad de fiscalizaciones, de 9 a 17 hs. • Fax: 322-0830/0890/6777, las 24 hs.

GOBIERNO DE LA CIUDAD

Vamos a vivir mejor en Buenos Aires

## Dos agendas muy cargadas

### Los que citó Servini



En su declaración ante la jueza María Servini de Cubría en la causa Vildoza, el dictador Emilio

Massera mencionó a varios de sus ex compañeros de armas y subordinados. En consecuencia, la jueza armó su cronograma de citaciones para este mes con esos nombres. Por su parte, el represor Jorge Perrén declaró el 10 de noviembre ante la magistrada que "los comandantes en jefe de la Armada visitaban cada tanto la ESMa y ejercían conducción y supervisión". La lista empieza precisamente con la declaración indagatoria del sucesor de Massera al frente de la Armada, Armando Lambruschini, prevista para hoy.

Las siguientes son:

- ◆ miércoles 9: Héctor Febres
- ◆ jueves 10: José Montes
- ◆ viernes 11: Jorge "Tigre" Acosta
- ◆ lunes 14: Luis María Mendía
- ◆ martes 15: Antonio Vañek

### Los que verán a Bagnasco



El juez Adolfo Bagnasco también tiene un intenso mes por delante. La indagatoria del Almirante Cero que

debía realizarse ayer y se volvió a programar para el lunes 7 podría volver a postergarse si Bagnasco accede al pedido del abogado Miguel Arce Aggeo. El letrado no sólo aduce que Massera tiene problemas de salud que le impiden concurrir a los tribunales para ser interrogado por el robo de menores, sino que además pide más tiempo para preparar "la voluminosa documentación que presentaremos".

El resto de las citaciones, que no han sido modificadas es:

- ◆ lunes 7: Antonio Vañek
- ◆ miércoles 9: José Suppichich
- ◆ viernes 11: Jorge Vildoza (prófugo)
- ◆ martes 15: Jorge "Tigre" Acosta
- ◆ miércoles 17: Héctor Febres
- ◆ lunes 21: Cristino Nicolaides
- ◆ miércoles 23: Reynaldo Bignone
- ◆ lunes 28: Rubén Franco

# Las terminales ya están tan mal como en el Tequila

Derrumbe de la producción, las ventas y las exportaciones. La crisis en Brasil está castigando los planes de las automotrices.

El sector pide medidas de auxilio y el Gobierno mira para otro lado.

La producción, las ventas y las exportaciones automotrices se estrellaron en noviembre contra un paredón. Las cifras que presentaron ayer las terminales evidenciaron la gravedad de la crisis que afronta el sector. Lo que empezó en agosto como un estancamiento de la industria ahora ha empezado a deslizarse barranca abajo.

Suspensiones, programas de retiros voluntarios y el reconocimiento de algunas empresas de que en 1999 realizarán despidos masivos son las consecuencias directas del parate para los trabajadores. La crisis alcanza, obviamente, a las autopartistas y demás proveedores de las terminales. Por ese motivo, todas las protagonistas del sector reclamaron el auxilio del Gobierno.

El derrape más pronunciado en noviembre fue el de las exportaciones. La Asociación de Fábricas de Automóviles (Adefa) indicó que la menor demanda de Brasil produjo un descenso en las ventas al exterior del 34,7 por ciento con respecto a octubre, y del 29,5 en comparación con noviembre de 1997. Se exportaron 15.557 vehículos, 8253 menos que el mes anterior y 6499 por debajo a las del penúltimo mes del año pasado. El serio perjuicio que la abrupta caída supone para las terminales queda de manifiesto en el hecho de que, desde enero a noviembre, las empresas colocaron

en mercados del exterior —básicamente Brasil— el 52,8 por ciento de su producción.

Fiat, que en noviembre ocupó el segundo puesto en el ranking de ventas locales, es la automotriz que más sufre por la merma de las exportaciones. La mitad de su producción está destinada al mercado brasileño (fundamentalmente los modelos Palio y Siena), por lo que no alcanza a compensar con las colocaciones domésticas sus menores ventas a ese país. La firma italiana dispuso para este mes la suspensión durante nueve días de los 3400 operarios de su planta en Córdoba. Además, desde octubre se despidió de 100 empleados me-

**Autos: La producción de autos se derrumbó en noviembre un 30,3 por ciento en relación a igual mes del '97 y un 21,4 con respecto a octubre pasado.**

dante un programa de retiros voluntarios, que seguirá abierto para sumar nuevos inscriptos. Lo mismo ocurre en Renault, empresa que redujo su plantel en 370 personas y planea achicarlo en 400 más en los próximos meses. General Motors, en tanto, despediría el próximo año a 200 de sus 400 operarios de la planta de Córdoba, según le

## Modelos más vendidos

—noviembre, 1998—

Marca y modelo	Unidades
Volkswagen Gol	1.635
Renault 19	1.570
Renault Clio	1.562
Fiat Palio	1.425
Ford Escort	1.415
Fiat Uno	1.011
Fiat Duna	986
Renault Megane	756
Ford Fiesta	664

Fuente: Adefa.

anticipó a la comisión interna del sindicato de los mecánicos.

La producción se derrumbó en noviembre un 30,3 por ciento en relación a igual mes del '97 y un 21,4 con respecto a octubre pasado. Se fabricaron 30.789 vehículos, contra los 45.187 de un año atrás y los 40.008 del mes anterior. Para amortiguar la caída, las terminales, las autopartistas y los gremialistas del sector plantearon al Gobierno que relance el Plan Canje y disponga la categoría del auto económico, a fin de abaratar los costos de venta de las unidades. Pero en Economía se niegan a otorgar incentivos fiscales, en momentos en que la recaudación impositiva también viene registrando importantes descensos.

En cuanto a las ventas, en noviembre alcanzaron las 30.789 unidades, un 13,2 por ciento menos que las de igual mes del '97 (35.471) y un 3,9 por ciento inferiores a las de octubre último (32.006). Renault lideró el ranking, al colocar 5503 vehículos reteniéndolo un 21,7 por ciento de participación en el mercado. Le siguieron Fiat, con 5281 unidades (20,8); Volkswagen con 4129 (16,2); Ford con 3416 (13,4); Sevel-Peugeot con 2723 (10,7); y General Motors con 1925 (7,6).



Las ventas al exterior bajaron casi 35 por ciento en noviembre. El panorama es de suspensiones, adelanto de vacaciones y despidos.

## DISPUTA DE YPF CON ECONOMÍA

# Monti vuelve al ataque

Duró poco la paz entre el Ministerio de Economía y el directorio de YPF por las condiciones de venta de las acciones de la petrolera en poder estatal. Ayer la conducción de la empresa, encabezada por Roberto Monti, volvió a repudiar el propósito del Palacio de Hacienda de promover un cambio de estatuto para facilitar el cambio de control de YPF.

Dicha intención volvió a ser manifestada en la carta de invitación girada a las principales petroleras del mundo por Economía, provocando la nueva reacción del management de YPF. Monti había ganado el primer round de la disputa, cuando consiguió que funcionarios de Economía se desdijeran públicamente de impulsar medidas que favorecieran el cambio de control de la empresa. La empresa española Repsol, principal interesada en comprar una participación determinante del capital de YPF, pretendía que se la facultara a ofertar en acciones de otras empresas como parte de pago del paquete que adqui-

ría. Y, además, que se le eximiera de la obligación de ofertar por el 100 por ciento de las acciones en caso de comprar en forma directa una porción mayor al 15 por ciento. El gobierno pondrá en oferta el 20,3 por ciento del paquete, que debería dividirse en dos etapas (14,99 y 5,31 por ciento, respectivamente), en caso de no poder eludir aquella cláusula.

Economía no se dio por vencido, y al cursar las invitaciones a participar en la licitación por las acciones habría vuelto a ofrecer aquellas mismas condiciones reclamadas por Repsol. Según señaló el directorio de YPF, en dicha carta el Palacio de Hacienda "repitió que el gobierno aceptaría proponer al directorio ciertas modificaciones al estatuto". En respuesta, la cúpula de YPF subrayó que "no apoyará ninguna modificación al estatuto que permita utilizar otro medio de pago que no sea dinero en efectivo, o que implique utilizar un tratamiento diferencial entre los accionistas en el caso de una oferta pública de adquisición".

## Barranca abajo

	Noviembre '98	Noviembre '97	Variación porcentual
Producción	31.512	45.187	-30,3
Exportaciones	15.557	22.056	-29,5
<b>Ventas al mercado</b>			
interno	30.789	35.471	-13,2
Nacionales	16.284	17.984	-9,5
Importados	14.505	17.487	-17,1

Fuente: Adefa.

Ticket Electrónico  
0-800-VOLAR  
(86527)

Llame gratis,  
compre su pasaje  
y embarque  
directamente.



## Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeroparque Jorge Newbery.

SALIDAS				LLEGADAS			
VUELO	DESTINO	HORA		VUELO	ORIGEN	HORA	
AU2800	BAHIA BLANCA	06:30	AR1214	MONTEVIDEO	09:50	AU2801	BAHIA BLANCA
AU2801	BAHIA BLANCA	06:30	AR1215	MONTEVIDEO	09:50	AU2802	BAHIA BLANCA
AU2802	BAHIA BLANCA	06:30	AR1216	MONTEVIDEO	09:50	AU2803	BAHIA BLANCA
AU2803	BAHIA BLANCA	06:30	AR1217	MONTEVIDEO	09:50	AU2804	BAHIA BLANCA
AU2804	BAHIA BLANCA	06:30	AR1218	MONTEVIDEO	09:50	AU2805	BAHIA BLANCA
AU2805	BAHIA BLANCA	06:30	AR1219	MONTEVIDEO	09:50	AU2806	BAHIA BLANCA
AU2806	BAHIA BLANCA	06:30	AR1220	MONTEVIDEO	09:50	AU2807	BAHIA BLANCA
AU2807	BAHIA BLANCA	06:30	AR1221	MONTEVIDEO	09:50	AU2808	BAHIA BLANCA
AU2808	BAHIA BLANCA	06:30	AR1222	MONTEVIDEO	09:50	AU2809	BAHIA BLANCA
AU2809	BAHIA BLANCA	06:30	AR1223	MONTEVIDEO	09:50	AU2810	BAHIA BLANCA
AU2810	BAHIA BLANCA	06:30	AR1224	MONTEVIDEO	09:50	AU2811	BAHIA BLANCA
AU2811	BAHIA BLANCA	06:30	AR1225	MONTEVIDEO	09:50	AU2812	BAHIA BLANCA
AU2812	BAHIA BLANCA	06:30	AR1226	MONTEVIDEO	09:50	AU2813	BAHIA BLANCA
AU2813	BAHIA BLANCA	06:30	AR1227	MONTEVIDEO	09:50	AU2814	BAHIA BLANCA
AU2814	BAHIA BLANCA	06:30	AR1228	MONTEVIDEO	09:50	AU2815	BAHIA BLANCA
AU2815	BAHIA BLANCA	06:30	AR1229	MONTEVIDEO	09:50	AU2816	BAHIA BLANCA
AU2816	BAHIA BLANCA	06:30	AR1230	MONTEVIDEO	09:50	AU2817	BAHIA BLANCA
AU2817	BAHIA BLANCA	06:30	AR1231	MONTEVIDEO	09:50	AU2818	BAHIA BLANCA
AU2818	BAHIA BLANCA	06:30	AR1232	MONTEVIDEO	09:50	AU2819	BAHIA BLANCA
AU2819	BAHIA BLANCA	06:30	AR1233	MONTEVIDEO	09:50	AU2820	BAHIA BLANCA
AU2820	BAHIA BLANCA	06:30	AR1234	MONTEVIDEO	09:50	AU2821	BAHIA BLANCA
AU2821	BAHIA BLANCA	06:30	AR1235	MONTEVIDEO	09:50	AU2822	BAHIA BLANCA
AU2822	BAHIA BLANCA	06:30	AR1236	MONTEVIDEO	09:50	AU2823	BAHIA BLANCA
AU2823	BAHIA BLANCA	06:30	AR1237	MONTEVIDEO	09:50	AU2824	BAHIA BLANCA
AU2824	BAHIA BLANCA	06:30	AR1238	MONTEVIDEO	09:50	AU2825	BAHIA BLANCA
AU2825	BAHIA BLANCA	06:30	AR1239	MONTEVIDEO	09:50	AU2826	BAHIA BLANCA
AU2826	BAHIA BLANCA	06:30	AR1240	MONTEVIDEO	09:50	AU2827	BAHIA BLANCA
AU2827	BAHIA BLANCA	06:30	AR1241	MONTEVIDEO	09:50	AU2828	BAHIA BLANCA
AU2828	BAHIA BLANCA	06:30	AR1242	MONTEVIDEO	09:50	AU2829	BAHIA BLANCA
AU2829	BAHIA BLANCA	06:30	AR1243	MONTEVIDEO	09:50	AU2830	BAHIA BLANCA
AU2830	BAHIA BLANCA	06:30	AR1244	MONTEVIDEO	09:50	AU2831	BAHIA BLANCA
AU2831	BAHIA BLANCA	06:30	AR1245	MONTEVIDEO	09:50	AU2832	BAHIA BLANCA
AU2832	BAHIA BLANCA	06:30	AR1246	MONTEVIDEO	09:50	AU2833	BAHIA BLANCA
AU2833	BAHIA BLANCA	06:30	AR1247	MONTEVIDEO	09:50	AU2834	BAHIA BLANCA
AU2834	BAHIA BLANCA	06:30	AR1248	MONTEVIDEO	09:50	AU2835	BAHIA BLANCA
AU2835	BAHIA BLANCA	06:30	AR1249	MONTEVIDEO	09:50	AU2836	BAHIA BLANCA
AU2836	BAHIA BLANCA	06:30	AR1250	MONTEVIDEO	09:50	AU2837	BAHIA BLANCA
AU2837	BAHIA BLANCA	06:30	AR1251	MONTEVIDEO	09:50	AU2838	BAHIA BLANCA
AU2838	BAHIA BLANCA	06:30	AR1252	MONTEVIDEO	09:50	AU2839	BAHIA BLANCA
AU2839	BAHIA BLANCA	06:30	AR1253	MONTEVIDEO	09:50	AU2840	BAHIA BLANCA
AU2840	BAHIA BLANCA	06:30	AR1254	MONTEVIDEO	09:50	AU2841	BAHIA BLANCA
AU2841	BAHIA BLANCA	06:30	AR1255	MONTEVIDEO	09:50	AU2842	BAHIA BLANCA
AU2842	BAHIA BLANCA	06:30	AR1256	MONTEVIDEO	09:50	AU2843	BAHIA BLANCA
AU2843	BAHIA BLANCA	06:30	AR1257	MONTEVIDEO	09:50	AU2844	BAHIA BLANCA
AU2844	BAHIA BLANCA	06:30	AR1258	MONTEVIDEO	09:50	AU2845	BAHIA BLANCA
AU2845	BAHIA BLANCA	06:30	AR1259	MONTEVIDEO	09:50	AU2846	BAHIA BLANCA
AU2846	BAHIA BLANCA	06:30	AR1260	MONTEVIDEO	09:50	AU2847	BAHIA BLANCA
AU2847	BAHIA BLANCA	06:30	AR1261	MONTEVIDEO	09:50	AU2848	BAHIA BLANCA
AU2848	BAHIA BLANCA	06:30	AR1262	MONTEVIDEO	09:50	AU2849	BAHIA BLANCA
AU2849	BAHIA BLANCA	06:30	AR1263	MONTEVIDEO	09:50	AU2850	BAHIA BLANCA
AU2850	BAHIA BLANCA	06:30	AR1264	MONTEVIDEO	09:50	AU2851	BAHIA BLANCA
AU2851	BAHIA BLANCA	06:30	AR1265	MONTEVIDEO	09:50	AU2852	BAHIA BLANCA
AU2852	BAHIA BLANCA	06:30	AR1266	MONTEVIDEO	09:50	AU2853	BAHIA BLANCA
AU2853	BAHIA BLANCA	06:30	AR1267	MONTEVIDEO	09:50	AU2854	BAHIA BLANCA
AU2854	BAHIA BLANCA	06:30	AR1268	MONTEVIDEO	09:50	AU2855	BAHIA BLANCA
AU2855	BAHIA BLANCA	06:30	AR1269	MONTEVIDEO	09:50	AU2856	BAHIA BLANCA
AU2856	BAHIA BLANCA	06:30	AR1270	MONTEVIDEO	09:50	AU2857	BAHIA BLANCA
AU2857	BAHIA BLANCA	06:30	AR1271	MONTEVIDEO	09:50	AU2858	BAHIA BLANCA
AU2858	BAHIA BLANCA	06:30	AR1272	MONTEVIDEO	09:50	AU2859	BAHIA BLANCA
AU2859	BAHIA BLANCA	06:30	AR1273	MONTEVIDEO	09:50	AU2860	BAHIA BLANCA
AU2860	BAHIA BLANCA	06:30	AR1274	MONTEVIDEO	09:50	AU2861	BAHIA BLANCA
AU2861	BAHIA BLANCA	06:30	AR1275	MONTEVIDEO	09:50	AU2862	BAHIA BLANCA
AU2862	BAHIA BLANCA	06:30	AR1276	MONTEVIDEO	09:50	AU2863	BAHIA BLANCA
AU2863	BAHIA BLANCA	06:30	AR1277	MONTEVIDEO	09:50	AU2864	BAHIA BLANCA
AU2864	BAHIA BLANCA	06:30	AR1278	MONTEVIDEO	09:50	AU2865	BAHIA BLANCA
AU2865	BAHIA BLANCA	06:30	AR1279	MONTEVIDEO	09:50	AU2866	BAHIA BLANCA
AU2866	BAHIA BLANCA	06:30	AR1280	MONTEVIDEO	09:50	AU2867	BAHIA BLANCA
AU2867	BAHIA BLANCA	06:30	AR1281	MONTEVIDEO	09:50	AU2868	BAHIA BLANCA
AU2868	BAHIA BLANCA	06:30	AR1282	MONTEVIDEO	09:50	AU2869	BAHIA BLANCA
AU2869	BAHIA BLANCA	06:30	AR1283	MONTEVIDEO	09:50	AU2870	BAHIA BLANCA
AU2870	BAHIA BLANCA	06:30	AR1284	MONTEVIDEO	09:50	AU2871	BAHIA BLANCA
AU2871	BAHIA BLANCA	06:30	AR1285	MONTEVIDEO	09:50	AU2872	BAHIA BLANCA
AU2872	BAHIA BLANCA	06:30	AR1286	MONTEVIDEO	09:50	AU2873	BAHIA BLANCA
AU2873	BAHIA BLANCA	06:30	AR1287	MONTEVIDEO	09:50	AU2874	BAHIA BLANCA
AU2874	BAHIA BLANCA	06:30	AR1288	MONTEVIDEO	09:50	AU2875	BAHIA BLANCA
AU2875	BAHIA BLANCA	06:30	AR1289	MONTEVIDEO	09:50	AU2876	BAHIA BLANCA
AU2876	BAHIA BLANCA	06:30	AR1290	MONTEVIDEO	09:50	AU2877	BAHIA BLANCA
AU2877	BAHIA BLANCA	06:30	AR1291	MONTEVIDEO	09:50	AU2878	BAHIA BLANCA
AU2878	BAHIA BLANCA	06:30	AR1292	MONTEVIDEO	09:50	AU2879	BAHIA BLANCA
AU2879	BAHIA BLANCA	06:30	AR1293	MONTEVIDEO	09:50	AU2880	BAHIA BLANCA
AU2880	BAHIA BLANCA	06:30	AR1294	MONTEVIDEO	09:50	AU2881	BAHIA BLANCA
AU2881	BAHIA BLANCA	06:30	AR1295	MONTEVIDEO	09:50	AU2882	BAHIA BLANCA
AU2882	BAHIA BLANCA	06:30	AR1296	MONTEVIDEO	09:50	AU2883	BAHIA BLANCA
AU2883	BAHIA BLANCA	06:30	AR1297	MONTEVIDEO	09:50	AU2884	BAHIA BLANCA
AU2884	BAHIA BLANCA	06:30	AR1298	MONTEVIDEO	09:50	AU2885	BAHIA BLANCA
AU2885	BAHIA BLANCA	06:30	AR1299	MONTEVIDEO	09:50	AU2886	BAHIA BLANCA
AU2886	BAHIA BLANCA	06:30	AR1300	MONTEVIDEO	09:50	AU2887	BAHIA BLANCA
AU2887	BAHIA BLANCA	06:30	AR1301	MONTEVIDEO	09:50	AU2888	BAHIA BLANCA
AU2888	BAHIA BLANCA	06:30	AR1302	MONTEVIDEO	09:50	AU2889	BAHIA BLANCA
AU2889	BAHIA BLANCA	06:30	AR1303	MONTEVIDEO	09:50	AU2890	BAHIA BLANCA
AU2890	BAHIA BLANCA	06:30	AR1304	MONTEVIDEO	09:50	AU2891	BAHIA BLANCA
AU2891	BAHIA BLANCA	06:30	AR1305	MONTEVIDEO	09:50	AU2892	BAHIA BLANCA
AU2892	BAHIA BLANCA	06:30	AR1306	MONTEVIDEO	09:50	AU2893	BAHIA BLANCA
AU2893	BAHIA BLANCA	06:30	AR1307	MONTEVIDEO	09:50	AU2894	BAHIA BLANCA
AU2894	BAHIA BLANCA	06:30	AR1308	MONTEVIDEO	09:50	AU2895	BAHIA BLANCA
AU2895	BAHIA BLANCA	06:30	AR1309	MONTEVIDEO	09:50	AU2896	BAHIA BLANCA
AU2896	BAHIA BLANCA	06:30	AR1310	MONTEVIDEO	09:50	AU2897	BAHIA BLANCA
AU2897	BAHIA BLANCA	06:30	AR1311	MONTEVIDEO	09:50	AU2898	BAHIA BLANCA
AU2898	BAHIA BLANCA	06:30	AR1312	MONTEVIDEO	09:50	AU2899	BAHIA BLANCA
AU2899	BAHIA BLANCA	06:30	AR1313	MONTEVIDEO	09:50	AU2900	BAHIA BLANCA
AU2900	BAHIA BLANCA	06:30	AR1314	MONTEVIDEO	09:50		



BRASIL TUMBO A LOS MERCADOS. BUENOS AIRES BAJO 6,6%

# Los fantasmas han retornado

El Congreso brasileño rechazó parte del ajuste fiscal precipitando el derrumbe de las bolsas. Temor a una nueva ola de la crisis.

Los mercados volvieron a mostrar su peor rostro. El índice de acciones líderes MerVal cayó ayer 6,6 por ciento, empujado por la derrota en el Congreso brasileño de un capítulo del plan de ajuste anunciado hace un mes por Fernando Henrique Cardoso para sortear la crisis. San Pablo lideró las bajas que se extendieron por el continente, al perder 8,8 por ciento. Ante la traba que sufrió el ajuste en el Parlamento brasileño, el Fondo Monetario no tardó en lanzar su advertencia: aplazaría la entrega del primer tramo del préstamo a Brasil, por un total de 41.500 millones, anunciado a fines de octubre. La crisis volvió a subir al escenario.

La rueda de ayer trajo a la memoria de los financieros los peores momentos de la crisis, cuando los precios de las acciones y de los bonos retrocedían en caída libre. De hecho, la sesión tuvo los mismos condimentos de aquellas ruedas caóticas: nerviosismo de los operadores, rumores, desmentidas y bajas generalizadas de los papeles. Las que más retrocedieron fueron Siderca, que perdió 10 por ciento; Renault, 9,9; Acindar, 9,0; Siderar, 8,9; y Comercial del Plata, que cedieron 7,6 por ciento. Ninguna acción terminó con saldo positivo en una rueda con negocios por 32,4 millones de pesos. En tanto, los bonos Brady cayeron entre 1,9 y 2,3 por ciento. En lo que va de la semana, el índice de acciones líderes MerVal acumula una pérdida de 12,9 por ciento, cerrando ayer en 453,12 puntos, el mismo nivel que mostraba a fines de octubre.

El derrape de los papeles empresarios se inició no bien sonó la chicharra que da inicio a las negociaciones. Para entonces, los financistas ya estaban al tanto de que el Congreso brasileño se había negado a aprobar una parte del ajuste fiscal referido al incremento en la alcuota al sistema de la seguridad social. Ese aumento permitiría al gobierno de Cardoso recaudar 4000 millones de dólares anuales extra, y estaba rubricado en el acuerdo que Brasil firmó con el FMI.

Anoche, un vocero del Fondo reveló que la primera entrega de dinero, por 5300 millones prevista para estos días, podría quedar postergada hasta tanto los legisladores no reaven su posición. Sin fondos frescos, la economía del país vecino vuelve a quedar al borde del knock out. En las últimas semanas, las pérdidas de reservas fueron en promedio de 100 millones de dólares diarios. Intentando llevar tranquilidad a los inversores, Cardoso anunció que recortará gastos adicionales a los ya anunciados. Por su parte, el ministro de Hacienda, Pedro Malan, tuvo que salir a desmentir una devaluación del real, después de que se hiciera público que el FMI obligará a Brasil a cerrar 1999 con un superávit comercial de 2800 millones de dólares.

Pese a esas aclaraciones, la incertidumbre de los inversores no se disminuyó. El temor a que la economía brasileña se desbarranque re-

corrió los recintos de la región y llegó a Wall Street. Allí, el indicador Dow Jones cedió 2 por ciento, mientras los financistas volvían a refugiarse en los más seguros bonos del Tesoro estadounidense, repitiendo la misma conducta de cuando los mercados ardían día tras día. Consultados por *Página 12*, analistas de dos bancos europeos coincidieron en que la tormenta de ayer "puede ser el puntapié inicial para una nueva ronda de fuertes bajas, similares a las que ya vimos hace dos o tres meses. A menos que los legisladores den marcha atrás o que Cardoso rápidamente explique de dónde va a sacar plata".

En medio de las corridas y el nerviosismo, de poco sirvió la acción conjunta que ayer desplegaron los bancos centrales europeos al anunciar, sorpresivamente, una rebaja de las tasas de interés. La medida impactó en las bolsas de Europa, que finalizaron con subas de hasta 2 por ciento. "La rebaja ayudará al crecimiento, pero al mismo tiempo demuestra que el Bundesbank (banca central de Alemania) está preocupado por la marcha de la economía en el continente", apuntó Alex Patallis, de la firma Goldman Sachs.



Brasil vuelve a estar en el ojo de la tormenta de los mercados. El FMI amenazó con no desembolsar el primer tramo del crédito.

FUSION DE LAS CAMARAS BANCARIAS ABRA Y ADEBA

## El G-8 se está encogiendo

Por Pablo Ferreira

La concentración económica está arrasando las propias estructuras del *establishment*. El Grupo de los Ocho, por caso, debería denominarse ahora "Grupo de los Seis". El año pasado perdió uno de sus integrantes, tras unificarse la Unión Argentina de la Construcción y la Cámara Argentina de la Construcción. Ayer añadió una nueva pérdida cuando Julio Gómez,

presidente de la Asociación de Bancos Argentinos (Abra), anunció —en la llamada "Noche de los Banqueros"— la fusión con Adeb, dando nacimiento a la Asociación de Bancos de la Argentina (ABA).

Eduardo Escassany, presidente de Adeb y también del Banco de Galicia, es el candidato a la poltrona principal de ABA. También estuvo presente en el evento Pedro Pou, titular del Banco Central, quien brindó por "los recién casados". Participaron del acontecimiento, además de los principales banqueros del país, el subsecretario de Financiamiento Pablo Guidotti y Alberto Mazza, ministro de Salud.

Respecto de las razones de la fusión, Escassany aseguró a *Página 12* que "carece de sentido distinguir entre entidades nacionales y extranjeras" con las nuevas reglas que rigen las finanzas. Y consideró, además, que la primacía de los bancos de capital externo no aparea peligro para el desarrollo de ningún sector económico. Por su parte, Gómez ratificó en su exposición inaugural la apreciación de su par, destacando que "los intereses o las oposiciones que en otros tiempos pudieron justificar una virtual atomización de la representación bancaria hoy carecen de sentido". "Es más lo que nos une que aquellas perspectivas pequeñas que pudieran separarnos", sintetizó el banquero.

Lo cierto es que Adeb sufrió un notable vaciamiento de representación a raíz del proceso de fusio-

nes y adquisiciones que sufre el sistema financiero. Así, sus principales bancos quedaron en manos de banqueros foráneos: el Río ahora es del Santander, el Francés y el Crédito Argentino son del Bilbao Vizcaya y el Roberts del Hong Kong Shanghai Banking Corporation (HSBC).

ABA, mostrando sus primeros indicios de vitalidad, anunció ayer mismo la unificación en 1999 de las convenciones anuales. El don de oportunidad de los banqueros para adecuarse a los nuevos vientos que soplan en el escenario político quedó reflejado en la denominación del futuro encuentro: "La tercera vía: ¿alternativa válida o última utopía del siglo XX?".

## LAPA quiere volar

El presidente de la compañía Líneas Aéreas Privadas Argentinas (LAPA), Gustavo Deutsch, insistió ayer en que trasladaría su empresa a Paraguay o Uruguay de aplicarse el impuesto del uno por ciento a las aeronaves comerciales para financiar el fondo docente. El empresario afirmó que el gravamen, que fue aprobado por ley del Congreso y aguarda la promulgación del Poder Ejecutivo es "directamente confiscatorio" y que "coloca a las compañías locales en franca desventaja tanto en el mercado local como extranjero". El secretario de Transporte, Armando Canosa, se limitó a responder que estas inquietudes "le serán presentadas al ministro" de Economía, Roque Fernández.

## El Provincia llegó a Chaco

El presidente del Banco Provincia, Carlos Sánchez, anunció ayer que la entidad bonaerense participará del gerenciamiento del Nuevo Banco del Chaco S.A., por un período inicial de seis meses. "Tenemos un convenio por el cual el Banco Provincia aporta capacidad para el manejo del Banco del Chaco, que sigue siendo de seis accionistas", afirmó Sánchez. Los accionistas del Banco del Chaco son ahorristas del propio banco (34 por ciento), un 25,5 por ciento estaba en manos del Mayo, ahora en poder del Citibank, la provincia del Chaco y una sociedad de trabajadores.

## Escassany y Duhalde

Los bancos Galicia y Provincia firmaron un convenio con el Fondo de Garantías Buenos Aires (FOGABA) que le permitirá a esta institución otorgar en forma automática avales crediticios para las pequeñas y medianas empresas de la provincia. El FOGABA recibió hasta ahora 140 tramitaciones de garantías por valor de 14 millones de dólares. El acuerdo también tiene un sentido político, ya que Eduardo Escassany hoy se realineó con el gobernador Duhalde, a quien un año atrás acusaba de "estatista".

## Pago del Bono de Inversión

La Municipalidad de La Plata comunica a los señores tenedores del Bono de Inversión, que a partir del día 7 de diciembre del corriente año estará a disposición en Caja de Valores el importe correspondiente al último Servicio de Amortización y Renta contra Presentación del Título, el cual se integra por el diez (10%) por ciento de amortización de capital y el servicio de intereses corridos desde el 10 de agosto de 1998 hasta el 6 de diciembre de 1998 calculados a la tasa fijada del diez por ciento (10,00%) nominal anual.

El importe a percibir por lámina es el siguiente:

Valor Nominal	Valor Residual	Amortización	Intereses	Total a percibir u\$s
u\$s 100	u\$s 10	10,00%	0,3288	10,3288

El domicilio y horario de pagos es el siguiente:

CAJA DE VALORES S.A.  
Buenos Aires: Alem N° 310, de 10 a 15 hs  
La Plata: Calle 48 N° 515, de 10 a 15 hs



Municipalidad de La Plata

AFP

GREENPEACE

# Escre

Por Alejandra Dandari

“Así envenenan el Riachuelo”. Bastaba esto. Ayer en Llavallol se inició un nuevo estilo del “escrache”. Ahora dirigidos contra quienes usan y despiden productos químicos prohibidos en fabricaciones industriales. Enfundados en trajes antitóxicos, los ecologistas de Greenpeace se hundieron entre desechos podridos del arroyo Rey, perteneciente a la cuenca del Matanza-Riachuelo. Desde allí, colgados a un desagüe, succionaron líquido turbio hasta cargar diez tanques. Cada uno de esos tambores —rotulados con la inscripción “Peligro: Tóxico”— terminaron a tres cuadras de Garibaldi al 1800, en Lomas de Zamora. Es decir, la entrada de la planta Llavallol de Atanor. “Venimos a devolverle a Atanor —prepararon los verdes— la basura que tira al río”. Tres análisis sobre muestras extraídas previamente por Greenpeace con anterioridad arrojaron que los efluentes contienen químicos prohibidos, considerados cancerígenos. La entidad radicó ayer mismo una denuncia penal contra Atanor por contaminación del agua. Mientras, Néstor Chiappe, a cargo de la planta, atravesó las rejas para defenderse: “Nosotros no contaminamos”, aseguró. Los vecinos, que se juntaron con el alboroto, respondían desde afuera: “No sólo envenenan el agua, nos están envenenando a nosotros”.

Apenas pasan las 8. Alfonso Blacera acaba de cruzar el puente. No está enojado, siente impotencia: “Voy a ser franco —advierde—, acá no se puede aguantar el olor a mierda que se mete en las casas”. Abajo, tres hombres con escafandras y vestidos de hule blanco controlan la salida de un caño de agua. Hay costras verdes en la superficie del arroyo. Alguien se queja a gritos por la grasa pegada a las pocas piedras de la orilla.

Aída Albornoz luce “toda la cara manchada por la irritación de esta porquería”. La mujer tiene 40 años de vida en el mismo barrio donde Atanor produce plaguicida clorado 2,4 DB. El sabor destilado por las emanaciones no se desvanece. Abajo del puente ahora encalla una lancha de Greenpeace, carga un motor que servirá para succionar líquido desde el caño de salida hasta los tambores que aguardan en la superficie. Uno de los de escafandra encaja la manguera al caño. Es parte del mismo torrente que sirvió para las muestras tomadas por la organización desde hace un año.

“Habilitamos una línea para que la gente denuncie contaminaciones”, explica Verónica Odrizola, de Greenpeace. Atanor fue uno de los sitios más denunciados. En noviembre del '97 se tomó la primera muestra desde el afluente con suelo asociado. En marzo y noviembre de este año se recogieron las otras dos. Los Greenpeace se metieron de día, pero también de noche: “Sospechábamos —cuéntan— que podía ser el momento elegido para echar los contaminantes más problemáticos”. Un vecino se acerca. Es Pedro Horguebie y habla de “antes, cuando veníamos a cazar ranas y a bañarnos en el río”. En ese mismo arroyo, ahora existe hexaclorociclohexano (HCH), diclorodifeniltriclorometano (DDT), diclorodifenildiclorometano (DDD) y diclorofeno (2,4-DCP). El HCH se identificó en más

La partida del “Endeavour” fue suspendida 19 segundos antes del instante señalado. El nuevo intento se preveía para hoy.



El clima en Cabo Cañaveral no ayudó, pero al final el lanzamiento del trasbordador fue postergado por una alarma que resultó falsa. El satélite argentino SAC-A, guardado en la bodega del Endeavour, debía seguir aguardando su partida para la madrugada de hoy.

## El espacio se hace rogar para el satélite científico argentino

Página/12  
En EE.UU.

Por Pedro Lipcovich  
Desde el Centro Espacial Kennedy

Es verdad que las cosas revelan su esencia en el fracaso:

narrar la experiencia sobre cómo se postergó el lanzamiento del trasbordador espacial “Endeavour” con el satélite argentino en su interior —apenas 19 segundos antes del instante señalado— es tratar de explicar cómo, en la aventura espacial, la tecnología se revela como máximo espectáculo contemporáneo, cuya cuenta re-

gresiva tiene el efecto de una ruleta irresistible. Una alarma falsa pero real, decisiones de vida o muerte que se exigen en instantes, y una nueva apuesta para la noche siguiente.

A las 3 y 47 de la madrugada de ayer, la cuenta regresiva estaba suspendida en -9 minutos. Ya se habían perdido tres minutos, por el estado del tiempo: toda la noche el cielo de Cabo Cañaveral osciló entre despejado, nublado, lluvioso. Las nubes no sólo impiden la visibilidad sino que, en contacto con los gases de escape de la nave, pueden producir rayos. Aviones de la NASA cruzaban la zona para constatar que no hubiera aeronaves o barcos extraños, para verificar el espesor de las nubes y la accesibilidad del lugar de un eventual aterrizaje de emergencia.

A las 3.50, el enorme reloj luminoso volvió a funcionar, y hubo aplausos espontáneos en la tribuna reservada a la prensa, a 5 kilómetros y medio de la astronave (más cerca no puede haber nadie: las vibraciones de la partida destrozarían los órganos internos de cualquier ser humano). En el horizonte, el “Endeavour” se divisaba entre lucecitas como de parque de diversiones.

A las 3.52, todo el mundo empezó a bajar, con la ansiedad absurda de estar unos metros más cerca. Casi no había tiempo para imprevistos porque la “ventana de lanzamiento” del “Endeavour”, de sólo 10 minutos, se cerraría a las 4.03. Pasada esa hora la rotación de la Tierra le impediría ya alcanzar la órbita requerida para su misión de ensamblar el módulo Unity con la nave rusa Zarya, en el primer acto de la construcción en órbita de la Estación Espacial Internacional.

Pero a las 3.55, faltando 4 minutos para el lanzamiento, la cuenta regresiva volvió a detenerse. En la cabina del “Endeavour” había sonado una alarma. “Todo parece normal...”, vacilaban los altoparlantes. A las 3.58, se reanuda la cuenta pero todavía el control de la misión ignoraba la causa de la alarma: si no lograban descubrir la causa hasta 31 segundos antes del final, se anularía el lanzamiento.

El altoparlante se llenaba de ansiedad. La voz del piloto se cruzaba con las de los controladores, había vagas referencias a problemas hidráulicos. 3 minutos, 2 minutos, 1, el reloj llegó a los 31 segundos y a los 30!, pero no, retrocedió como si

se hubiera pasado de largo por puro deseo, ahora se clavaba en 31, todo había terminado, no, un milagro, 30..., 29..., 28..., ya nada importaba en el mundo más que ese reloj, todos los espectadores estaban entregados. Como un Hitchcock sobrehumano, como un terremoto o una guerra, esa cuenta regresiva los había se-



**Reloj: Cuando, en -19 segundos, quedó inmóvil, fue como un destroz por dentro. Hubo un largo momento de muerte y después las ganas de volver de nuevo.**

parado de sí mismos, sólo importaba que no se detuviera ese reloj.

Cuando, en -19 segundos, quedó inmóvil, fue como un destroz por dentro. Hubo un largo momento de muerte y después, exactamente como el apostador que perdió su última ficha de la noche, las ganas terribles de volver de nuevo, no importa si para perder otra vez.

Todo había sido una falsa alarma. Los controladores ya lo sabían cuando reiniciaron en -31 pero, en los 12 segundos siguientes, supieron también que se habían pasado 2 segundos del lapso de la ventana; el lanzamiento era ya imposible hasta la noche siguiente. El director del lanzamiento, Ralph Roe, explicó que “preferimos equivocarnos en el sentido de preservarla seguridad, y no queremos lanzar la nave mientras haya un problema que no entendemos”. 600.000 dólares le costará a la NASA esta nueva ficha.

Una hora después, los seis astronautas fueron saliendo de la nave. No estaban muy tensos, sonreían. Al fin y al cabo, la postergación les otorga un día más para este breve tiempo de oro de sus vidas. En todo caso, en los espectáculos la emoción se advierte en los que contemplan, antes que en los protagonistas. Aunque éstos sean los que se juegan la vida.

# Aqualine®

SIMPLEMENTE AGUA PURA

Tener el mejor servicio es muy simple

- Servicio inmediato de venta y reposición
- Botellones de 20 litros con exclusivo sistema antiderrame
- Agua fría y caliente
- Venta y distribución de insumos para la preservación de la inversión

## Nº1

CALIDAD, PRECIO y SERVICIO

Porque Aqualine es la empresa líder en distribución de agua.

Solicite su Aqualine al:

# 686-6600 / 6601 / 6602



GREENPEACE "DEVOLVIO" A ATANOR DESECHOS TOXICOS VOLCADOS AL RIACHUELO

# Escrache en versión ecológica

Por Alejandra Dandan

"Así envenenan el Riachuelo". Bastaba esto. Ayer en Llavallol se inició un nuevo estilo del "escrache". Ahora dirigidos contra quienes usan y despiden productos químicos prohibidos en fabricaciones industriales. Enfundados en trajes antitoxicos, los ecologistas de Greenpeace se hundieron entre desechos podridos del arroyo Rey, perteneciente a la cuenca del Matanza-Riachuelo. Desde allí, colados a un desagüe, succionaron líquido turbio hasta cargar diez tanques. Cada uno de esos tambores -rotulados con la inscripción "Peligro: Tóxico"- terminaron a tres cuadras: Garibaldi al 1800, en Lomas de Zamora. Es decir, la entrada de la planta Llavallol de Atanor. "Venimos a devolverle a Atanor -prepararon los verdes- la basura que tira al río". Tres análisis sobre muestras extraídas previamente por Greenpeace con anterioridad arrojaron que los efluentes contienen químicos prohibidos, considerados cancerígenos. La entidad radicó ayer misma una denuncia penal contra Atanor por contaminación del agua. Mientras, Néstor Chiappe, a cargo de la planta, a través las rejas para defenderse: "Nosotros no contaminamos", aseguró. Los vecinos, que se juntaron con el alboroto, respondían desde afuera: "No sólo envenenan el agua, nos están envenenando a nosotros".

Apenas pasan las 8, Alfonso Blacard acaba de cruzar el puente. No está enojado, siente impotencia: "Voy a ser franco -advierte-, acá no se puede aguantar el olor a mierda que se mete en las casas". Ahajo, tres hombres con escafandres y vestidos de hule blanco controlan la salida de un caño de agua. Hay costas verdes en la superficie del arroyo. Alguien se queja a gritos por la grasa pegada a las pocas piedras de la orilla.

Aída Albornoz luce "toda la cara manchada por la irritación de estar poquería". La mujer tiene 40 años de vida en el mismo barrio donde Atanor produce plaguicida clorado 2,4 DB. El sabor destilado por las emanaciones no se desvanecía. Abajo del puente ella encalla una lancha de Greenpeace, cargo un motor que serviría para succionar líquido desde el caño de salida hasta los tambores que más denunciados. En noviembre del '97 se tomó la primera muestra desde el afluente con suelo asfáltico. En marzo y noviembre de este año se recogieron las otras dos. Los Greenpeace se metieron de día, pero también de noche: "Sospechábamos -cuénta- que podía ser el momento ideal para sacar esos contaminantes más problemáticos". Un vecino se acuerda. Es Pedro Horguey y habla de "antes, cuando veníamos a cazar ranas y a bañarnos en el río". En ese mismo arroyo, ahora existe hexaclorociclohexano (HCH), diclorodifenilicloroetano (DDT), diclorodifenildicloroetano (DDDD) y diclorofeno (2,4-DCP). El HCH se identificó en más

En un operativo sorpresivo, los ecologistas llenaron tanques con efluentes de la química y los descargaron en la puerta de la firma. Luego, la denunciaron penalmente por contaminar.



Minutos después de las 8, un grupo de voluntarios llenó tanques del caño de descarga de Atanor. Los vecinos aprovecharon las cámaras para quejarse por el aire contaminado que deben respirar.

de un 90 por ciento en las dos primeras muestras. Sirve contra las plagas, pero es también cancerígeno para el ser humano. Provoca muerte de animales, pájaros y peces. "El uso del DDT y DDD está prohibido en la Argentina", explicaron los ambientalistas. Para la Agencia Internacional de Investigación sobre Cáncer ambos son posibles cancerígenos humanos.

Ahora los diez tanques cargados marchan hacia el 1800, a la planta que hasta marzo del '97 era del grupo Bunge y Born y ahora un 51 por ciento de las acciones pertenece a la norteamericana Dennis Albaugh ICC.

La barrera de ingreso está abierta hasta que el guardia advierte que la afuera será contra Atanor. Los ecologistas dividen tareas. Uno descargará a cargo de la descarga. Una camioneta pasa rápido y yelenta con bocinazos. Los tambores siguen impertinentes ganando la entrada. Odióznolo se acerca al timbre de entrada. Lo hace sonar con inocencia y pide, elegante, "hablar con el responsable de la planta". Silencio. Lamujerose impacienta. "Borrón que interrumpa -se mete Rodolfo Márquez-, pero si hubiésemos bebido veníamos más. Los que tocan bocina es gente de la zona que quiere apoyar este. Hace años a través de un plan provincial les aseguraron el entubamiento del canal. El arroyo Rey está abierto. El hedor se cuele en las casas que orillan el agua. La gente tiene manchas en la cara y materia fecal en las calles."

## Vecinos a los bocinazos

Los vecinos están cansados de reclamar. Esta vez vieron cámaras y un vocero espontáneo logró reunirlos frente al riacho de Llavallol. "Borrón que interrumpa -se mete Rodolfo Márquez-, pero si hubiésemos bebido veníamos más. Los que tocan bocina es gente de la zona que quiere apoyar este. Hace años a través de un plan provincial les aseguraron el entubamiento del canal. El arroyo Rey está abierto. El hedor se cuele en las casas que orillan el agua. La gente tiene manchas en la cara y materia fecal en las calles."

El frustrado entubado dejó huellas en las calles de tierra. Hay caños de cemento inmensos estacionados a un costado del arroyo. Ana Vázquez seña sinavesar el lugar para ir de compras. Pero el jueves alguien salió de un tubo y le mentó la carrera. A dos cuadras volvieron a robarle. Ahora está frente al río. Ana se queja también de ese olor que aprieta la cabeza de sus tres hijos. "Ya no sé cómo hacer para resolverlo", dice. Los vecinos se agolpan para exigir respuestas. Preguntan si entre la gente hay alguno del tercer piso de la Municipalidad, el lugar donde Alfonso Blacard se cansó de ir a reclamar.

Zulma López logra que su voz se aclare. "Los días de lluvia son los peores -critica-, porque todas las fábricas aprovechan a largar todo al arroyo y la materia fecal se te mete hasta en los pies". Liliana Clifino consiguió llegar hasta Atanor. "El ruido de noche no nos deja dormir -se queja- y el humo que largan es insostenible". Al lado, Rodolfo Márquez habla de plantas castigadas por el veneno. "Crece todas las hojas de distintos tamaños. Ellos no sólo envenenan el agua, nos están envenenando a nosotros".

## Con las muestras al juez

La denuncia de Greenpeace contra Atanor quedó asentada en el Juzgado Penal de turno de Lomas de Zamora. La acusación fue por contaminación del agua, reprimido por el artículo 200 del Código Penal. El trabajo que concluyó ayer frente a la planta que la firma tiene en Llavallol comenzó un año atrás. A partir de algunas denuncias, se investigó uno de los desagües que da al arroyo Rey. Se analizaron tres muestras extraídas en el '97 y '98 y se comprobó la existencia de elementos tóxicos. Dos de las muestras se estudiaron en los laboratorios de Greenpeace, en la Universidad Essex en Gran Bretaña. La tercera se analizó en cambio en el laboratorio Química Ambiental de Universidad de La Plata.

El arroyo es parte de la Cuenca Matanza-Riachuelo. Para sanarlo, el Gobierno nacional pidió un crédito de 250 millones de dólares al Banco Interamericano de Desarrollo. Al mismo tiempo se contaría con una suma equivalente provista por la provincia. "A pesar de todo este dinero -advirtió Greenpeace-, las empresas siguen vertiendo sus residuos contaminantes a la cuenca. Tan importante como limpiarla es dejar de contaminarla".



4 días de luz verde  
Nuevas soluciones urbanas  
urbatec'98  
8 al 11 de diciembre

## La exposición de tecnología urbana más importante de Latinoamérica

Todos los temas de interés urbano en un único evento. Obras y servicios públicos, seguridad, medio ambiente, señalización, vialidad, transporte, higiene y recolección de residuos, mobiliario urbano, consultores, sistemas informáticos, etc.

5.000 m<sup>2</sup> de exhibición. Un centenar de expositores. Más de 600 m<sup>2</sup> de stands de empresa del exterior.

Libre acceso a las Jornadas de Perfeccionamiento. Acreditarse gratuitamente llamando al (01) 381-5399 ó 315-6141/43.

## Programa de las Jornadas de Perfeccionamiento

- Martes 8
- Encuentro de Concejales de la Provincia de Buenos Aires
  - El rol de los parlamentarios provinciales en el desarrollo del futuro
  - Organiza: ABC Asociación Barriera de Concepción
  - Clasifica: Sr. Vicepresidente de la Nación, Dr. Carlos Rodríguez
- Miércoles 9
- Inauguración Oficial de Urbatec'98 y de las Jornadas de Perfeccionamiento
  - Participación de autoridades nacionales, provinciales, municipales y empresarias
  - Primer Encuentro de Oportunidades de Comercio Exterior para Municipios
  - Organiza el IFAM (Instituto Federal de Asesoría Municipal)
  - ACOT (Asociación de Consultores y Asesores Tecnológicos y Sociológicos de Embarajol)
  - Conferencias sobre Tecnología - Módulo 1
  - Las modernas tecnologías en servicios públicos
  - Panel sobre Sistemas de Información y de Gestión Municipal
  - Organiza IFAM, con la participación de representantes y empresas empresarias
- Jueves 10
- Seminario sobre Planeamiento Estratégico
  - Organiza IFAM con la participación de representantes y empresas empresarias
  - Conferencias sobre Tecnología - Módulo 2
  - REDES AGUA Y GAS SIN ZANJAS - PAVIMENTACIÓN Y SEÑALIZACIÓN VIAL URBANA
  - ANÁLISIS DE RESIDUOS URBANOS - GESTIÓN DE RESIDUOS URBANOS - TECNOLOGÍA GIS

- Viernes 11
- Conferencias Internacionales de Management Municipal
  - PROMOCIÓN DE SERVICIOS DE PROYECTOS URBANOS - Manual Gestión Asesoría
  - El rol del MANAGER MUNICIPAL EN LOS SERVICIOS URBANOS
  - GESTIÓN DE SERVICIOS DE SALUD SOCIALES Y PÚBLICOS - Pietro Gensola (Italia)
  - Conferencias sobre Tecnología - Módulo 3
  - MANEJO DE VAS URBANOS - NOVEDADES EN CÁMARAS DE RESECCION
  - GESTIÓN AMBIENTAL SIGMA NORMA ISO 14000
  - Panel sobre Marketing, Comercialización de Gobierno y Nuevas Tecnologías para la Gestión Pública - Bureaneros: Lic. Luis Quiroga, Lic. Luis Solares y Lic. Teresa Martí

urbatec'98  
Centro Municipal de Exposiciones  
Figueras Alcorta y Puyrredón  
Horario de visita: 14 a 21 h.

Urbatec'98 es un evento temático especialmente dirigido a municipios, concejales y cooperativas de servicios públicos y empresas de obras y servicios urbanos.

La partida del "Endeavour" fue suspendida 19 segundos antes del instante señalado. El nuevo intento se preveía para hoy.



El clima en Cabo Cañaveral no ayudó, pero al final el lanzamiento del trasbordador fue postergado por una alarma que resultó falsa. El satélite argentino SAC-A, guardado en la bodega del Endeavour, debía seguir aguardando su partida para la madrugada de hoy.

# El espacio se hace rogar para el satélite científico argentino

Página/12  
En EE.UU.

Por Pedro Lipcovich  
Desde el Centro Espacial Kennedy

Es verdad que las cosas revelan su esencia en el fracaso:

narrar la experiencia sobre cómo se postergó el lanzamiento del trasbordador espacial "Endeavour" con el satélite argentino en su interior -apenas 19 segundos antes del instante señalado- es tratar de explicar cómo, en la aventura espacial, la tecnología se revela como máximo espectáculo contemporáneo, cuya cuenta re-

gresiva tiene el efecto de una ruleta irresistible. Una alarma falsa pero real, decisiones de vida o muerte que se exigen en instantes, y una nueva apuesta para la noche siguiente.

A las 3 y 47 de la madrugada de ayer, la cuenta regresiva estaba suspendida en -9 minutos. Ya se habían perdido tres minutos, por el estado del tiempo: toda la noche el cielo de Cabo Cañaveral osciló entre despejado, nublado, lluvioso. Las nubes no sólo impiden la visibilidad sino que, en contacto con los gases de escape de la nave, pueden producir rayos. Aviones de la NASA cruzaban la zona para constatar que no hubiera aeronaves o barcos extraños, para verificar el espesor de las nubes y la accesibilidad del lugar de un eventual aterrizaje de emergencia.

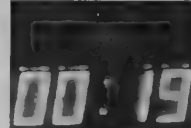
A las 3.50, el enorme reloj luminoso volvió a funcionar, y hubo aplausos espontáneos en la tribuna reservada a la prensa, a 5 kilómetros y medio de la astronave (más cerca no puede haber nadie: las vibraciones de la partida destrozarían los órganos internos de cualquier ser humano). En el horizonte, el "Endeavour" se divisaba entre lucecitas como de parque de diversiones.

Pero a las 3.55, todo el mundo empezó a bajar, con la ansiedad absurda de estar unos metros más cerca. Casi no había tiempo para improvisos porque la "ventana de lanzamiento" del "Endeavour", de sólo 10 minutos, se cerraría a las 4.03. Pasada esa hora la rotación de la Tierra le impediría ya alcanzar la órbita requerida para su misión de ensamblar el módulo Unity con la nave rusa Zarya, en el primer acto de la construcción en órbita de la Estación Espacial Internacional.

Pero a las 3.55, faltando 4 minutos para el lanzamiento, la cuenta regresiva volvió a detenerse. En la cabina del "Endeavour" había sonado una alarma. "Todo parece normal... ", vacilaban los altoparlantes. A las 3.58, se reanudó la cuenta pero todavía el control de la misión ignoraba la causa de la alarma: si no lograban descubirla hasta 31 segundos antes del final, se anularía el lanzamiento.

El altoparlante se llenaba de ansiedad. La voz del piloto se cruzaba con las de los controladores, había vagadas referencias a problemas hidráulicos, 3 minutos, 2 minutos, 1, el reloj llegó a los 31 segundos (y a los 30), pero no, retrocedió como si

se hubiera pasado de largo por puro deseo, ahora se clavaba en 31, todo había terminado, no, un milagro, 30... 29... 28... ya nada importaba en el mundo más que ese reloj, todos los espectadores estaban entre ellos. Como un Hitchcock sobrehumano, como un terremoto o una guerra, esa cuenta regresiva los había se-



**Reloj: Cuando, en -19 segundos, quedó inmóvil, fue como un destroz por dentro. Hubo un largo momento de muerte y después las ganas de volver de nuevo.**

parado de sí mismos, sólo importaba que no se detuviera ese reloj. Cuando, en -19 segundos, quedó inmóvil, fue como un destroz por dentro. Hubo un largo momento de muerte y después, exactamente como el apostador que perdió su última ficha de la noche, las ganas terribles de volver de nuevo, no importa si para perder otra vez.

Todo había sido una falsa alarma. Los controladores ya lo sabían cuando reiniciaron en -31 pero, en los 12 segundos siguientes, supieron también que se habían pasado 2 segundos del lapso de la ventana: el lanzamiento era ya imposible hasta la noche siguiente. El director del lanzamiento, Ralph Roe, explicó que "preferimos equivocarnos en el sentido de preservarla seguridad, y no queremos lanzar la nave mientras haya un problema que no entendemos". 600.000 dólares le costará a la NASA esta nueva ficha.

Una hora después, los seis astronautas fueron saliendo de la nave. No estaban muy tensos, sonrían. Al fin y al cabo, la postergación les otorga un día más para este breve tiempo de oro de sus vidas. En todo caso, en los espectadores la emoción se advierte en los que contemplan, antes que en los protagonistas. Aunque éstos sean los que se juegan la vida.

**Aqualine**  
SIMPLEMENTE AGUA PURA

Tener el mejor servicio es muy simple

- Servicio técnico en el momento y reposición.
- Botellones de 20 litros con exclusivo sistema antileakage.
- Agua fría y caliente.
- Venta y distribución de repuestos para preparación de infusiones.

**Nº1**  
CALIDAD, PRECIO Y SERVICIO

Porque Aqualine es la empresa líder en distribución de agua

Calidad Garantizada

Salicite su Aqualine al:  
**686-6600 / 6601 / 6602**

DEVOLVIO" A ATANOR DESECHOS TOXICOS VOLCADOS AL RIACHUELO

# ache en versión ecológica

En un operativo sorpresivo, los ecologistas llenaron tanques con efluentes de la química y los descargaron en la puerta de la firma. Luego, la denunciaron penalmente por contaminar.



Gustavo Ercole

Minutos después de las 8, un grupo de voluntarios llenó tanques del caño de descarga de Atanor. Los vecinos aprovecharon las cámaras para quejarse por el aire contaminado que deben respirar.

Gustavo Ercole

de un 90 por ciento en las dos primeras muestras. Sirve contra las plagas, pero es también cancerígeno para el ser humano. Provoca muerte de animales, pájaros y peces. "El uso del DDT y DDD está prohibido en la Argentina", explicaron los ambientalistas. Para la Agencia Internacional de Investigación sobre Cáncer ambos son posibles cancerígenos humanos.

Ahora los diez tanques cargados marchan hacia el 1800, a la planta que hasta marzo del '97 era del grupo Bunge y Born y ahora un 51 por ciento de las acciones pertenece a la norteamericana Dennis Albaugh ICC.

La barrera de ingreso estará abierta hasta que el guardia advierta que la afrenta será contra Atanor. Los ecologistas dividen tareas. Unos diez quedan a cargo de la descarga. Una camioneta pasa rápido y alienta con bocinazos. Los tambores siguen impertinentes ganando la entrada. Odiozo la se acerca al timbre de entrada. Lo hace sonar con inocencia y pide, elegante, "hablar con el responsable de la planta". Más silencio. Reintenta el llamado. Del otro lado anticipan que se acercará Néstor Chiappe. "Soy Néstor Chiappe", se presenta un hombre. Greenpeace da cuenta del análisis. "Nosotros no hacemos el desagüe en el arroyo, volcamos en las cloacas de Aguas Argentinas", muñequa Chiappe. "Ustedes usan productos que están prohibidos", retruca Odiozo. "Nosotros -insiste el hombre- tenemos los registros en orden". No fue posible seducir al caballero, pero su distracción sirvió a los milicianos verdes para forzar la entrada. La barrera amarilla quedó abierta. Rápido corrieron los tambores dentro. Alambraaron el contorno. Estiraron cintas rojas. Claro que no para espantar la envidia del guardia.



Los tanques terminaron como "regalo" frente a la empresa. Un directivo de la planta salió a negar que Atanor contamine.

## Vecinos a los bocinazos

Los vecinos están cansados de reclamar. Esta vez vieron cámaras y un voceo espontáneo logró reunirlos frente al riacho de Llavallol. "Perdón que interrumpa -se mete Rodolfo Márquez-, pero si hubiésemos sabido veníamos más. Los que tocan bocina es gente de la zona que quiere apoyar esto". Hace años a través de un plan provincial les aseguraron el entubamiento del canal. El arroyo Rey está abierto. El hedor se cuele en las casas que orillan el agua. La gente tienen manchas en la cara y materia fecal en las calles.

El frustrado entubado dejó huellas en las calles de tierra. Hay caños de cemento inmensos estacionados a un costado del arroyo. Ana Vásquez solía atravesar el lugar para ir de compras. Pero el jueves alguien salió de un tubo y le manoteó la cartera. A dos cuadras volvieron a robarle. Ahora está frente al río. Ana se queja también de ese olor que aprieta la cabeza de sus tres hijos. "Ya no sé cómo hacer para resolverlo", dice. Los vecinos se agolpan para exigir respuestas. Preguntan si entre la gente hay alguno del tercer piso de la Municipalidad, el lugar donde Alfonso Blacorda se cansó de ir a reclamar.

Zulma López logra que su voz se aclare. "Los días de lluvia son los peores -critica-, porque todas las fábricas aprovechan a largar todo al arroyo y la materia fecal se te mete hasta en los pies". Liliana Cilfino consiguió llegar hasta Atanor. "El ruido de noche no nos deja dormir -se queja- y el humo que largan es insostenible". Al lado, Rodolfo Márquez habla de plantas castigadas por el veneno. "Crecen todas las hojas de distintos tamaños. Ellos no sólo envenenan el agua, nos están envenenando a nosotros".

## Con las muestras al juez

La denuncia de Greenpeace contra Atanor quedó asentada en el Juzgado Penal de turno de Lomas de Zamora. La acusación fue por contaminación del agua, reprimido por el artículo 200 del Código Penal. El trabajo que concluyó ayer frente a la planta que la firma tiene en Llavallol comenzó un año atrás. A partir de algunas denuncias, se investigó uno de los desagües que da al arroyo Rey. Se analizaron tres muestras extraídas en el '97 y '98 y se comprobó la existencia de elementos tóxicos. Dos de las muestras se estudiaron en los laboratorios de Greenpeace, en la Universidad Essex en Gran Bretaña. La tercera se analizó en cambio en el laboratorio Química Ambiental de Universidad de La Plata.

El arroyo es parte de la Cuenca Matanza-Riachuelo. Para sanearlo, el Gobierno nacional pidió un crédito de 250 millones de dólares al Banco Interamericano de Desarrollo. Al mismo tiempo se contaría con una suma equivalente provista por la provincia. "A pesar de todo este dinero -advirtió Greenpeace-, las empresas siguen vertiendo sus residuos contaminantes a la cuenca. Tan importante como limpiarla es dejar de contaminarla".

## 4 días de luz verde

A nuevas soluciones urbanas.

urbatec'98  
8 al 11 de diciembre

## La exposición de tecnología urbana más importante de Latinoamérica

Todos los temas de interés urbano en un único evento. Obras y servicios públicos, seguridad, medio ambiente, señalización, vialidad, transporte, higiene y recolección de residuos, mobiliario urbano, consultores, sistemas informáticos, etc.

5.000 m2 de exhibición. Un centenar de expositores. Más de 600 m2 de stands de empresas del exterior.

Libre acceso a las Jornadas de Perfeccionamiento. Acreditarse gratuitamente llamando al (01) 383-5399 ó 315-6141/43.

## Programa de las Jornadas de Perfeccionamiento

- Martes 8**
- Encuentro de Concejales de la Provincia de Buenos Aires
  - EL ROL DE LOS PARLAMENTARIOS MUNICIPALES EN EL MUNICIPIO DEL FUTURO
  - Organiza: ABC Asociación Bonariense de Concejales
  - Clausura: Sr. Vicepresidente de la Nación, Dr. Carlos Rodríguez
- Miércoles 9**
- Inauguración Oficial de Urbatec y de las Jornadas de Perfeccionamiento
  - Participación de autoridades nacionales, provinciales, municipales y empresarias
  - Primer Encuentro de Oportunidades de Comercio Exterior para Municipios
  - Organiza: el IFAM (Instituto Federal de Asuntos Municipales) y ACACE (Asociación de Concejales y Agremiados Comerciales y Económicos de Embajadas)
  - Conferencias sobre Tecnología - Módulo 1
  - LAS MODERNAS TECNOLOGÍAS EN SERVICIOS SANITARIOS
  - Panel sobre Sistemas de Información y de Gestión Municipal
  - Organiza IFAM, con la participación de intendentes y expertos empresarios
- Jueves 10**
- Seminario sobre Planeamiento Estratégico
  - Organiza IFAM con la participación de intendentes y destacados técnicos
  - Conferencias sobre Tecnología - Módulo 2
  - REDES AGUA Y GAS SIN ZANJAS - PAVIMENTACIÓN Y SEÑALIZACIÓN VIAL URBANA
  - AHORRO EN ALUMBRADO - GESTIÓN DE RESIDUOS URBANOS - TECNOLOGÍA GIS
- Viernes 11**
- Conferencias Internacionales de Management Municipal
  - PROMOCIÓN DE MERCADOS DE PROYECTOS URBANOS - Manuel Gómez Acosta (España)
  - EL ROL DEL MANAGER MUNICIPAL EN USA - Orville Powell (USA)
  - GESTIÓN DE SERVICIOS DE SALUD, SOCIALES Y PÚBLICOS - Pietro Gonnella (Italia)
  - Conferencias sobre Tecnología - Módulo 3
  - MANTENIMIENTO DE VÍAS URBANAS - VIGILANCIA EN CÁMARAS DE INSPECCIÓN
  - GESTIÓN AMBIENTAL SEGÚN NORMA ISO 14000
  - Panel sobre Marketing, Comunicación de Gobierno y Nuevas Tecnologías para la Gestión Pública - Disertantes: Lic. Luis Quevedo, Lic. Luis Strahman y Lic. Renato Miarí

urbatec'98

Centro Municipal de Exposiciones  
Figueras Alcorta y Pueyrredón  
Horario de visita: 14 a 21 hs.

Patrocina: Organizan:

FEDERACIÓN ARGENTINA DE MUNICIPIOS

Urbatec'98 es un evento temático especialmente dirigido a municipios, concejarios y cooperativas de servicios públicos y empresas de bienes y servicios urbanos



Por A.D.

Más de sesenta chicos del Comercial 19 recibieron sus diplomas.

"Muchos profes no te dejan ir a las reuniones", se quejan.

"Lo que pasa es que vos crees que la amistad pasa por cagarse a trompadas", dijo un petiso y resolvió el conflicto. Es mediador en un colegio primario. Aunque advertido de la neutralidad que debe mantener un mediador en el acuerdo entre partes, no pudo callarse. Y su observación logró la conciliación. Como él, Fiorella Arienti tuvo que entender hace dos meses si la apuesta del jovencito que tenía enfrente "había sido cierta o en joda". Fiorella y otros 63 estudiantes del Comercial 19 de Flores acaban de recibir sus diplomas de mediadores escolares. Fueron capacitados durante seis meses y están organizados en guardias para cubrir las necesidades que puedan demandar los estudiantes. Ellos son parte de los 170 mediadores escolares que desde hace dos años actúan en cinco colegios municipales porteños. El objetivo lo dice Carlitos Grgurevic: "Que no se lleguen a las piñas".

Terminó el acto. Fiorella respiró fuerte. Bailó Soledad y recibió el diploma. Demasiado para un solo día. Cuando el año recién empezaba alguien se paró en el aula y nombró la palabra mediación. "No teníamos ni idea de qué era, pero después cuando te explicaban dije: 'Ah, jesto era lo que yo hacía siempre!'. El personal del Programa de Mediación porteño acaba de ponerle nombre a la rutina diaria de la jovencita con larga carrera en el centro de estudiantes. Por cuatro semanas cada comisión de tercero y cuarto año participó de la etapa introductoria donde quedaron delinea-

Su función es buscar un acuerdo entre chicos peleados. Los mediadores escolares reciben un curso de formación y diploma. Y se toman en serio su trabajo.



## Los chicos que median para que otros "no lleguen a las piñas"

das utilidades y tareas del mediador.

"Pasaron un papel -interrumpe ahora Carlos, el quinto mediador de su división- preguntando si querías ser mediador y por qué." Completó la ficha con respuesta afirmativa y esperó. Sabía que sólo podían ser cuatro por clase. "No se eli-

gen, cada uno decide si quiere serlo", dice Fiorella pero enseguida la afirmación se vuelve menos definitiva: "Bueno, un poco se elige, si hay más se vota".

La primera mediación en la 19 fue desastrosa. Se hizo en el hueco de una escalera y los chicos la definieron así: "Fue un desastre. No

había lugar y ya le habían contado la historia a la vicedirectora. Así no se puede hacer nada". Carlos evita sutilezas: "Es como que la vicedirectora los obligó a mediar porque empezaba el programa". Los estudiantes que aceptaron esa mediación inducida se quejaron y los encargados de resolverla también. A partir de allí intentaron solucionar el tema del espacio y los límites a la autoridad. Algo cambió, días después una profesora de Analía todavía preguntaba: "Y... ¿qué pasó?". Esa vez Analía juntó el ceño y frenó en seco: "No puedo contarle".

El sorteo había destinado a Fiorella para cubrir una guardia. Por primera vez saldría del aula por dos horas como mediadora. "Ehh... ustedes -pidió una preceptora-, hace falta una mediación." La rubia tragó saliva, repasó mentalmente las últimas lecciones. Entró con su compañero a la sala de reuniones, designada como sede después de la escalera y se presentó. "Es rarísimo decir: mi nombre es Fiorella porque de repente somos pares, y de repente estamos ahí y es todo mucho más formal". Fiorella explica el caso pero no identifica a los que participaron. Sabe que un mediador debe respetar la confidencialidad. De todos modos ahora se ríe: "Era un conflicto por una apuesta que no querían pagar". Un chico apostó con otro que ganaba River, de lo contrario pagaría cinco pesos. "Y River perdió -dice Fiorella- y él no quería pagar".

-No, yo te lo dije en joda -se defendía el acusado.

-No. Fue en serio.

La chica puso cara de poker. Escuchó, preguntó "¿por qué no le querés pagar? ¿Estás enojado?". Lejos ahora de aquel momento, ella intenta explicar que no había contradicción, que la apuesta había existido y que "el problema era que uno hablaba de una joda y el otro no". Su estreno fue bueno: El demandante tenía una deuda anterior de diez pesos con el demandado. "Así saldamos la cuenta." Carlitos discute ahora sobre si es posible pensar en una mediación entre alumnos y profesores. Asegura que no y protesta contra todos, excepto las de francés y fisicoquímica. El hombre a quien hasta ahora nunca le tocó actuar como mediador se queja porque "muchos de los pro-

fes no toman en serio el trabajo y no te dejan ir a las reuniones".

Un programa de tévé fue otro foco de pelea. Una chica de segundo año se acercó a Analía en tiempo de su guardia y pidió intervención. "Fueron un chico y una chica que eran amigos -detalla Analía-. El chico quería ver la tele y ella cambió el canal." Estaban en el buffet de la escuela. Con bronca, él dio un golpe a la muchacha. Enterada la mediadora y "como tenemos que tener el consentimiento de las dos partes -formaliza Analía- fuimos a preguntarle al chico si quería". Aceptada comenzó la sesión, esta vez en la biblioteca, el último lugar libre. "Quisimos que ellos pensaran cómo resolver el tema." Analía habla del final: Ambos se pidieron disculpas. Y listo.

### 91% de casos resueltos

Son 1300 los chicos de distintos colegios porteños que fueron capacitados en mediación. Del total, 170 actúan efectivamente como mediadores. El programa implementado por la Secretaría de Gobierno porteña funciona en escuelas municipales, dos primarias y el resto medias. El 91 por ciento de los casos que fueron a mediación quedaron resueltos. "El objetivo -explica Sergio Abrevaya, a cargo del programa- es armonizar la convivencia, terminar con los prejuicios o situaciones de discriminación."

Con dos años de historia ahora comienzan a observarse los primeros logros generados por esta instancia. Como ejemplo, Abrevaya menciona el comentario de una directora: "Desde que empezó la mediación no tengo más quejas que lleguen a la dirección". El trabajo de organización corresponde a la escuela. Desde el gobierno porteño se proveen profesionales que capacitan y hacen el seguimiento. Pero son los chicos los que buscan un lugar donde se harán las mediaciones, sortean las guardias y difunden entre los compañeros la existencia de esta instancia.

Gente de **RADIO**

CON AIRE DE PRIMERA

CONTINENTAL 27.01

MITRE 19.68

RIVADAVIA 16.13

DEL PLATA 11.95

Fuente: MERCADOS & TENDENCIAS  
Share General Radio AM - Sept./Oct. '98

CONTINENTAL 20.7

LA RED 18.5

MITRE 17.6

RIVADAVIA 15.2

Autos Particulares: Lunes a Viernes, 7 a 19 Hs.

CONTINENTAL 27.9

MITRE 19.6

RIVADAVIA 15.4

LA RED 11.6

Autos Particulares: Sábados y Domingos, 7 a 19 Hs.

Fuente: MERCADOS & TENDENCIAS • AUTOSTOP  
Share General Radio AM - Sept./Oct. '98

SIENTA  
**CONTINENTAL**  
Rumbo al 2000

LA LEGISLATURA PORTEÑA SANCIONO LA LEY SOBRE SEGURIDAD PRIVADA

# Un freno para custodios y patovicas

Todos los agentes deberán contar con una habilitación especial. A los que llevan armas, se les exigirá el nivel secundario.

Por Cristian Alarcón

La casi olvidada Yabito, empresa de seguridad del suicidado Alfredo Yabrán, tendría algunos cambios que hacer en su planta de personal a partir de la sanción ayer de una ley regulatoria de la actividad en la ciudad de Buenos Aires. Y es que los agentes privados no sólo deberán pasar, antes de montar vigilancia, por un curso que impartirá el Estado, sino que, además, deberán cumplir con un largo lista de requisitos: entre otras cosas, no podrán pertenecer a ninguna fuerza de seguridad ni haber sido exonerado de alguna de ellas. Tampoco quienes hayan sido indultados o quienes hayan sido condenados por algún delito violatorio de los derechos humanos podrán trabajar como vigiladores. Y cuando haya pasado un año de vigencia de la nueva ley, ningún custodio que lleve armas podrá ejercer si no aprobó completa la escuela secundaria. El mismo régimen les cabrá a los patovicas de boliches bailables, quienes para trabajar deberán hacer un curso especial y cumplir con las mismas condiciones que el resto de los empleados de seguridad privada. Todos y cada uno deberán estar anotados en un registro único y exhibir una identificación sin la cual no pueden trabajar.

Los cerca de 30 mil agentes de seguridad privada que hacen guardia en la Capital están inquietos, tal como los titulares de las empresas en que trabajan, quienes han protestado porque "los legisladores no están preparados técnicamente en el tema y no tienen capacidad para

establecer los lineamientos de capacitación". Según ayer le explicó a este diario el titular de la Junta de Seguridad de la Legislatura porteña, Roque Bellomo, para que la ley entre en vigencia el Ejecutivo debe elaborar programas de capacitación. La tarea estará a cargo de la Secretaría de Gobierno porteña, cuyo titular, Enrique Mathov, tiene la

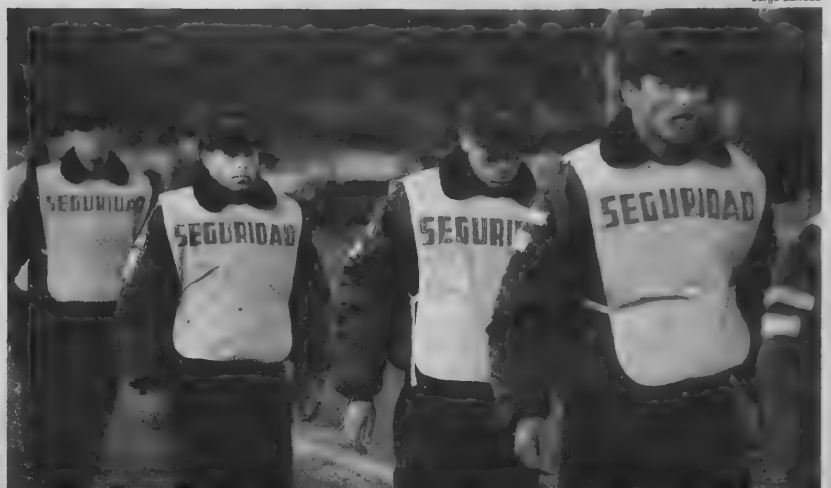
**Inquietos: Los cerca de 30 mil agentes de seguridad privada que hacen guardia en la Capital están inquietos, como los titulares de las empresas.**

tarea de diseñar los contenidos y luego disponer lo necesario para que los cursos sean dictados. "Debe hacerse cargo de estructurar una institución tendiente al contralor de autoridades y funciones de las agencias -explicó Bellomo-. Para la capacitación, si el Gobierno no está en condiciones de crear uno, deberá hacer convenios con los institutos existentes, como el de la Policía Federal".

Mathov, consultado por **Página/12**, explicó que los cursos contemplarán asignaturas vinculadas con el respeto de los derechos individuales", y adelantó que la reglamentación incluirá "no sólo exámenes técnicos sino también psicofísicos". Agregó que la ley permitirá que "el Estado tenga el poder de policía para acotar la actividad de estos grupos, que pueden vulnerar los derechos individuales".

Del texto de la ley surge que la formación es uno de los problemas básicos en el funcionamiento de las agencias. "La utilización indebida de armas de fuego por parte de agentes privados ha generado no pocos hechos de sangre", expresan los diputados en los fundamentos de la ley. En tren de lograr agencias con "capacidad real" el futuro les depara la obligación de contratar directores técnicos "idóneos". Eso significa que deben haber obtenido la "licenciatura o especialización en seguridad con título habilitante extendido por autoridad competente y de conformidad con los programas oficiales aprobados por la Secretaría de Educación y con dictamen del Consejo de Seguridad". El director técnico de la agencia responderá solidariamente con los dueños de las empresas si no se cumplen las disposiciones vigentes. Si no se cumple con una de estas prohibiciones, a la empresa le corresponderá una multa de entre 500 y 10 mil pesos, la inhabilitación o clausura.

Los nuevos custodios deberán, según la ley, mantener alejadas las manos de algunas prácticas. No podrán trabajar en espacios públicos, ámbito donde sólo puede vigilar la policía o las fuerzas habilitadas en determinado momento para tal fin como Prefectura Naval en algunas zonas de la ciudad. Le está prohibido realizar investigaciones. Y respecto de los datos que posean sobre sus clientes, o sobre sus bie-



Los custodios de seguridad privada deberán hacer un curso sobre respeto de derechos individuales. No podrán pertenecer a ninguna fuerza de seguridad ni haber sido exonerados de alguna de ellas.

nes, no pueden darlos a conocer a terceros. No deben utilizar nombres o siglas similares a las que utilizan las instituciones oficiales. Y tampoco pueden hacer escuchas, o espiar cartas, telegramas, comunicaciones por handy, télex o fax. Se advierte también en la ley que no se debe "obstaculizar el legítimo ejercicio de los derechos políticos o gremiales".

La ley pone especial énfasis en un "estricto" registro de datos, tanto sobre las personas que trabajen en el área, como de los empleados, las agencias, los armamentos y los equipos y en el "control ciudadano" sobre las empresas. Cualquier persona podrá ingresar en ese banco para solicitar información sobre la vigilancia privada de bancos, custodios y porteros de boliches bailables o confiterías, custodios personales, transporte de bienes o valores y vigilancia con medios electrónicos.

## Los boliches bajo control

Hace una semana, los funcionarios del Gobierno porteño explicaban en una reunión con la Junta de Seguridad de la Legislatura que nada podían hacer ante casos como el de la disco La Embajada. Allí, donde un chico fue golpeado hasta que le ocasionaron una conmoción cerebral, sólo la Justicia penal podía intervenir.

Con la sanción de la Ley de Seguridad Privada, existen nuevas herramientas para el control de los patovicas. En el caso de quienes agreden a clientes, el Régimen de Penalidades transitorio dispone multas de entre mil y diez mil pesos o la inhabilitación o clausura.

"Cuando el dueño de un boliche quiera contratar patovicas o porteros deberá ir a la autoridad de aplicación en la secretaría de Gobierno a corroborar que esas personas disponen del registro habilitante", puntualizó ayer a **Página/12** el director General de la Junta de Seguridad, Eduardo Torres. Esto significa que de aquí en más, los patovicas deberán registrarse con las mismas condiciones que el resto del personal de vigilancia. Y que por lo tanto serán formados en una institución pública de manera que sin aprobar un "curso especial de acuerdo a la actividad en que se vayan a ocupar" no podrán pararse en la puerta o las tarimas de los boliches.

QUE OPINA LA GENTE SOBRE LA VIGILANCIA PRIVADA

## Aprobada, pero con reservas

El 35 por ciento de los porteños no encuentra ninguna diferencia de calidad entre el servicio de seguridad que presta la policía y la que brindan las agencias privadas, mientras que otro 12 por ciento sostiene que el de las fuerzas estatales es incluso peor a la de los custodios. Así lo demuestra una encuesta realizada entre vecinos de la ciudad de Buenos Aires, desencantados con la eficacia de la Policía Federal. Pese a todo, la consulta muestra que existe un consenso generalizado acerca de la necesidad de controlar a las empresas que prestan ese servicio. El 64 por ciento piensa que debe hacerlo el Estado.

La encuesta, realizada por el Instituto de Políticas Públicas de Seguridad Ciudadana, que preside Patricia Bullrich, pone de manifiesto que la mayoría de los ciudadanos (el 85 por ciento) percibió que ha aumentado la cantidad de agentes de seguridad en los últimos años. El 97 por ciento dijo que tuvo contacto con algún tipo de seguridad privada: en bancos, comer-

cios o medios de transporte. El 13 por ciento dijo que tiene seguridad privada en su casa.

Uno de cada 10 vecinos consultados (el 11 por ciento) requirió alguna vez a un agente de seguridad privada; el 98 por ciento de ellos quedó satisfecho con la respuesta recibida. El estudio compara la primera cifra con las estadísticas del

**Conclusión: "Se está instalando cierto grado de indiferencia respecto de quién está en mejores condiciones de prestar un servicio eficiente".**

Ministerio de Justicia, según las cuales sólo el 30 por ciento de los ciudadanos que sufre delitos recurre a la policía. En la comparación, crece la importancia de ese 11 por ciento, ya que a la policía tiene acceso mayor cantidad de gente que a los guardias privados.

Si bien el 76 por ciento consideró que la seguridad privada

no puede tener las mismas atribuciones que gozan los policías, el 56 por ciento opinó que los custodios sí deben portar armas (una facultad propia de la fuerza policial).

Otro indicador muestra que el 58 por ciento de los encuestados siente que tiene menores posibilidades de ser víctima de un delito en presencia de un agente de seguridad privada, mientras que sólo un 8 por ciento se siente más inseguro. Si se suma a esto que más de la mitad de los ciudadanos considera que los custodios estarían en condiciones de actuar mejor o igual que el servicio público, según el estudio, puede deducirse que "estaría instalándose en la percepción de los ciudadanos cierto grado de indiferencia respecto de quién está en mejores condiciones de prestar un servicio eficiente".

"Este fenómeno -concluye el informe- se refuerza en el hecho de que 4 de cada 10 vecinos consideran que tienen iguales posibilidades de ser víctimas de un delito tanto si hay policías como agentes privados."

## El susto de Toma

El secretario de Seguridad de la Nación, Miguel Ángel Toma, reconoció ayer que se pegó "un buen susto" el fin de semana pasado, cuando creyó que iba a ser asaltado, mientras viajaba en su auto rumbo a la localidad bonaerense de San Miguel para visitar a sus padres.

El funcionario aprovechó su anécdota personal para insistir en su exhortación a los legisladores para que sancionen leyes más duras para castigar el delito, aunque se pronunció en contra de que la gente porte armas. "Se militarizaría la sociedad", advirtió.

Esta semana se reavivó el debate sobre la inseguridad, al difundirse un planteo judicial de un grupo de vecinos de Benavidez que pidió a la Justicia permiso para portar armas, con el argumento de que el barrio suele ser víctima de diversos delitos. El caso se encuentra en la Corte Suprema de Justicia.

El País  
de Madrid

Por Milagros P. Oliva

Muchas adolescentes y mujeres jóvenes están convencidas de que fumar les ayuda a mantenerse delgadas y que dejar el tabaco supondrá para ellas el alto precio de un incremento de peso. Un estudio acaba de echar por tierra esta extendida creencia, de la que se aprovechan las empresas tabacaleras con una publicidad directamente dirigida a los jóvenes para fomentar el consumo de cigarrillos 'light' entre ellos. No es cierto que empezar a fumar les vaya a ayudar a mantener el peso, y en cambio, sí que es cierto que si se convierten en fumadoras, dejar el tabaco les costará años más tarde un aumento de peso. La conclusión es clara: desde todos los puntos de vista, mejor no empezar.

Hay un momento especialmente delicado para las adolescentes. En-

# Contra todo lo creído, fumando no se adelgaza

Un estudio recién publicado muestra que la extendida idea de que fumar ayuda a estar flaco es falsa. El cigarrillo no hace bajar de peso. En cambio, dejarlo sí puede facilitar un aumento.

Entre los 12 y los 16 años su cuerpo cambia rápidamente: aumentan de estatura, pero también de peso, y adquieren unas redondeces propias del crecimiento femenino que muchas veces son percibidas como gordura, especialmente si se comparan con las anoréxicas modelos de la publicidad sobre moda juvenil. Muchas chicas se lanzan a las dietas hipocalóricas y al tabaco con la creencia de que les ayudará a adelgazar.

Están equivocadas. Un estudio publicado en el *Journal of Consulting and Clinical Psychology*, de la Asociación Americana de Psicología, indica que fumar no evita el aumento de peso que en estas edades es propio del crecimiento. El equipo investigador, dirigido por Robert C. Klesges, del Centro de Prevención de la Universidad de Memphis, ha seguido la evolución de 4000 jóvenes blancos y negros de edades com-

prendidas entre los 18 y los 30 años, con controles de peso a los dos, cinco y siete años de haberse iniciado el estudio. Es la primera vez que se estudia la relación entre fumar, empezar a fumar o dejar de fumar y el cambio de peso en jóvenes. Los investigadores clasificaron a los participantes en seis grupos según fueran las características del hábito y observaron que quienes fumaban, o empezaron a fumar, no perdieron peso.

Sólo entre los hombres de raza negra hubo algún indicio de que el comenzar a fumar podía frenar el ritmo de crecimiento del peso, pero en absoluto se observó algo parecido entre los blancos, y mucho menos entre las mujeres. Los autores del estudio concluyen que, de producirse alguna ventaja en el control del peso derivada del hábito de fumar, ésta tardaría muchos años en provocar una diferencia de peso significativa en los fumadores.

Si que se demostró, en cambio, que las personas que dejaron de fumar experimentaron un aumento de peso mayor que los individuos que siguieron fumando o que nunca habían fumado. Entre quienes dejaron de fumar, el aumento de peso fue mayor en las personas de raza negra (13,1 kilos) que en las de raza blanca (9,4 kilos). "Los resultados demuestran que fumar no ayuda a controlar el peso y que no se aprecia ninguna diferencia entre el peso de los fumadores y de los no fumadores hasta después de haber fumado durante décadas", afirma Klesges.

# Esta vez, corrupción se escribe con rouge.



Pese a la purga en la policía de la provincia de Buenos Aires, los arreglos siguen a la orden del día. **Telenoche Investiga** descubrió a la mujer comisario que extorsionaba y pedía coima a comerciantes para dejarlos trabajar. **Hoy a las 20** en **Telenoche**, "Maldita comisario", una investigación de Miriam Lewin y Luis Otero que muestra que la corrupción también tiene cara de mujer.





PEDRO MECA, EL ALMA DE LOS SIN TECHO EN PARÍS

# "Se puede cambiar la mirada"

Por Mariana Carbajal

"En 'La Moquette', el café tiene un sabor distinto", suele repetir el centenar de vagabundos que pasa cada noche por el subsuelo de ese refugio para *homeless* parisinos. La diferencia es que allí la cucharita hace ruido al revolver el azúcar. "No servimos en plástico como en todos los comedores donde se les da de comer a los 'sin techo'. Ellos están hartos de ver que todo lo que tocan se tira a la basura como si estuviesen apesados", explica Pedro Meca, el cura dominico que creó este particular lugar en el corazón del barrio Latino, donde personas con hogar se acercan a compartir talleres culturales y debates con los linieros. El detalle de la taza de loza no es menor: "Es una forma de decirles que ellos son iguales al resto de las personas que tiene una casa y de empezar a devolverles la dignidad que han perdido", señala el padre Pedro, trabajador social, mezcla de psicólogo y filósofo de la noche, que desde hace más de quince años recorre las calles de París tendiéndole una mano a las almas solitarias. Invitado por el Gobierno porteño para conocer el "Programa de los Sin Techo" de la ciudad, Meca conversó con *Página/12* sobre su experiencia con la gente de la calle.

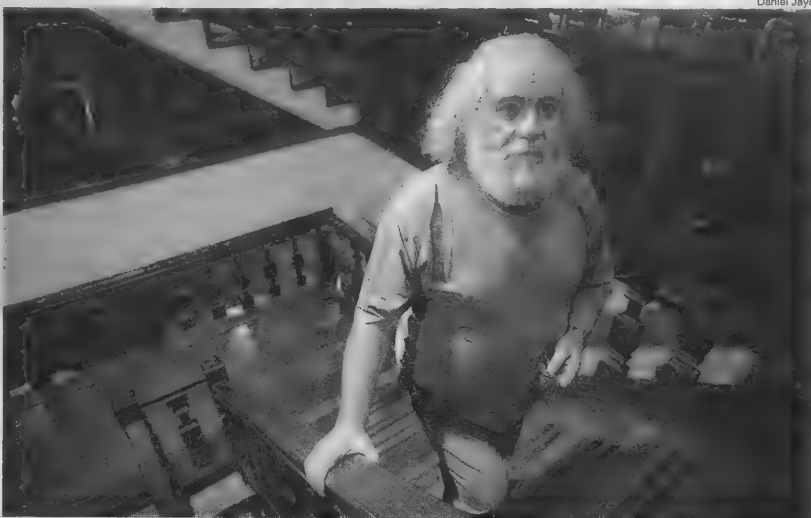
En La Moquette, el padre Pedro busca destruir las apariencias, eliminar los prejuicios hacia los *homeless*. "Cuando encuentras uno que te está pidiendo limosna a la salida del almacén y después lo ves en La Moquette y tenés la posibilidad de discutir con él sobre arte, tu mirada cambia no solo hacia él: cuando ves a otros *homeless* en tu barrio pensás que son como los de La Moquette, que ahí aparentan eso pero que, en realidad, son otra cosa. Y lo mismo le pasa al de la calle: el otro ya no es su enemigo, un burgués, podrido. Es gente. Pero para mí el trabajo no es de integración sino de intentar juntos construir la sociedad del mañana,

**Gente: "Cuando puedes discutir con él sobre arte, tu mirada cambia. Y lo mismo le pasa al de la calle: el otro ya no es su enemigo, un burgués podrido. Es gente".**

na, donde lo humano sea prioritario frente a lo económico, donde para ser no sea necesario tener. En realidad, hay gente que se ha integrado pero no a la sociedad sino a sí misma: siguen viviendo y durmiendo debajo de unos cartones pero han recobrado la dignidad", dice el padre Pedro, con apasionamiento. El mismo fue un chico de la calle en Villava, el pequeño pueblo vasco, pegado a Pamplona, donde nació 63 años atrás. Y vivió como indocumentado cuando se instaló en Francia, a los 17 años, para reencontrarse con su madre a la que no había conocido en su niñez.

—¿Cómo nació La Moquette? —Mi primer contacto con la noche fue a partir del '77 cuando empecé a trabajar como camarero y trabajador social en una discoteca del barrio Latino, que había comprado el Abad Pierre, fundador de EMAUS, para ver cómo se podía tratar la proble-

El padre Pedro Meca trabaja desde hace 15 años con los sin techo de París. De visita en Buenos Aires, cuenta cómo puede alterarse la relación entre la gente con hogar y los *homeless*.



Pedro Meca es un cura dominico que fue en sus orígenes un chico de la calle.

"Es necesario cubrir una necesidad relacional. Hay mucho aislamiento impuesto en las ciudades."

mática de la drogadicción. La idea era tomar contacto con la gente, ganarse su confianza y a partir de ahí ver si le apetecía salir de la droga, cambiar de vida. Cuando el bar cerró en el '83, decidí continuar. Me había dado cuenta que no había bajadores sociales de la noche. Para la gente que está en la calle, no tienen ningún sentido abrir un lugar a las 9 y cerrarlo a las 17.

—Entonces, pensó en armar el local.

—Sí, un local donde la gente pudiese ir como a un bar, es decir, a estar, un lugar de encuentro para que pudiesen sentarse, descansar, charlar. Pero nos llevó un tiempo conseguir un inmueble y empecé a trabajar en la calle y de noche. El carácter de la noche ayuda a una proximidad y a una confianza que no se encuentra de día.

—¿Qué tipo de ayuda brindaba a los *homeless*?

—El objetivo era entrar en contacto con los *homeless* y desde allí orientarlos en la resolución de los problemas, enlazar a la gente suelta de la noche con las asociaciones que les van a dar una mano como hacemos hoy desde La Moquette: si no tienen documentos, les decimos dónde pueden tramitarlos, si recién llegaron a París y no tienen qué comer, informarles sobre las instituciones que dan comida. Pero sobre todo cubrir una necesidad relacional, cada vez mayor. Hay mucho aislamiento impuesto en las ciudades. Finalmente pudimos abrir La Moquette en el '91.

—¿Se duerme allí?

—No, no hay camas. Hay otras asociaciones que se encargan de darles un lugar para pernoctar. Al principio lo abríamos de 21 a 5 pero ahora sólo hasta la 1. Porque si la gente está allí para hablar y compartir, tiene que dormir. Ahora abrimos dos tardes por si hay que hacer alguna gestión. Además de ayudarlos a encauzar los problemas, buscamos que no sean sólo *homeless* que llegan con su necesidad de techo sino que sea gente a la que le gusta la literatura, el cine, la música. Por eso tenemos actividades culturales.

—¿De qué tipo?

—Por ejemplo, todos los jueves hay un taller de literatura. Hay gente que escribe y que no sabe escribir. Lo dicta y luego otro lee su texto. No es lo mismo ver al que a lo mejor en el barrio o en el bar lo encuentras agarrado a la barra totalmente borracho, que escuchando una conferencia sobre pintura. Tú cambias la mirada hacia él y él cambia la mirada hacia ti.

—Cuénteme alguna anécdota de la convivencia en La Moquette.

—Tiene que ver con esto de tratar de buscar lo humano por encima de las apariencias de deshumanización. Un día encuentro en un rincón, alejado del resto, a Clemente, uno de los *homeless*, que tiene 44 años pero aparenta diez más que yo y está

deshecho por la bebida. Me siento a su lado y le pregunto qué le sucedía. "¿No te das cuenta que apesto?", me responde. "No", le digo. "¿Pero qué le pasa a tu nariz?" —continúa— *Estoy harto, tengo que dejar el alcohol porque casi no retengo.* Se había hecho encimado y llevaba todo con él. Realmente tenía un olor desagradable. Pero yo insistía: "Tú no apestas. Además, tengo un remedio: ¿qué haces con el segundo corcho de la botella?" "Lo tiro, como los otros", fue su respuesta. "Bueno, lo guardas y te lo pones en el culo", le sugiero. Clemente soltó la carcajada. Rompió con esa pesadumbre que tenía. Y a no se identificó con la porquería que se le había escapado y se acercó a los otros pidiéndoles disculpas por el olor que tenía.

UNA RECORRIDA POR LA CIUDAD

## "Aquí se puede hacer"

Por M.C.

"Aquí se puede hacer lo que estoy haciendo yo en París: hay que dejar de hablar de los excluidos y ocuparnos de las actitudes excluyentes", dice el padre Pedro Meca, aunque se encarga de aclarar que la situación de los "sin techo" de la capital francesa es muy distinta a la del millar que habita en la ciudad de Buenos Aires, porque en París reciben del gobierno un ingreso mínimo, atención médica gratuita y hay múltiples entidades civiles que los ayudan permanentemente dándoles ropa, albergue, comida.

El padre Pedro se subió al móvil del Programa de los Sin Techo y recorrió las calles de Buenos Aires junto con la secretaria porteña de Promoción Social, Cecilia Felgueras. Su antecesor en el cargo, hoy al frente de la secretaría de Industria y Comercio, Rafael Kohanoff, fue quien había invitado al cura dominico a visitar la ciudad.

"En el hogar Félix Lora —donde

hay hay dormis para los *homeless*— vamos a preparar un espacio para que puedan estar como en La Moquette. Y para intentar conectarlos con actividades culturales y sus oficios. Además, pronto saldrá una unidad sanitaria rodante por las noches con un médico clínico, un psiquiatra, un psicólogo y un asistente social", anunció ayer a *Página/12* Felgueras, después acompañar a Meca al aeropuerto de Ezeiza para emprender su retorno a París. "El padre Pedro nos dijo que estábamos trabajando bien pero sugirió a nuestros asistentes que trataran de involucrarse más con la gente, que los tocaran y que en lugar de hacer toda la recorrida y después llevarlos a un hogar, los dejáramos antes para que, una vez que han tomado la decisión de salir de la calle, reciban comida y un techo rápidamente", comentó la funcionaria.

En el Programa de los Sin Techo hubo 2.245 ingresos, pero hay que tener en cuenta que hay un grado de repitencia y reingreso del 35 por ciento.

## SUSANA

El presidente de la empresa Telefónica de Argentina, Carlos Fernández Prada, fue indagado ayer por el juez Adolfo Bagnasco en relación con el presunto fraude cometido con los 0-600 a través del programa de Susana Giménez. Según trascendió, Fernández Prada habría deslindado toda responsabilidad en el caso. El fiscal Luis López Peraldo consideró que hubo "estafa por la sobrevaluación en el cobro de las tarifas telefónicas" y consideró que "tanto Telefónica como Telecom deberían haber cortado las líneas". El lunes será indagado Germán Kammerath, secretario de Comunicaciones.

## Persecución y capturas

Luego de una persecución, con tiroteo incluido, la policía logró detener a cuatro integrantes de una banda que había asaltado una sucursal del BankBoston, en el centro de Lomas de Zamora. Los policías lograron recuperar parte del botín, unos 32.000 pesos. El resto quedó en manos del quinto integrante del grupo, a quien buscaron en la zona, casa por casa, sin poder ubicarlo.

## Ataque a un cementerio

Noventa y tres bóvedas del cementerio municipal de Junín —a 250 kilómetros de Buenos Aires— fueron dañadas por desconocidos, en lo que las autoridades calificaron como un acto de "vandalismo". El hecho ocurrió entre la noche del lunes y la madrugada del martes, cuando personal de limpieza descubrió un reguero de vidrios rotos de ventanas y puertas de las bóvedas. La policía descartó cualquier tipo de connotación política o religiosa, como un ataque a una familia en particular.

## Primavera ardiente

La primavera batió un nuevo record, en su afán por convertirse en verano. Los porteños vivieron ayer otra jornada agobiante: entre las 16 y las 17 se registró una temperatura de 32,1 grados, la más alta de la estación, mientras que a las 12 la sensación térmica alcanzó los 34 grados. El Servicio Meteorológico pronosticó para hoy una máxima de 31 grados, con un descenso de temperatura durante la noche, consecuencia de probables lluvias.

## Ansiosos por penalizar

Decenas de vecinos de 21 barrios porteños reclamaron ayer en la Legislatura porteña reformas al Código de Convivencia Urbana, que contemplan la penalización de la oferta callejera de sexo. Los manifestantes querían que el cuerpo tratara los cambios a la norma en esa sesión. Pero los legisladores tenían previsto sancionar otras tres importantes normas, por lo que el tema sería tratado el próximo 10.

## MIRADOR

INDONESIA

## Investigarán a Suharto



Indonesia fijó ayer para el 7 de junio de 1999 la celebración de las primeras elecciones democráticas del país desde 1955. De ellas saldrá la Cámara que el siguiente 29 de agosto elegirá presidente. En una jornada de iniciativas encaminadas a encarrilar el complejo proceso de transición política, sometido a intensa presión callejera y acuciado por una profunda crisis económica, el presidente Yusuf Habibie ordenó oficialmente que se investigue el patrimonio del ex presidente Suharto, dueño y señor de Indonesia durante los pasados 32 años. Esta medida fue acogida con escepticismo en Yakarta, donde se duda de la voluntad y capacidad de Habibie para investigar a su mentor. El gobierno espera que el señuelo electoral desmovilice a los estudiantes (foto), que insisten en demandar el juicio de Suharto y, los más radicales, también el enjuiciamiento de Habibie, como cómplice en sus 20 años de ministro.

# Netanyahu, un intérprete original del acuerdo con los palestinos

El premier israelí incorporó a un duro a su gabinete de seguridad y puso condiciones para continuar la retirada de Cisjordania.

Luego del acuerdo de paz de Wye Plantation, Netanyahu parece querer volver a las fuentes. Ayer, el premier israelí reincorporó a su minigabinete de seguridad al líder del Partido Nacional Religioso, férreo opositor a cualquier tipo de paz con los palestinos, después de que anunciara el miércoles que suspendía la retirada de Cisjordania por agresiones a israelíes e imponía nuevas condiciones para reanudar la retirada. Estados Unidos dijo ayer que estas nuevas trabas van en contra del acuerdo firmado en Washington. Mientras tanto, la violencia continúa: la policía israelí se enfrentó con manifestantes palestinos en Jerusalén oriental. Diez personas resultaron heridas y veinte palestinos fueron detenidos.

Según el premier israelí, la Autoridad Palestina debe renunciar a proclamar unilateralmente un Estado palestino el 4 de mayo de 1999,

**Acuerdo: "Netanyahu quiere desembarazarse del acuerdo que él mismo firmó. No sabe lo que quiere, no cuenta con una verdadera mayoría, vive al día".**

a la exigencia de liberación de "presos palestinos que tengan sangre en las manos o sean miembros de Hamas (Movimiento de Resistencia Islámica)" y a su campaña de "incitación a la violencia". "Netanyahu también podría habernos pedido que cantásemos el Hatikva (himno nacional israelí)", ironizó

Ahmed Tibi, asesor del líder palestino Yasser Arafat. El portavoz del Departamento de Estado norteamericano, James Rubin, dijo que "es inapropiado añadir nuevas condiciones a la puesta en marcha del acuerdo".

"No sé a qué se oponen los estadounidenses. Ellos dijeron que quieren que las partes actúen en consonancia con el acuerdo de Wye y ésa es nuestra aspiración", dijo Netanyahu, para quien "el proceso ha sido roto por la parte palestina", ya que "nosotros disponemos de informaciones que prueban que la Autoridad Palestina es responsable" del ataque a pedradas a un militar y a un civil israelí, ocurrido el miércoles. Horas antes del incidente, un palestino había muerto apuñalado por un extremista judío.

En el plano externo, las tensiones entre Israel y Estados Unidos se reavivan a una semana del viaje previsto del presidente norteamericano Bill Clinton a la región. Las autoridades israelíes le pidieron a la delegación norteamericana que no aterrice en el Aeropuerto Internacional Yasser Arafat, en Gaza, recientemente inaugurado. En el ámbito político interno, el endurecimiento de la posición israelí se manifestó cuando Netanyahu anunció la incorporación del ministro de Educación, Yitzhak Levy, líder del Partido Nacional Religioso, al minigabinete de seguridad encargado del seguimiento del proceso de paz.

"Era de esperar. Netanyahu quiere desembarazarse del acuerdo de Wye Plantation que él mismo firmó. No sabe lo que quiere, no cuenta con una verdadera mayoría, vive al día", dijo Yossi Beilin, uno de



Una palestina pasa frente a militares israelíes en Jerusalén. Israel reforzó el control en el oeste de la Ciudad Santa.

los líderes de la oposición laborista. Desde el comienzo de este año, el gobierno de Netanyahu se había quedado con una mayoría parlamentaria de un solo voto, en la que el apoyo de los partidos religiosos estaba condicionado permanentemente a impedir cualquier avance en las negociaciones con los palestinos. Con la firma del acuerdo de

paz, estos partidos retiraron su apoyo al gobierno pero fueron los laboristas los que le aseguraron a Netanyahu la aprobación del documento en el Knesset (Parlamento israelí). Luego de esta suspensión de la retirada, la composición de fuerzas se está pareciendo cada vez más a la existente antes de Wye Plantation.

## LIBIA ENTREGARÍA A SOSPECHOSOS

### Hay que pagar el embargo

The Guardian  
de Gran Bretaña

Por Ian Black y  
Nicholas Pelham

Desde Londres y Túnez

El secretario general de las Naciones Unidas, Kofi Annan, viajará a Libia para pedirle al coronel Muammar Khadafi que entregue a los dos acusados del atentado de Lockerbie. Diez

años después del peor incidente terrorista en la historia británica, cuando sobre el pueblo escocés de Lockerbie un avión de PanAm estalló por una bomba causando 270 muertos, hay esperanzas de que el éxito corone las conversaciones decisivas de mañana sábado. Ya se completan los preparativos técnicos para la entrega, y los sospechosos podrían estar en Holanda bajo custodia escocesa en pocos días, con lo que la ONU levantaría el embargo contra Libia.

"Sí, iré a Libia el sábado", confirmó ayer Kofi Annan, después de encontrarse con el ministro tunecino de Relaciones Exteriores, Said Ben Mustapha. Annan, quien este año consiguió evitar dos veces ataques norteamericanos contra Irak, viajará mañana a la ciudad de Sirte en Libia, después de que una misión de las Naciones Unidas informara desde la capital, Trípoli, que el acuerdo estaba a punto de ser alcanzado. Fuentes diplomáticas advirtieron que Libia todavía pone objeciones a la condición innegociable angloamericana de que si los acusados son sentenciados deben cumplir sus condenas en Escocia.

El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, que impuso sanciones a Libia en 1992, anunció que las suspenderá una vez que los sospechosos lleguen a Holanda. Las sanciones incluyen la prohibición de viajes aéreos a Libia, un embargo de armas, el congelamiento de fondos libios en el exterior, y la detención de la venta de determinados equipamientos para las terminales petroleras y las refinerías. Pero no hubo embargo para las ventas de petróleo, que es el oxígeno de Libia. En la práctica, si las sanciones se suspenden nunca podrán volver a ser aplicadas, porque necesitarían de una nueva votación en el Consejo, donde sin duda fracasarían.

# GASALLA

Hoy 22 hs.

Adriana Aguirre  
y su esposo  
tal como estuvieron  
en el altar!

Con su marido Ricardo García, y vestida de novia, Adriana Aguirre le cuenta a Bárbara los detalles más insólitos de la boda que hizo hablar al país! La Empleada Pública no quiere dejar pasar al humorista Miguel Angel Rodríguez Con Carlos Percivallo pasamos revista a la actualidad La Vieja, con un monólogo desopilante Yolanda, mejor que nunca! Alejandra Pradón revela las peripecias de su viaje y el tratamiento de belleza que costó 40 mil dólares!



CHAVEZ CERRO SU CAMPAÑA CON MAS VENTAJA QUE NUNCA

# El Redentor arribó a Caracas

“Mi victoria no puede ser detenida por nadie ni por nada”, declaró dramáticamente el ex golpista Hugo Chávez al concluir su campaña por la presidencia venezolana. Chávez tiene ahora cerca del 50 por ciento de la intención de voto, con lo que declaró a sus partidarios que “ya tenemos el poder”. Su oponente, el independiente Henrique Salas Romer, perdió cerca del 10 por ciento de su apoyo por su unión con los partidos tradicionales de Venezuela, la Acción Democrática (AD) y el COPEI. En efecto, el máximo peligro para el ex golpista no es ahora Salas Romer y no se encuentra en los comicios: un miembro de la Comisión Nacional Electoral advirtió que “existen sectores políticos y económicos acariciando la idea de suspender las elecciones. Chávez es efectivamente muy sensible a esa posibilidad, y advirtió a sus correligionarios que “si no respetan el resultado, haremos que lo respeten”.

Chávez selló su campaña en el centro de Caracas, en un acto que convocó a más de 300.000 personas. “Todos los que quieran salvar a la patria siganme, como dijo Jesús”, exhortó a la multitud que cubría las avenidas de la ciudad desde una grúa que lo alzó 20 metros por encima del pavimento. Chávez, acusado por sus oponentes de querer instaurar una dictadura, afirmó que “no sucumbiré a la tentación totalitaria”, agregando que su objetivo era una “democracia verdadera” con un cuarto poder, “el poder moral”. El ex golpista atacó duramente a la coalición liderada por Salas Romer contra él como “un sólo saco pestífero, hediondo, y nauseabundo”. Chávez agregó que “Salas Romer me ha lla-

Subido por una grúa 20 metros por encima del pavimento, Hugo Chávez proclamó: “Siganme, como dijo Jesús”. Al menos 300.000 personas acudieron a un acto final de una campaña con sabor a triunfo imparable.



Cientos de miles se concentraron en Caracas para escuchar el mensaje final de Chávez.

“Si no respetan el resultado, haremos que lo respeten”, advirtió el ex golpista.

doramente a favor del ex golpista, empezaron a correr en Venezuela rumores de un golpe de estado por la “oligarquía” o el ejército para anular los comicios. Estas fueron azuzadas por una serie de encuentros durante la semana entre altos oficiales de las Fuerzas Armadas, las cuales tenían como propósito “estudiar” la propuesta más sensible de Chávez: el llamado a Asamblea Constituyente, vía referéndum popular y disolución del Parlamento, para renovar la Corte Suprema. Chávez descartó estas versiones afirmando que varios militares “están de acuerdo” con su propuesta, que tiene como objetivo sacar a todos los jueces de la Corte designados por las “cúpulas podridas” de los partidos reinantes.

Si tiene razón, la última esperanza del establishment se deposita en Salas Romer, el hombre cuyo slogan de campaña es “entre el blanco de mi camisa y el negro de mi chaqueta, cabe un arco iris de ideas”. Aunque la semana pasada las encuestas le daban el 37,7 por ciento de los votos, este pronóstico bajó ayer al 28 por ciento. La razón de un descenso tan abrupto es posiblemente su asociación reciente con el AD y el COPEI, en lo que sería similar a lo que le sucedió a la ex miss univérsito Irene Sáez, quien cayó del 35 al dos por ciento en intención de voto luego de unirse con el COPEI. En efecto, además del “efecto Sáez”, Chávez se benefició de las frenéticas maniobras partidarias de la AD y el COPEI, que dejaron a esos par-

tidos en un estado cercano a la disolución.

Todo se les fue cuesta abajo desde que sus cúpulas partidarias decidieron expulsar a sus candidatos —Lucio Alfaro Ucero por el AD y Sáez por el COPEI— para intentar encanizar hacia Salas Romer el apoyo de sus votantes. Ninguno de los candidatos se tomó bien su expulsión, —“conocía la maldad humana”, afirmó Sáez—, y no dudaron en lanzarse como candidatos independien-

tes para las elecciones, aumentando la diáspora de partidos “no alineados” en Venezuela. Estas maniobras de última hora generaron un caos que pudo haber dilapidado aún más el prestigio de Salas Romer, además de haber dispersado el voto o haberlo empujado hacia Chávez. En efecto, la gran mayoría en Venezuela parece concordar con el cuando declaró: “Aquí está ocurriendo un milagro: todos los corruptos están unidos y los vamos a barrer juntos”.

UN PERIODISTA RENUNCIA EN VIVO

## Para Fujimori por tevé

Los televidentes peruanos presenciaron ayer el espectáculo de la renuncia en directo del periodista opositor César Hildebrandt. En plena transmisión de su programa “Enlace Global”, y después de una insultante discusión en vivo con el dueño del canal, el peruano Genaro Delgado Parker —quien le hablaba por teléfono desde Miami—, Hildebrandt anunció que no trabajaría más en un medio donde corría peligro de ver censurada su opinión por “fuertes presiones políticas” del gobierno del presidente Alberto Fujimori.

Desde su residencia en la Florida, el empresario Delgado Parker dijo al aire que el periodista era “paranoico” y que debía abandonar el periodismo e iniciar ya su carrera

política. “El contrato que terminaba el 22 de diciembre lo acabamos esta noche”, fue la nítida respuesta de Hildebrandt. Periodista y empresario se enfrentaban desde hacía meses sobre la línea editorial del canal ante el gobierno de Fujimori. Hildebrandt alegó que fueron presiones políticas las que provocaron la suspensión de la difusión de su programa diario el lunes y el martes último, y rechazó la versión de la empresa, según la cual fallas técnicas estuvieron en el origen de esos abruptos cortes. “Han sido testigos de algo extraordinario: por primera vez se ha ventilado ante el público el tema de la libertad de expresión entre un propietario y un empleado”, fue la reflexión final de Hildebrandt, uno de los periodistas con mayor credibilidad en Perú.

## LO QUE VIENE

PARAGUAY

### Un conflicto de poderes



Veinticuatro horas después de que la Corte Suprema paraguaya declarara inconstitucional la libertad del ex jefe militar Lino Oviedo (foto), el presidente Raúl Cubas, amigo y ahijado político dilecto del general, seguía sin emitir la orden de arresto para quien le posibilitó llegar al mando, en una campaña cuyo inequívoco consigna fue “Cubas al gobierno, Oviedo al poder”. Es más: Francisco Appleyard, jefe del equipo de juristas que asesora a Oviedo, dijo que Cubas no apresará a Oviedo “porque ya fue sobreesido libremente” por el mismo tribunal que lo sentenció, y que la sentencia de anteayer declara inconstitucional la liberación de Oviedo por Cubas el 18 de agosto. Resultado: Cubas puede enfrentar un proceso de destitución por el Congreso e incluso una procesión judicial contra él por “ayudar a la fuga de un convicto”.

URUGUAY

### El primer escrache

Va a ser el primer “escrache” al estilo argentino en Montevideo: el grupo convocante es la organización Hijos de Detenidos Desaparecidos y asesinados, y el lugar de la cita es frente al domicilio del mayor José “Nino” Gavazzo, identificado por decenas de ex presos políticos como torturador de detenidos durante la dictadura de 1973-1985. Los organizadores lanzarán volantes y pronunciarán consignas a través de megáfonos ante la puerta del domicilio del militar. Los Hijos uruguayos ya organizaron una movilización ante el Comando General del Ejército y participaron de una marcha hacia el Centro Militar.

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial N° 3, a cargo del Dr. Rodolfo A. Herrera, Secretaría N° 5, a cargo del Dr. Miguel Ángel Fabrizio, sito en Avda. Calle 635, Piso 6°, Capital Federal, comunica por cinco días que con fecha 21 de octubre de 1998 se ha decretado la apertura del concurso preventivo de MAD LAND S.A. Se fija el plazo hasta el 18 de Febrero de 1999 para que los acreedores, por causa o título anterior a la presentación, formulen ante el Síndico Gustavo Daniel Guevarino con domicilio en la calle Juncal 615, Piso 10°, “G” (Tel. 311-7530/315-0154), Capital Federal, el pedido de verificación de sus créditos indicando monto, causa y privilegios. El Síndico deberá presentar los informes previstos en los arts. 35 y 39 de la ley 24.522 los días 5 de abril de 1999 y 18 de mayo de 1999, respectivamente, habiéndose designado el día 21 de setiembre de 1999 para la realización de la audiencia informativa prevista por el art. 43 de la ley 24.522. Buenos Aires, 19 de noviembre de 1998. Fdo. Dr. Miguel Ángel Fabrizio. Secretario.

**Golpe: Con las cifras abrumadoramente a favor del ex golpista, empezaron a correr en Venezuela rumores de un golpe de estado por la “oligarquía” o el ejército.**

modo de todo: cobarde, violento... Perdonalo Señor, no sabe lo que hace”. El estilo mesiánico militar era compartido por sus seguidores, que sostenían pancartas con inscripciones tales como “Chávez nuestro que estás en el poder, santificado sea tu golpe”.

Por lo pronto, el adversario de Chávez cuenta con otra ventaja. Durante la semana el Consejo Nacional Electoral dictaminó que los votos que se hagan a favor del ex candidato de la AD y ahora independiente Lucio Alfaro Ucero se contarán a favor de Salas Romer, aliado a la AD. Chávez no perdió tiempo en denunciar esta maniobra, y llamó a “todos los patriotas a estar listos a declararse en estado de alerta. No vamos a dejar que nos roben las elecciones”.

Hay otro peligro para la victoria de Chávez. Con las cifras abruma-

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal N° 9, del Dr. Jorge H. Segre, sito en Paraná 386, 2° Piso, Capital, en los autos: “DELEU VICTOR c/ Cita de Custodia”, hace saber que el solicitante de ser Víctor DELEU, nacido el 30/3/55, en Tymnauz, Rusia, con DNI N° 90.603.702. Se publica para que cualquier persona —a través del Ministerio Público— formule objeciones que pudiesen obstaculizar el otorgamiento del beneficio. Buenos Aires, 25 de noviembre de 1998. Silvia M. Uboldi. Secretaria.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 74 comunica por dos días en los autos “Katzman Julio Ricardo c/Caira Jorge Luis y otros s/ ejecución hipotecaria” (exp. N° 39.165/97) (Reservado) que el Matillero Público SAUL RUBEN BRANDENBURG bastará el día 10 de diciembre de 1998 a las 11,45 hs en el salón de calle Talcahuano 479 de Capital Federal, los siguientes inmuebles: a) 1/8 indiviso de la calle Girardot 115, entre Leva y Vías del Ferrocarril Nacional General San Martín, Capital Federal. Nom. Cat.: Circ: 15, Sec: 47, Mz: 86 b, parc: 18, Mat: 15-12743. Según título Sup. del Terreno: 8,66 m de fe por 22,18 m de fondo. Deudas GCBA fs. 206 al 4/5/98 \$ 693,82; OSN fs. 192 al 11/5/98 \$ 734,03; Aguas Arg. fs. 170 al 4/5/98 \$ 80,24 b) 1/8 indiviso del inmueble sito en Leva 4685/87 entre Caldas y Girardot de la Cap. Fed. Nom. Cat.: Circ: 15, Sec: 47, Mz: 86 b, parc: 2; Mat: 15-12726. Según título: Superficie del terreno: 8,58 de fe por 15,68 de fondo. Deudas: GCBA fs. 205 al 4/5/98 \$ 225,34 + Dll. en cont. fs. 204 al 13/5/98 \$ 21,29; OSN fs. 193 al 11/5/98 \$ 312,89; Aguas Arg. fs. 189 al 4/5/98 \$ 307,86. Según informe de fs. 235. Por la calle Leva 4685/87 en PB: salón a la calle con vidriera y persiana metálica, lindero a ésta una persiana metálica de acceso a un gran salón de losa por el cual se accede al subsuelo de gran superficie. También existe en PB un baño instalado y oficina realizada con tabiques divisorios. Existe comunicación interna a desnivel con la propiedad ubicada en la calle Girardot 115 en un edificio metálico con acceso al primer piso, donde existen dos pequeñas habitaciones para visitantes del personal, existe una cortina metálica con mecanismo eléctrico con acceso a la calle Girardot. Se encuentra ocupado por el restante condómino. Vialter: 7 y 9 del mes de diciembre de 1998 de 10 a 12 hs. Venta al contado en efectivo y al mejor postor. BASE: \$ 20.334,42. SEÑA: 30%. COMISIÓN: 3%. El comprador deberá constituir domicilio legal dentro del radio del Juzgado y depositar el producto líquido de la subasta en el Banco Nación de la Argentina, Sucursal Tribunales a la orden de este Juzgado y cuenta de autos No procede la compra en comisión art. 598 C.P.C.C. Buenos Aires, 30 de noviembre de 1998. Juan A. Casas. Secretario.



## DESDE EL COURT

## Proletarios del tenis

Por Juan Ignacio Ceballos

Francisco Cabello tiene 25 años. Es alto, rubio y dedica su vida a jugar al tenis. Esta temporada compitió en torneos de quince países del mundo. Terminó 213° en el ranking final de 1998 y así se aseguró el honor de ser el 14° mejor argentino de la actualidad. Claro que entre él y Mariano Puerta, el número uno del país, hay algo más que 174 puestos de diferencia en el ranking. Dentro del mundo del tenis, ambos pertenecen a diferentes "clases". Entonces...

◆ Mientras Puerta gana dinero en los torneos, Francisco Cabello lo gasta en ellos: "Juego Interclubes en Europa para juntar plata y así competir en el circuito -dice el santafesino, ex sparring de Mary Pierce-. Esa es la única forma de mantenerme".

◆ Mientras Puerta viaja con un entrenador y un preparador físico a las competencias, Cabello asegura que "un jugador que está 200 del mundo puede vivir". Aunque... "todo depende de cómo encares la carrera. Ah, y olvidate de que te acompañe un coach y un PF, porque a los dos meses fundís toda la plata".

◆ Mientras Puerta juega regularmente en eventos del ATP Tour y este año venció al actual número 3 del mundo, Alex Corretja, Cabello llama "torneos grandes" a los Challengers y aún recuerda su triunfo consagratorio, el año pasado, ante el sudafricano Wayne Ferreira. Cuando éste era top-ten y el argentino 465°. "Estar 500 en el ranking, jugando satélites y clasificaciones, es durísimo. No ganás un peso pero ni cagando..."

◆ Y mientras hoy Mariano acelera su Volkswagen Gol gris por Buenos Aires, Francisco sigue luchando por ganarse el mando -está ahora en cuartos de final del Challenger de Guadalajara- y se encomienda a una vida más austera: "No tengo auto ni casa. Vivo en Santa Fe con mis padres. Mucha gente piensa que todos los tenistas disfrutamos la gran vida. Qué lejos estamos de eso..."

# Renunció Basile y San Lorenzo busca técnico

No dirigirá los dos partidos que faltan del Apertura. Miele no pudo convencerlo para que siga. Ahora suenan Insúa y Gareca.

Por Gabriela Carchak

Alfio Basile dejó ser el técnico de San Lorenzo. Anoche, el entrenador le comunicó su decisión al presidente del club Fernando Miele, tras una reunión que duró más de dos horas y en la que el directivo no pudo convencer al técnico para que permanezca al mando del equipo.

Cuando comenzó el campeonato, Basile declaró que tenía que ganar alguno de las dos competencias "sí o sí porque ése es mi incentivo, yo necesito ganar". Pero no consiguió ninguno de los dos objetivos. Del torneo oficial se despidió temprano y de la Copa Mercosur el miércoles por la noche tras el empate con el Cruzeiro 1 a 1. El incentivo desapareció junto con las chances de ocupar el primer lugar en alguno de los campeonatos.

Norberto Recassens, representante de Basile, confirmó anoche a **Página 12** que Coco había renunciado a San Lorenzo. "Recién termina la reunión y ya dijo que no sigue", señaló a las 23.12 desde su teléfono celular. El empresario aclaró además que "no recibimos ofertas de ninguna otra institución todavía y nosotros tampoco nos acercamos a los clubes

para negociar". Negó también la posibilidad de partir hacia el América de México, "propuesta que ni siquiera tomamos en cuenta cuando llegó".

La dirigencia de San Lorenzo deseaba que Basile continuara en su puesto en la institución por lo menos seis meses más. Esta aspiración era compartida por el presidente y los miembros de la Comisión Directiva, aunque era sabido que a varios directivos ya les sonaba bien el nombre de Rubén Darío Insúa cuando Basile aún no había tomado su decisión. El nombre del ex técnico del Barcelona de Guayaquil comenzó a escucharse muy fuerte por los pasillos del Gasómetro a partir de los malos resultados en el Apertura y de las -últimas y muy frecuentes- declaraciones de Basile sobre su partida. Fernando Gregorio, responsable del fútbol profesional de la institución, negó rotundamente que "el nombre de Insúa se haya mencionado en alguna reunión, nosotros estábamos conformes con Coco y queríamos que se quede".

Por su parte, Insúa, que comenzó su carrera en San Lorenzo, también jugó en Independiente y como entrenador llevó a la final de la Libertadores al Barcelona ecuatoriano que cayó ante el Vasco da Ga-



Alfio Basile se fue de San Lorenzo tras dos torneos.

No logró resultados y dijo adiós. No tuvo feeling con la hinchada.

ma. Es candidateado por la oposición de Miele, la agrupación San Lorenzo Para Todos encabezada por el ex comisario mayor Vicente Galeazzo. Insúa dijo a este diario, ayer por la tarde, cuando Basile comenzaba su reunión con Miele, que "no hablé con nadie. Llegué al país hace diez días y no tuve ningún ofrecimiento y no participé en ninguna reunión ni con los oficialistas ni con la oposición. Además creo que mientras Basile esté al frente de

San Lorenzo no es ético que se hable del tema. Si Coco decide irse y los dirigentes me ofrecen el puesto, lo aceptaría con mucho placer".

Otras versiones, que circulan con menor intensidad, aseguran que Oscar Ruggeri, ex defensor de San Lorenzo y actual empresario, desea proponer como director técnico a su amigo y representante Ricardo Gareca si es que su principal objetivo -situarlo en Vélez Sársfield- no se concreta.

## GRIGUOL CODICIADO EN LA PLATA Y LINIERS

MENSAJES Y RESPUESTAS

### Confianza de Gimnasia

Por A.G.

Si bien el anuncio de Carlos Griguol, de que los dos partidos que restan del Apertura serían los últimos en Gimnasia, generaron un ambiente de preocupación, y hay varios indicios que permiten suponer que el entrenador permanecerá en su cargo. Uno de ellos es el mesurado optimismo de los dirigentes, ilógico si estuvieran por perder al técnico. "Nosotros vamos a hacer todo lo posible para que se quede. Todavía no hemos conversado, pero dudo que su posición sea terminante", dijo a **Página 12** el flamante presidente, Héctor Domínguez. Las declaraciones de Timoteo tendrían una segunda intención. Ante la asunción de las nuevas autoridades buscará solidificar su posición para pedir eventuales refuerzos y evitar que le vendan jugadores claves. También buscaría un reconocimiento entre los hinchas, que ya empezaron a mostrar su intranquilidad en los medios platenses ante la posible partida. El cansancio que esgrime Griguol ya es conocido. Incluso sus familiares le han pedido que se tome un respiro. Por ese motivo, es muy improbable que acepte una oferta que no sea de Gimnasia. Pero mientras Griguol envía mensajes a la nueva dirigencia, sus colaboradores ya están planificando la pretemporada a partir del 4 de enero en Estancia Chica. Treinta jugadores, varios amistosos en La Plata, la participación en un cuadrangular con Estudiantes, Huracán y Lanús, y el viaje a Mar del Plata para el clásico a fines de enero figuran en la agenda. Además ya hay una lista de seis o siete profesionales que quedarán libres cuando finalice el Apertura.

ES EL PRIMER CANDIDATO

### A Vélez le gusta mucho

Por ADB

Vélez continúa en la búsqueda de un nuevo director técnico. Y en la danza de nombres apareció el de Carlos Griguol. Si bien el cordobés es una de las debilidades del presidente Raúl Gámez, uno de los impedimentos para que Griguol desembarque en Liniers sería su elevada cotización. En este momento, Vélez no quiere invertir mucho dinero en un técnico, para no condicionar a las nuevas autoridades -Gámez abandonará su cargo a fines del '99- que asumirán en noviembre del año próximo. Otro punto conflictivo sería el tema del preparador físico. Las autoridades de Vélez no quieren desprenderse de Gabriel Macaya, quien actualmente se encarga de la parte física. Y la llegada de Javier Valdecantos -acompañaría a Griguol desde sus inicios- causaría una nueva disputa profesional. "Estamos haciendo un análisis muy profundo del tema y cuando termine el campeonato daremos a conocer los resultados. Pero no vamos a dar nombres de quienes nos interesen para dirigir a Vélez", señaló ayer Gámez. Se descartó la continuidad de Julio César Falcioni porque el ex arquero trabajaría con el cuerpo técnico del seleccionado nacional, junto a Marcelo Bielsa. Los otros que cuentan con chances de conducir a Vélez serían Miguel Ángel Russo, quien mantiene una excelente relación con Gámez, y ahora se encuentra cumpliendo una floja campaña en el Salamanca de España. El otro sería Ricardo Gareca, ex jugador del club y actual entrenador de Talleres de Córdoba.

## ESCOLAS

### Nacional

(Matutina-Letras U-B-C-P)

1	9784	11	9371
2	5795	12	6443
3	6923	13	9885
4	4475	14	6959
5	7860	15	8164
6	2260	16	0735
7	0489	17	8986
8	4517	18	9041
9	4575	19	0045
10	9483	20	6166

### Nacional

(Vespertina-Letras U-D-L-Z)

1	1020	11	3236
2	7661	12	4893
3	3378	13	1715
4	5953	14	4186
5	3738	15	4260
6	2406	16	2235
7	6981	17	9300
8	2436	18	4148
9	4042	19	2505
10	0944	20	8235

### Bonaerense

(Vespertina)

1	8837	11	4188
2	5346	12	6690
3	2565	13	1808
4	4318	14	7630
5	6237	15	1543
6	9700	16	6037
7	2242	17	7816
8	7977	18	2186
9	1513	19	9802
10	8982	20	7061

### Nacional

(Nocturna-Letras B-C-R-V)

1	1667	11	0188
2	9407	12	7457
3	6906	13	1660
4	9361	14	2269
5	2466	15	1470
6	6314	16	0387
7	4021	17	8450
8	8797	18	2146
9	6039	19	8634
10	0828	20	1023

### Bonaerense

(Nocturna)

1	1854	11	0886
2	3097	12	1300
3	6724	13	6204
4	4487	14	8419
5	7643	15	7551
6	2831	16	0746
7	7733	17	8110
8	3022	18	7370
9	5906	19	8652
10	8543	20	8964

FASTOS EN UNA BOMBONERA CON MUCHA GENTE

# Boca festeja cualquier cosa

La razón del partido con la Católica fue reunir dinero para pagar los premios y el "homenaje" a Gatti, excusa para atraer público.

Por Daniel Lagares

Los triunfos suelen ser anes-tésicos. Una buena dosis parece haberse inculcado en el músculo boquense después de la consagración del domingo. A un cuerpo distraído, ocupado en menesteres hedonistas, cocinado en su propio caldo de victoria, es

tan fácil como injusto meterle gato por liebre.

La presunta celebración del título con el partido de anoche frente a la Universidad Católica es un engaño pichanga similar a otros fastos de otros equipos en situaciones parecidas, pero en este caso de Boca aparecen ciertas características que rozan la obscenidad. No existió tal festejo. Existió un simple acto de recaudación para completar los 3,5 millones de dólares de premios que se adjudicó el plantel de Boca. Legítimo pero indigno el modo en que se "vendió" la oferta a concurrir al estadio a la hinchada boquense agitando la zanaforia del "homenaje" a Hugo Gatti. Coherente, a la vez, si se observa con detenimiento los pasos que dio la dirigencia no bien Daniel Giménez pitó el final del partido ante Independiente.

El bajo perfil de los dirigentes durante el Apertura pareció ser más un disciplinado contagio de la política de Bianchi que una decisión genuina de los despachos de la calle Brandsen. Sin embargo, en la misma conferencia de prensa posterior al partido con Independiente y en los múltiples productos periodísticos de la semana, la dirigencia compitió en protagonismo con el plantel. La prensa cómplice o miope prestó gentiles espacios para cantar los al "trabajo en las inferiores", del que se ufana la dirigencia. Parece que Boca salió campeón gracias al aporte de Jorge Griffa. Que Navas y en menor



Gatti estuvo media hora, la primera, en el arco de Boca.

Se despidió de todos y cada uno, y agradeció al plantel y a Macri.

medida Guillermo y Giménez hayan tenido actuaciones tan buenas como esporádicas son un aporte mínimo al grupo soporte, importado a golpes de cheques. De los once titulares que jugaron las últimas cinco fechas, el único de las inferiores boquenses es Arruabarrena al que, además, lo exiliaron un año en Central. De aquí a un tiempo puede ser que Boca se enorgullezca con derecho de sus inferiores, no ahora. Esta inteligente movida política de emparentar el título a la gestión política se extendió a los logros en otros deportes y así se rescató el título y el subcampeonato de básquetbol pero, curiosamente, hubo olvido para decir que se desmanteló el equipo masculino de vóleibol porque "no es rentable", según se explicó en su momento.

Ahora, cuando parece haber muchos padres del título, sobre las pompas de la coronación se convocó a Hugo Gatti al partido con la Católica "para darle el homenaje que se merece". La supuesta "reparación histórica" no es más que un ardid publicitario para atraer más público a la Bombonera y acercarse a los 3,5 millones que se debe al plantel campeón. Esta dirigencia conduce a Boca desde hace tres años. Sobraron tiempo y oportunidades para homenajear a Gatti, ingenua víctima de una maniobra burda. Y si de homenajes se trata, no estaría mal que la dirigencia se acuerde de hacerlo con toda esa gente que acompañó al equipo en todo el torneo y dejó fortunas en las boleterías. La entrada libre y gratuita al partido de anoche hubiera sido una buena y mínima recompensa a tanto amor desinteresado.

## Los chicos de Pekerman

José Pekerman confirmó la designación de estos 18 jugadores del Sub-17 para el amistoso del sábado en Mar del Plata ante Paraguay: Lux, Ahumada y Andrés Aymar (River), Coloccini, Marinelli y Rovira (Boca), Evangelisti y González (Estudiantes), Perzán y March (Ferro), Marra y Medina (Argentinos), Ponzio y Satripanti (Newell's), Spinelli y Aquino (Español), Calandria (Huracán) y Centurión (Vélez).

## Mondragón a Zaragoza

Según el representante Gustavo Mascardi, el arquero Faryd Mondragón está "a un paso" de ser jugador del Zaragoza español. El empresario dijo que "sólo falta que Faryd arregle su parte económica". César Menotti anunció que no pedirá un reemplazante para el colombiano y que el titular en Independiente será Norberto Scoponi.

## Un año más de Hernández

Patricio Hernández acordó anoche su continuidad en Estudiantes durante todo el '99. El titular del club, Eduardo Valente, dijo que "se acordó el proyecto de trabajo y los términos económicos del contrato que firmaremos en los próximos días".

## Kasparov, el ilustre

El campeón mundial de ajedrez Garri Kasparov, que llegó ayer al país, será declarado Ciudadano Ilustre de Buenos Aires en la ceremonia que se realizará hoy en la Legislatura porteña.

## Gran triunfo de las chicas

El seleccionado femenino de hockey logró un importante triunfo por 2-1 sobre el de Australia, en el primero de los dos test matches que disputarán en Mar del Plata. Las australianas son campeonas olímpicas y mundiales. Aicega y Aymar hicieron los goles de las argentinas, descontó Morris en el último minuto.

## Cinco a cero

El primero de los tres amistosos "celebratorios" del título terminó con un 5 a 0 ante la Universidad Católica. Dos goles del Mellizo Guillermo, uno de Gustavo, otro de Barijho y el último de Traverso. Hugo Gatti jugó media hora y fue reemplazado por Córdoba; éste, por Abbondancieri. El resto de la formación inicial fue con Traverso, Bermúdez, Samuel, Matellán; Cagna, Gustavo, Barros Schelotto, Pereda, Navas; Guillermo Barros Schelotto, Palermo. Los chilenos empezaron con Tapia; Romero, Ramírez, Garrido, Vargas; Leppe, Pizarro, Hormazábal, Osorio; Díaz, Figueroa. Dirigió Angel Sánchez. El Boca campeón sigue saliendo por los barrios y la próxima semana embolsará unos dineros en Mar del Plata cuando el martes enfrente a Aldosivi y el jueves ante Nacional de Montevideo otra vez en el estadio Cicchero.

INDEPENDIENTE-GIMNASIA

## Rojo pálido y Lobo desdentado

INDEP'TE GIMNASIA

Mondragón	Noce
Ramírez	Sanguinetti
Rotchen	Cufre
Sánchez	Pereyra
Díaz	Troglío
Hanuch	Larrosa
Cambiasso	Yllana
López	Fernández
Garnero	Romero
Gómez	Messera
Graf	Reggi

DT: C. Menotti DT: C. Griguol

Cancha: Independiente.  
Árbitro: Claudio Martín.  
Hora: 20

Mientras Independiente sólo buscará un triunfo que le permita mejorar la pálida imagen que mostró en el Apertura, Gimnasia se presentará en Avellaneda con la intención de llevarse una victoria que lo acerque al subcampeonato, en uno de los adelantos de la 18ª fecha.

Para el partido que significará la despedida del arquero Faryd Mondragón, el conjunto de César Menotti mostrará una sola variante respecto a los once que enfrentaron a Boca, ya que Cristian Gómez reemplazará al suspendido Toresani. En Gimnasia se producirán la reapariciones de Enzo Noce y Leandro Cifré.

RIVER-PLATENSE

## Un clásico de barrio

Buscando abandonar los últimos puestos del campeonato, River recibirá hoy a Platense en uno de los anticipos de la decimotercera fecha del torneo Apertura. Por el lado de River, un sector de la hinchada convocó para hoy al "griterío y bandera millonario" en el partido de esta noche. Con respecto al equipo, ingresarán Acosta, Gallardo y Saviola, por Placente, Alvarez y Angel, respectivamente. Por su parte, en Platense debutará como entrenador el ex volante del club, Raúl Grimaldi, luego de la desafectación de Daniel Córdoba.

RIVER	PLATENSE
Bonano	Irueta
Hernán Díaz	Váttimos
Sarabia	Erbin
Berizzo	Loyola
Acosta	García
Escudero	Verón
Astrada	Bravo
Solari	Santo
Gallardo	Coyette
Saviola	Chatruc
Rambert	Spontón

DT: R. Díaz DT: R. Grimaldi.

Cancha: River.  
Árbitro: Hugo Cordero.  
Hora: 21.10  
TV: TyC Max.

**Vetture**  
autos • motos • 4x4

Todo el Motor Show de Buenos Aires

Tests  
Autos • Motos  
Cuaderno 4x4  
Camiones • Utilitarios

Saab 9-5

Hyundai Galloper

**Vetture**  
autos • motos • 4x4

Todos los meses en su kiosco

la NUEVA REVISTA del automotor

\$3,90

## TV

7.00
2-BUENOS DIAS AMERICA.
7-EDUCACION A DISTANCIA.
8.00
7-VIVIR MEJOR.
8.00
2-¡MOVETE!
7-EL PARLAMENTO DE LITA.
10.00
7-SIETE DIAS.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
11.00
9-MANANA DE DIBUJOS.
11-SUPERMATCH.
11.30
9-GATO DUMAS COCINERO.
13-LA HORA WARNER.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LAS TRES MARIAS.
9-24 HORAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
12.30
13-KARLOS ARGUINANO EN TU COCINA.
13.00
2-RUMORES.
7-TELEGACETA.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LE- RURIO.
11-MARIA DEL BARRIO.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
13.30
11-MUNECA BRAVA.
14.00
2-CONTRA RELQJ.
7-CAMARAS.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-DESESPERADAS POR EL AIRE.
14.30
9-INDISCRECIONES.
13-TIEMPOS INOLVIDABLES.
15.00
2-ROSEANNE.
7-BUENAS TARDES SALUD.
11-TAL PARA CUAL.
13-COMO VOS Y YO.
15.30
11-SEÑORAS SIN SEÑORES.
15.55
7-VIDEO MODA.
16.00
2-YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED?
7-ELLAS Y ELLOS.
9-HABLEMOS CLARO.
11-LA NIÑERA.
13-CAUSA COMUN.
17.00
2-AMOR Y MORIA.
7-EL CLUB DE LA FLACA.
9-PRECIOSA.
11-EL ZORRO.
13-LA FAMILIA INGALLS.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TARDES EN PLUMAS.
9-GENELOS.
11-MARIA MERCEDES.
13-LUZ MARIA.
18.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VEREBO TV.
9-CAMILA.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LA NOCTURNA.
20.00
2-INSOLITO TV.
7-TELEGACETA.
9-24 HORAS.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHIE.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-FIESTAS POPULARES ARGENTINAS.
9-RICOS Y FAMOSOS.
11-VERANO DEL 98.
13-GASOLEROS.
22.00
2-LA BIBLIA Y EL CALEFON.
7-YO AMO LA TV.
9-GASALLA EN LIBERTAD.
11-CINE FANTASTICO: "Goldeneye".
13-ROMPEPORTONES.
23.00
7-ATC K.O.
9-DURO DE ACOSTAR.
23.30
2-ALUCINE.
0.00
2-ATORRANTES.
7-TELEGACETA.
9-SUNSET BEACH.
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.
13-EN SINTESIS.
00.30
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
00.35
13-CINE 13 DE TRASNOSCHIE: "Fiebre de selva".
0.30
7-EDUCACION A DISTANCIA.
1.00
7-TE ESCUCHO.
9-EDUCACION A DISTANCIA.

**besos**  
fueron míos  
Un guión al Tango  
De Betty Gombert y Diego Pila. Viernes y Sábados 22.30 hs.  
TELEVISION DE LA COMEDIA  
Montepío Pórtico 1074. Tel. 4714223

# Los sistemas de cable quieren reemplazar a HBO con Hallmark

Un conflicto económico con la señal de cine favorita del público argentino está a punto de producir su desplazamiento de la oferta básica.

Por Cecilia Bembibre

Los directivos de Multicanal, Cablevisión y Supercanal Holding (el tercer operador mayorista de cable) decidirán durante la semana que viene el futuro de la señal HBO en las pantallas argentinas, en lo que sería el corolario de un sorudo conflicto de intereses, que parece pasar por sobre cualquier opinión de los abonados. El problema de los canales es que la señal anunció que se retirará del mercado si no acuerda un nuevo porcentaje de beneficios sobre lo que pagan los abonados. Es decir, quiere aumentar sus ganancias, sabiendo que es una de las señales favoritas de los televidentes. Los operadores no quieren darle más, porque eso podría aparecer un efecto dominó. La historia del conflicto es larga y tiene que ver con el anárquico manejo que hacen los canales de su oferta. Previendo que el conflicto con HBO —y Cinemax, que es su canal adjunto— no se solucionara, los operadores ya barajan las opciones de reemplazo y por eso es que en sus pantallas y en medios gráficos proliferan los anuncios de Hallmark, una señal dedicada por entero al cine.

En el sector se afirma que Hallmark Entertainment Inc. es la apuesta más fuerte para cubrir el vacío de cine que dejaría el alejamiento de HBO y Cinemax, pero no la única. El nuevo canal, por su parte, se presentó en sociedad esta semana, con sus directivos asegurando que ingresarían en las grillas desde el 1° de enero. Por ahora Pramer (Cablevi-

sión) tiene la exclusividad aunque se no descarta que Multicanal la incorpore más adelante. "No venimos a reemplazar a nadie, sino a ofrecer un producto nuevo", explicó Eduardo Vera, vicepresidente de ventas de Hallmark. Sin embargo, todo indica que el lugar de esta señal en las pantallas está condicionado a la permanencia de HBO en las grillas. Si se acuerda que HBO y Cinemax se queden en los cables, la alternativa sería una fusión entre dos señales

**Idea: El problema con HBO arranca con que por su concepción es un canal "premium", por lo que en el resto del mundo se paga por separado para verlo.**

propias de la empresa Pramer para incorporar al canal a una grilla hoy saturada de propuestas.

Hallmark es una subsidiaria de la empresa estadounidense de tarjetas de felicitación que lleva el mismo nombre, fundada en 1910. Consolidada como líder en su rubro, la compañía que vende 3 millones de tarjetas por año sólo en Estados Unidos fundó en 1994 la productora televisiva, que promociona hoy su programación para toda la familia con productos como "Merlin", "Moby Dick", "Cleopatra", la versión para pantalla chica de la vida de la Madre Teresa y una adaptación de la novela *A sangre fría*, de Truman Capote. El problema con HBO arran-



Una escena de "Merlin", que Hallmark estrenará cuando le den pista. Los operadores presionan a HBO anunciando la llegada de Hallmark.

ca con que por su concepción es un canal premium, por lo que en el resto de los países del mundo se paga por separado para verlo. En la Argentina, fue incluido en el servicio básico por Multicanal, cuando se presentó en sociedad y buscaba diferenciarse de sus competidores, en 1991. Luego fue incorporado por los otros dos —Cablevisión y VCC— embarcados en una dura competencia. Hoy HBO es el segundo canal de cable más visto, y uno de los más importantes para los abonados argentinos, la mayoría de los cuales, de ser consultados, se opondrían terminantemente a la manipulación que significa que lo eyecten de la programación.

Un termómetro de la incertidumbre sobre la permanencia de HBO apareció en la revista de Cablevisión de diciembre: "Sobre el cierre de esta edición, hemos recibido una comunicación oficial de HBO Olé y Cinemax informando su decisión de retirar ambas señales del país a partir del 1° de diciembre del corriente". Los televidentes pueden comprobar que la señal de cine sigue hoy en pantalla. A todo, el caso HBO renovó la discusión en la industria sobre la instalación del servicio premium. Quizá les venga al dedillo que ése sea el caso piloto para convencer a los abonados en 1999 de que paguen de más para ver lo mismo de hoy.

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



### CHAPLIN

De Richard Attenborough.  
A las 18 por Space.

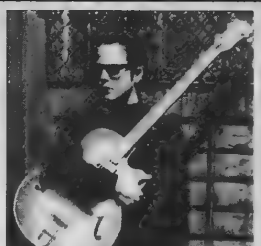
Desde sus tiempos como actor de reparto en la compañía de Mack Sennett hasta su reconocimiento en la entrega de los premios Oscar poco antes de su muerte, pasando por el exilio artístico de Estados Unidos por ser acusado de comunista, la realización del director de *Gandhi*, *Grito de libertad* recorre la vida del clown más grande. Y lo hace a través de un biógrafo ficticio interpretado por Anthony Hopkins, con el que Chaplin sostiene largas charlas sobre su trayectoria. Geraldine Chaplin actúa como su propia abuela y el protagonista no le queda chico a Robert Downey Jr.



### JAMAICA BAJO CERO

De Jon Turteltaub.  
A las 22 por Space.

A pesar de que *Cool runnings* (tal el título original) trató de hacerse célebre por el retrato de un "triunfo de la voluntad", terminó pasando a la historia por ser la última película del obeso comediante estadounidense John Candy. La película relata la hazaña del equipo jamaquino que logró clasificarse para las Olimpiadas de Invierno de Calgary, Alberta (Canadá). Candy interpretó a un corredor de trineo venido a menos que acepta entrenar al grupo de deportistas del cálido país, y ese fue el protagonista que Hollywood nunca le dio.



### BACHBEAT

De Iain Softley.  
A las 22.30 por I-Sat.

La ópera prima de Softley retrató el primer capítulo en la larga trayectoria de The Beatles, cuando aún era un quinteto. En los tempranos '60, cuando los jóvenes rockers ingleses tomaron por asalto el barrio rojo de Hamburgo con sus covers de Little Richard y Chuck Berry, estaba entre ellos Stuart Sutcliffe. El quinto beatle se ocupaba perezosamente del bajo, ya que su verdadera vocación era la pintura. En Hamburgo conoció a la fotógrafa Astrid Kirchner, que fue la que realizó las primeras sesiones de fotos de la banda y la diseñadora de sus célebres flequillos.



### FREEWAY

De Martin Bright.  
A las 22.15 por Cinemax.

Exhibida en el Festival de Mar del Plata '97, *Freeway* parecía una de las películas que los pequeños distribuidores estrenarían, seguro, durante este año. Pero el paso de batidores de taquilla como *Titanic* hizo que, al igual que muchas latas, la de este film se quedara en los estantes. Ahora lo estrena la tele. En la línea de comedia ácida que parece estar convirtiéndose en género, *Freeway* cuenta la historia de una chica de los bajos fondos estadounidenses que, cuando escapa de la escuela o el reformatorio, cae en manos de degenerados como el que juega Kieffer Sutherland.



ENTREVISTA A BARRY PURVES, UN MAESTRO DEL CINE DE ANIMACION

# "La cultura actual es un empapelado"

Autor de films de un cuidado exquisito por la forma, financiado por la televisión británica,

Purves habla de la decadencia de los artesanos.

Por Máximo Ezeverri

En el fin de siglo, el trabajo de Barry Purves es sencillamente inconcebible: a razón de doce segundos de animación por día, realizados en nueve horas de rodaje, más otras tres para aprenderse los movimientos de las marionetas del día siguiente —con sólo un camarógrafo y una cocinera como ayudantes— ha venido realizando algunos de los cortos de animación *stop motion* (cuadro por cuadro) más finos de la historia del cine. Como parte de la "Semana del cine de animación británico" organizada por el programa "Caloi en su tinta" y el British Council, con el auspicio de la Secretaría de Cultura de la Nación, el British Art Centre (Suipacha 1333) exhibirá mañana las 18 y a las 20 la obra completa del animador inglés. La primera proyección (realizada el lunes en el atestado auditorio de ese centro cultural) duró poco más de una hora y en ella se resumieron más de diez años de trabajo.

Obsesivo del teatro clásico de su país (al que homenajeó con *Next* en 1989), el Kabuki japonés (trabajando con maestría en *Screenplay* en 1992, que le valió una candidatura al Oscar), la tragedia griega (*Achi-*

*lles*, de 1996) o la ópera (realizó una versión de *Rigoletto* en 1994 y su último trabajo *Gilbert y Sullivan* es otro homenaje a la lírica), Purves visita la Argentina para presentar una retrospectiva de su obra, dialogar con el público que asiste a las funciones del BAC y dirigir un workshop en el que explica algunos de sus secretos.

—¿Qué está pasando hoy con la animación en Inglaterra y en Europa?

—Estamos lejos de tener la tecnología con la que cuenta Estados Unidos. Todos quieren usarla menos yo: los presupuestos que tengo no me permiten hacerlo y, además, soy un poquito anticuado, los hago en una forma arcaica, pero que es única. Salvo algunos trabajos rusos o checoslovacos, ya nadie hace algo similar. Sobre todo porque nadie está tan obsesionado con el teatro o la ópera.

Las dos exclamaciones que gobernarán su charla con el público antes de su diálogo con *Página 12* fueron "cuánto trabajo fue hacer estos cortos" y "lo difícil que es conseguir dinero". Milagrosamente financiados por el Channel Four —que viene sosteniendo lo mejor del cine independiente británico— los trabajos de Purves son el colmo de lo antieconómico: tiempos de producción ajenos al cine comercial o a los ritmos de la TV, trabajo artesanal, muñecos, escenografía y vestuarios carísimos. Para él, la nueva televisión con cientos de canales no es una auténtica oportunidad para los animadores: "Se produce mucho, pero sin calidad. Hay demasiado tiempo para ser llenado. Mucha de la nueva animación como *South Park* es casi antianimación, es como decir 'miren qué poca animación podemos hacer'", se queja.

"Lo que trato de hacer es tomar cosas conocidas y mirarlas desde una nueva perspectiva", dice acerca de su dedicación única en el mundo de la animación a la ópera, la tragedia o el teatro de otros lugares y otros tiempos que el de Occidente. "Lo que me preocupa de la cultura actual es que se está convirtiendo



Una escena de "Rigoletto" (1994). Obra maestra del preciosismo.



Daniel Jayo

Barry Purves colaboró con Tim Burton en las escenas de animación de "Marcianos al ataque".

Después de su workshop en Buenos Aires viaja a San Francisco a asesorar a los creadores de "Bichos".

en 'empapelado animado', todo es tan rápido que estamos perdiendo la capacidad de contemplación y fascinación. La televisión ha destruido nuestra capacidad de concentrarnos. Mis películas exigen concentración, porque si no se pierden detalles, y uso de la imaginación, como en el teatro". De la animación digital le preocupa que "puede mostrarse cualquier cosa, y el espectador no tiene que hacer nada". El showbizz estadounidense ya notó la existencia de este increíble artesano inglés, y lo convocó para trabajar en los grandes estudios. La experiencia de trabajo en *Marcianos al ataque* no fue muy buena: "Tim

Burton es una gran persona para bajar de uno a uno, pero en *Marcianos al ataque* no había guión ni preparativos previos, sólo le dieron 150 millones de dólares y dijeron 'hagan una película de marcianos'", dice. "Desperdiciaron 13 millones de dólares en nosotros, pero pasé un lindo año en Hollywood". Cuando termine su labor en la Argentina, Purves partirá hacia San Francisco para dar "clases de actuación" (sobre las posiciones de los personajes o el movimiento de los ojos) a los animadores de la empresa Pixar, responsable del primer largometraje de animación digital de la historia, *Toy Story*, y que el jueves estre-

nó *Bichos*, su segunda producción. "Me encantó *Toy story* pero no tanto por la técnica sino porque es una buena historia."

—¿Está en contra de la animación digital?

—No. Si tuviera más dinero la usaría para elaborar los fondos o retocar la iluminación. Igualmente, no me imagino sin tocar las marionetas con las que trabajo. El problema con las computadoras es que te vuelven haragán: como todo puede hacerse, uno no se preocupa por los detalles. Paradójicamente, en mis películas, como cada centavo cuenta, hay que cuidar cada movimiento y hacer siempre los deberes.

Organización teatral Presidente Alvear presenta

## Vuelve la magia del rock de los '70

# AQUELLARRE

Emilio Del Guercio  
Rodolfo García  
Hector Starc  
Hugo González Neira

Página 12

4, 5 y 6 de diciembre

Teatro Presidente Alvear Av. Corrientes 1650

Una producción del GRUPO TEATRO LIBRE

## CINCO PUERTAS

Idea, guion y dirección: OMAR PACHECO  
Música original: LITO VITALE

Sabados 23:00 hs.  
Domingos 20:30 hs.

La Otra Orilla

TUCUMAN 3527-Tel: 862-7718

## 11 DE DICIEMBRE ESTADIO OBRAS

# memphis

DESDE EL AÑO PRESENTANDO HOY & HOY la blusera

LOCALIDADES EN VENTA NUMERADAS

VENTA TELEFONICA **TICKETEK** 323-7200 EN EL ESTADIO OBRAS

EN LOS LOCALES MUSIMUNDO DE

ALTO PALERMO SHOPPING • ALTO AVELLANEDA • RATO BULLRICH • PASO ALBERTA • UNICENTER SHOPPING  
POPE BROWN FACTORY OUTLET • PLAZA LIMERS SHOPPING • SHOPPING LOMAS CENTER • RIVADAVIA 5045  
SANTA FE 2055 • TREN DE LA COSTA SAN ISIDRO • RIVADAVIA 123 (Gralmari) • SOLAR DE LA ABADIA • CABILDO 1670

Y TAMBIEN EN

HARD ROCK CAFE (Barridos 2501 Bx AS, NESING) • HOTEL BAJEN (Bx Unión 980, CAP RED.) • LA PLATA (Unión 14 N°281)

SERVICIO DE INFORMACION CULTURAL (Teatro Principal 871 PB) • GALERIAS PACIFIC

Por Sergio Kiernan

Para algunos un genio, para otros un farsante, para la mayoría un desconocido, hace cinco años moría en California Frank Zappa, con 52 años cumplidos y casi cien CD publicados. Obsesivo, republicano, malhumorado, fumador empedernido que juraba que se alimentaba "a café y nicotina", el *frankmeister* tiene la curiosa distinción de ser un músico "de ultratumba", que sigue en las bateas con obra nueva. De los archivos de grabaciones y experimentos que dejó, sus hijos continúan editándolo siguiendo las instrucciones del maestro. No sorprende: toda la carrera de Zappa es una oposición a las dificultades, vencidas a fuerza de energía, detallismo y creatividad. El cáncer de próstata, en cierto modo, sólo le impidió seguir tocando en vivo y lo obligó a concentrarse en "las miles de horas de grabaciones guardadas", que quería editar.

Zappa nació en Baltimore en 1940, descendiente de inmigrantes sicilianos y griegos, "con segura sangre árabe". Su padre, que trabajaba en la industria de defensa, mudó la familia a Los Angeles, una ciudad cuya geografía (nombres como San Bernardino o El Valle) iban a poblar la obra del compositor. Todavía púber, descubrió las dos influencias que lo marcarían de por vida, el *rhythm and blues* negro y el concierto *Ionización*, de Edgard Varese, una mezcla rara para un chico de suburbio. Después de sus primeros pasos de smoking rojo y jopo, y de ir preso por musicalizar películas eróticas, lideró la primera formación de The Mothers of Invention. Era 1966, el nacimiento del hippismo, la explosión del rock y el comienzo del desmadre de las costumbres. También, el nacimiento de la

# Sin Frank Zappa el mundo parece algo más aburrido

Para algunos era un genio, para otros un farsante, pero raramente pasaba inadvertido. Su temprana muerte hace hoy cinco años dejó al rock sin una figura nacida para molestar. Y para ser admirada.

relación amor-odio de Zappa con el rock, una música que consideraba "idiotia y complaciente" y a la que parodió sangrientamente una y otra vez, pero que le permitió llegar a una audiencia desde el rol de experimentalista extremo.

El problema era que Zappa era un perfeccionista y el casi único músico de ese ambiente que realmente sabía orquestar y componer como un director de orquesta sinfónica, el único modelo que aceptaba. Sus formaciones posteriores a Mothers cambiaban constantemente, no tenían nombre y eran el producto de un minucioso reclutamiento y entrenamiento musical. Ser un músico de Zappa implicaba no sólo tocar muy bien el instrumento propio, sino también cantar, hacer percusión y ser capaz de leer de corrido una partitura arreglada. Steve Vai, uno de sus guitarristas favoritos, cuenta que tardó años en conseguir tocar con su maestro. Todavía adolescente, le envió un demo y un pedido de trabajo. Zappa contestó amablemente que "todavía te falta". Tiempo después, Vai insistió enviando una partitura que él



Frank Zappa disfrazado de sheik, pero al estilo Rodolfo Valentino. Fue, entre otras cosas, uno de los músicos más exigentes de la historia.

mismo sacó de un solo de guitarra de Zappa. Enseguida recibió un pasaje a California y un contrato para trabajar como pasador de partituras. "A partir de ahí comenzó mi entrenamiento, los ensayos interminables, mi educación como músico", contó Vai años después. Todavía hoy, los veteranos de la Pumpkin Records, la compañía del compositor, se definen como graduados de la Zappa School of Music.

Los productos de este estilo de trabajo llenan un largo estante en la discoteca. Hay obras complejas y conceptuales, como *Thing Fish*, *Civilization Phase III* o la última que editó en vida, *The Yellow Shark*; parodias de géneros populares, como *Broadway the Hard Way*; discos que marcaron a generaciones de músicos, como *Hot Rats*, *Apostrophe* o *One Size Fits All*; maravillas del humor musical como *Sheik Yerbouti* o *The Grand Wazoo*. También hay rescates interesantes, como la obra de un ignoto músico barroco, Francesco Zappa, cuyos conciertos del siglo XVIII arregló para instrumentos electrónicos su homónimo contemporáneo. Y, claro, están los discos solos de guitarra, *Shut up and Play Yer Guitar* y *Guitar*, antologías de fragmentos o de temas instrumentales reunidos para demostrar que Zappa, además, fue uno de los mejores guitarristas del siglo.

En la diversidad de sus 700 composiciones se distinguen los hilos conductores, las obsesiones: la estupidez ajena, el odio a la religión organizada, el humor corrosivo dirigido a hippies y políticos, la frustración por un mundo "que no paga los ensayos de orquestas ni las partituras, que quiere música frívola". Al quinto año sin Zappa, el mundo definitivamente es algo más aburrido y gris.



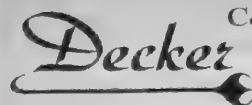
**DESPIEDA EL 98 CON NOSOTROS**  
Eventos - Reuniones - Despedidas - Cumpleaños  
Consulten: desde \$16 p/pers.  
Fines de semana almuerzo o cena desde \$8  
Todos los días Menú Ejecutivo \$8 y \$9  
Salad Bar 22 variedades \$6.5  
(incluyen bebidas)

Alicia M. de Justo 550  
Puerto Madero - Mirando al Río

Tel/Fax: 312-0035

## el pecari

**PARRILLA**  
También Pastas Caseras & Cocina  
Charcas 3667 829-9305 Palermo



**Comida internacional**  
HINDU - PAKISTANI

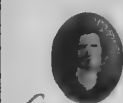
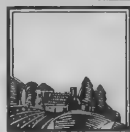
De Miércoles a Domingos Especialidades hindúes y pakistaníes  
Mediodía de Lunes a Viernes menú ejecutivo  
La Pampa 753 - Cap. Fed. Res: 784-2160

## Las Cortaderas

Restaurante - Pastelería - Bar

Miercoles  
Jazz en vivo

Charcas 3647 - Palermo  
Te: 825-2887



Especialidades Pastas caseras y Mariscos  
Cocina Internacional

Haga su reserva +  
para el 24 y el 31 de diciembre  
DISCOTECA - CARNAVAL CARICA

Dos Salones Vip p/Eventos Especiales,  
jornadas de trabajo, Reuniones Empresariales,  
Cumpleaños, etc. Capacitar p/60 personas c/halón  
Dardo Rocha 1810 - Martínez - Res: 717-2207/0989/0351  
Valet Parking - Custodia Permanente

## EL SABOR DE BUENOS AIRES

(15) 949-3405  
(15) 417-3043

## Carmela

Este tradicional restaurant de Dardo Rocha frente al hipódromo de San Isidro, es hoy uno de los pocos de la zona que ofrece la posibilidad de organizar mesas muy concurridas, además de poseer dos salones privados para 60 personas cada uno. Este staff gastronómico está compuesto por jóvenes profesionales, que desde su gerente hacen que todo sea ágil y atento, para los clientes.

Carmela Ristorante está construido sobre la base de un stud que conserva gran parte de su concepción original, donde se alza una gigantesca cúpula de madera, que permite entrever el cielo a través de sus imponentes lucarnas. El jardín interior con majestuosas especies de palmeras y plantas autóctonas crean un lugar íntimo y elegante que se complementa con exposiciones de reconocidos artistas plásticos nacionales. De la carta sugiero como entrada: **berenjenas carmelas con coulis de tomate** (tradicional receta de la mamma Carmela). **Langostinos a la Milana**, y en platos principales: **filet de lenguado con salsa de camarones guarnecido de juliana de verduras salteadas a la manteca-cintas de salmón rosado en crocante de sésamo y amapola** guarnecido con puré de calabaza - **spaghettis con cubos de salmón rosado en suave salsa de chablis y ciboulette** y como postres: **flan de naranja** y el clásico **iramisú**. Los sábados por la noche además de deleitarse con una excelente cocina tendrán la oportunidad de bailar en la discoteca, a partir de las 0.00 horas. Para estas fiestas la noche del 24 y del 31 de diciembre prepararán menús especiales (menores de 6 años sin cargo) con carnaval carioca para divertirse hasta que amanezca.

Valet parking - Custodia permanente - playa de estacionamiento privada.  
Dardo Rocha 1810 (Martínez).  
Reservas 717-2207/0989/0351

Quique Rojo



## EL NORA LILA

Exclusividad  
en pastas y pescados

MARTES CENA y  
JAZZ en VIVO  
(\$ 26.-)

Peña 2391  
805-9070

Todas las tarjetas  
Estac. Peña 2366

Conozca algo distinto y mejor

Mariscos-Rancho-Parrilla-Pastas Artesanales

24 y 31 de Diciembre Abierto

Reservas: 644-5244/2032

LIBRE ESTACIONAMIENTO-VIGILANCIA

Victor Hugo 2501 esquina Simón - Devoto

(altura Av. Fern. Beltró 5500)

"PASAJEROS DE UN ESTADIO", TEATRO

# Chile en el corazón

El encuentro de un argentino y una chilena, en las tribunas del Estadio Nacional, dispara una trama que se propone ahondar en la historia política chilena de los últimos treinta años.

Por Hilda Cabrera

El encuentro de un argentino —que después de haber recorrido varios países queda anclado en Santiago de Chile— y de una joven chilena tan marginada como él, puesto que los dos se encargan de barrer la tribuna del Estadio Nacional de Santiago, es el punto de partida de *Pasajeros de un estadio*, pieza teatral de Raúl Santarrosa y Carla Giannini, que, montada en el Teatro IFT (donde se ve los viernes a las 20.45), intenta ser un fresco de los últimos treinta años de Chile. El Martín Moreira que compone el argentino Pedro Ferraro es en parte arquetípico: Su melancolía porteña lo torna apático, y choca con la visión realista de Purísima Guerra (interpretada por la chilena Giannini), que cariñosamente "le perdona todo". Tal el inicio de una historia que, conducida escénicamente por Mariana Calandra, habrá de trastocarse en otra bastante más fiera ante el embate de la realidad política.

"Habíamos pensado introducir un intervalo, para que el público pudiera tomarse un *pisquito souer* en una especie de fonda, pero a los encargados del teatro no les pareció bien", cuenta la actriz chilena en una entrevista con *Página/12*, de la que participan los argentinos Ferraro y Santarrosa. El grupo ya había presentado este trabajo en La Scala de San Telmo, pero a puerta cerrada, para entrenarse. La idea primigenia era ofrecer una comida, mostrar pinturas y fotos, algo demasiado ambicioso quizá: "Pensamos que tal vez podía incomodar a la gente", comenta la actriz. Ella misma entona, entre otras canciones, "Huyendo voy de tus rubias", de Violeta Parra; "Caramba", de Inti Illimani, y "Si yo supiera tu nombre", de Víctor Manuel San José.

Estructurada en escenas breves, la obra, producto de una investigación de algo más de un año, pasa de lo festivo a lo dramático sin aviso previo. "Entre tango y cueca", "El triunfo de la poesía", "Concentración en el Campo", "La Que- ma", "Apagón... ¿eléctrico o cultural?" son algunos de los títulos de estas secuencias que arrancan, a manera de obertura, con el recuerdo del Mundial de Fútbol del

**Diferencia: "Aquí parece imposible un movimiento masivo de reivindicación de Videla, en cambio allí hay bastante gente que apoya fuertemente a Pinochet".**

1962 organizado por Chile (que ganó Brasil), y trae entre otras voces la de Pablo Neruda. La diapositiva que se proyecta en la pantalla colocada en el escenario, mostrando al poeta, y detrás de él a un Augusto Pinochet de gafas negras, no es trucada. "Ese fue un homenaje que se le hizo en el Estadio Nacional, y el que aplaude ahí atrás es Pinochet", apunta Santarrosa. La imagen fue tomada por un fotógrafo alemán. "La Fundación Neruda me permitió utilizarla en el espectáculo", aclara el autor, interesado —dice— desde siempre en la historia y la cultura chilenas: "Siempre admiré el compromiso político de

los chilenos en los setenta y a las figuras de la cultura ligadas con lo popular".

En esta historia de encuentros y desencuentros, de la que no está ausente la Argentina, el Estadio Nacional de Santiago es un símbolo. "La imagen se reavivó con el procesamiento de Pinochet, que aquí se vive de manera muy distinta a Chile, donde la opinión pública está muy quebrada, muy dividida —puntualizan los autores—. Aquí parece imposible que se dé un movimiento masivo de reivindicación de Videla, en cambio allí hay bastante gente que apoya fuertemente a Pinochet. El pueblo ya no es combativo, y a algunos les ha ido muy bien en los últimos años. Todavía se recuerda la escasez de alimentos en la época de Salvador Allende, por ejemplo."

El argentino Ferraro cree que en Chile hubo un corte generacional, que hay muchos jóvenes "que no tienen idea de nada", y que, como en la Argentina, la dictadura hizo estragos en la memoria. "Cualquier chileno de veinte años se enorgullece de ser apolítico



El fantasma del pinochetismo planea sobre toda la historia.

Los personajes se llaman Purísima Guerra y Martín Moreira.

—subraya Giannini—, aunque no estoy muy segura de eso. Creo que en el fondo de esa apatía debe haber algo para recuperar. Mucha gente ha estado estos días llorando por Pinochet, y hablar de él y de todas estas cosas, como del Estadio, en una tertulia sería catastró-

fico. Pinochet conquistó a todas las clases sociales. Cualquiera que va a Chile lo puede comprobar: lo defiende la gente de las *poblaciones* (villas) y los que se sienten fuertes en los negocios, los *jaguares*, que se han puesto insoportables."

Pueden crear el cielo y la tierra en una tarde.

Descubrieron vida en otros planetas.

Sus invenciones desafían la gravedad,

la lógica, la muerte.

Hacen lo imposible a pedido.

Revisaron toda la historia de la humanidad

y le pusieron un remate.

No son dioses ni superhéroes, pero tienen un arma que los vuelve tan poderosos como ellos: su imaginación.

4 de diciembre.

Día de la Publicidad.

Rock & Pop saluda, en su día, a los creadores de la más global de todas las artes.

Rock & Pop

RODARIO 57 9  
MAR DEL PLATA 50 9  
BOQUER 55 7  
S. ELIANA 55 2  
V. L. ANDRÉS 100 1  
S. ANDRÉS 100 1  
TUCA 100 1  
CONCIERTO 50 1

Rock & Pop  
95.9  
www.rockpop.sion.com

web site: www.rockpop.sion.com



**ALUKOLOR**  
CERRAMIENTOS DE ALUMINIO

- ◆ Techos fijos y corredizos en Policarbonato o Vidrio.
- ◆ Divisores de Oficina.
- ◆ Mamparas de Baño.
- ◆ También Reparamos.

Córdoba 6285 Cap. Tel.: 553-9454 / 555-1994

ULTIMA FUNCION  
4 DE DICIEMBRE 21 HS.  
LO MEJOR DE CUBA EN LA ARGENTINA  
**COMPAY SEGUNDO**  
Asesorado de Cuba  
LA TRASTIENDA  
Bolívar 460 • 342-7650 • Entradas en venta desde \$20.-



## Otro premio para Quino

El miércoles 10 de diciembre, Quino sumará un nuevo galardón a su carrera: en el Salón Auditorio de la Cámara de Diputados recibirá el premio B'Nai Brith Derechos Humanos. En el marco del 50° aniversario de la Declaración de los Derechos Humanos -de la cual la B'Nai Brith International fue corredactora y cosignataria-, Joaquín "Quino" Lavado será homenajeado "por su calidad de observador agudo de su tiempo y de la naturaleza humana", según informó ayer un portavoz de la institución. El premio llega en el momento en que el documental sobre el humor producido por la cadena de TV HBO define al padre de Mafalda como "El mejor humorista de la historia regional".

# "Me encanta que usen mi música en comerciales de televisión"



El grupo tiene 75 millones de discos vendidos "de música para usar". Su música aparece en "Boogie Nights", un film que retrata los 70.

Harry Wayne Casey, líder del grupo KC & The Sunshine, que mañana actúa aquí, confiesa su sorpresa por el nuevo auge de la música disco.

Por Pablo Plotkin

El desembarco en la Argentina de KC & The Sunshine Band bien podría ser el epílogo anual de un curioso renacimiento que se vive en todo el mundo: el de mucho de los iconos de las décadas del 70 y 80. Si la visita de los Bee Gees había sido todo un síntoma, la presentación de KC mañana en el estadio de Obras Sanitarias viene a dar un diagnóstico certero de la situación: la fiebre de sábado por la noche de fin de siglo -a veces avejentada, otras reciclada- aterrizó, oportuna, en la Argentina modelo '98. Algunas manifestaciones del fenómeno mundial se pudieron ver este año en el cine (*Jackie Brown*, de Quentin Tarantino, *Boogie Nights*, de Paul Thomas Anderson), también en una serie estadounidense ambientada en los setenta ("That 70's Show") y en la vuelta a las pistas de la música disco, el poliéster y las bolas de espejos. Gestada en 1973 bajo el sol de Florida, la KC & The Sunshine Band lleva vendidos 75 millones de álbumes y comparte con los Beatles el récord de haber colocado, en un solo año, cuatro hits número uno en las radios estadounidenses. "Boogie shoes", "Get down tonight", "That's the way I like it" y "Rock your Baby" son algunas de las canciones que atronaron los parlantes de las discos durante veinte años, y que harán bailar a los que se acerquen a Obras para ver de qué se trata eso que Harry Wayne Casey -47 años, líder de la banda- llama en la entrevista con *Página/12* "música para usar".

-¿A qué se debe este resurgimiento disco?

-No lo sé, pero es grandioso. Nunca creí que vería esto antes de mi retiro. Estoy viviendo uno de los momentos más maravillosos de mi carrera. -Acá, en la Argentina, mucha gente ha bailado con sus canciones, pero la mayoría no conoce a la banda. ¿Qué le hace sentir eso?

-¿Qué me hace sentir?! Creo que tienen que ir al show y les va a encantar. Ahora somos un grupo mucho más profesional que el original. Aquel estaba bien, pero en el nuevo disco, que va a salir en febrero, me di cuenta de que realmente somos una gran familia. Algunas canciones las escribí yo solo, otras con el guitarrista, y también colaboraron algunos de los nuevos miembros de la banda.

-¿Qué le parecen las versiones de canciones suyas que hicieron grupos como White Zombie y The Spin Doctors?

-Creo que White Zombie hizo un gran trabajo y que Spin Doctors estuvo... bien. Quiero decir, me parece que quisieron hacer algo divertido, y entonces bienvenido sea. Así como también me gustó que usaran nuestra música en películas como *Boogie Nights*, o que en *Jackie Brown* se escucharan los discos de aquella época. Me encanta eso, así como me gusta que usen mi música en comerciales de televisión

**Números:** "Empecé a escribir canciones desde chico y nunca me propuse hacer hits. Yo sólo quería ser un artista, pero me gusta estar en el negocio".

(Budweiser, Burger King, General Motors). De hecho, es música para usar.

-¿Nunca le molestó ser considerado sólo un fabricante de hits?

-Yo disfruto haciendo todo tipo de música. Empecé a escribir canciones desde chico y nunca me propuse hacer hits. Hacía rhythm & blues y pop, siempre me gustó que la gente bailara mis canciones y pasara un buen rato. Yo sólo quería ser un artista, pero me vi involucrado en esto y estoy feliz. Me gusta estar en el negocio.

-Se la pasó de gira durante los últimos cinco años. ¿Todavía disfruta de los tours y de los shows?

-Me divierto más que nunca. Vivo para ese momento. El show es pura energía. Ya lo van a ver: es una mezcla de rock, funk, pop, rap, todo.

-¿Usted hizo una visita anterior a la Argentina?

-Sí, pero no recuerdo exactamente cuándo estuvimos en Buenos Aires. Creo que habíamos venido sólo algunos de los miembros y participé en un programa de televisión... Me siento realmente afortunado de poder actuar aquí finalmente.

TODOS LOS VIERNES DE 22 A 24 HS.

THE

ROSKO  
SHOW

Desde Los Angeles, California, el DJ más exitoso de todos los tiempos.

106.7 FM NOSTALGIE

NG LA BANDA

La mejor música de Cuba...  
Salsa  
Merengue

Timba Jazz y mucho más...

4.5.6 DIC.

LA TRASTIENDA  
Balcarce 460 342-7650  
MATRÓN

TOSHIBA  
Fotocopiadoras

Venta - Alquiler y Servicio Técnico



RIDAN S.R.L. Estados Unidos 1550  
Distribuidor Oficial Tel. Fax: 304-4354-5014 (1101) Capital - Bs. As.

"CORAZON ILUMINADO", DE HECTOR BABENCO

# La nave de los locos

En un film que ideó como su testamento, el realizador argentino esboza una historia autobiográfica, en que un joven con ansias de cineasta se recibe de adulto de la mano de un amor inolvidable.

## CORAZON ILUMINADO

7 PUNTOS

Argentina/Brasil, 1998.  
**Dirección:** Héctor Babenco.  
**Guión:** H. Babenco y Ricardo Piglia, sobre una idea original de Babenco.  
**Fotografía:** Lauro Escorial.  
**Música:** Zbigniew Preisner.  
**Montaje:** Mauro Alice.  
**Interpretes:** María Luisa Mendonça, Miguel Angel Solá, Walter Quiroz, Xuxa Lopes, Norma Aleandro, Villanueva Cosse, Arturo Maly y Oscar Ferrigno.  
**Estreno de ayer** en los cines Monumental, Santa Fe y Complejo Tita Merello.

es judío y quiere llegar a ser director de cine. A comienzos de los años 60, y a la edad en la que se definen los destinos, Juan (Walter Quiroz, sobrio) parece debatirse entre la pertenencia familiar y los deseos. "Tenés que llevar los zapatos bien lustrados, porque es lo primero en lo que la gente se fija" y "estudiar una carrera, porque haciendo cine te vas a morir de hambre", prescribe el decálogo de clase media de su papá. Frente a ese horizonte estrecho, Juan prefiere vincularse con una curiosa secta más o menos oscurantista, cuyos integrantes tienen algo de endemoniados dostoevskianos, de conspiradores artianos. Se adivina en ellos la mano del novelista Ricardo Piglia, coguionista de Babenco.

A falta de astrólogo, el grupo es presidido por un fotógrafo polaco (referencia al gurú literario Witold Gombrowicz), que anda buscando "fotografiar el alma humana" y terminará iniciando a Juan -como un segundo padre- en ese misterio llamado cine: "Tenés que tener una historia para contar; pero para eso tenés que haber vivido". Si de vivir se trata, Juan empezará a hacerlo peligrosamente, de la mano de Ana (la brasileña María Luisa Mendonça, cuyas dificultades con el castellano el film no se molesta en justificar). A Ana, las ganas de vivir le desbordan por los cuatro costados. Desde el momento en que Juan la encuentra en una cocina, bailando al ritmo de un cucharón y hablando con una "amiga invisible" a la que llama Clara, queda claro que la chica está tocada, en todos los sentidos posibles. Ama con lo-



Walter Quiroz (der.) y Miguel Angel Solá componen al director en las dos partes del film.

La brasileña María Luisa Mendonça entrega una actuación memorable como la desequilibrada Ana.

**Reflejo: Es tal el compromiso de Babenco con lo que cuenta, que logra imbuir el film de una cuota de melancolía que se transmite en bloque al espectador.**

cura, hace el amor como una salvaje, es capaz de creerse Anna Frank por solidaridad o esquizofrenia, toma demasiadas pastillas y es la única del grupo que en las fotos emitirá un brillo incandescente. En ese personaje, y sobre todo en el recorrido que la lleva de la ilusión de libertad total a la abyección, -para terminar al borde del suicidio- Babenco parece querer concentrar el espíritu entero de una década. De ahí, tal vez, ciertas fusiones temporales, que permiten que en una misma escena se baile a go-go y se escuche



a Luigi Tenco, todo (casi) al mismo tiempo. El torbellino de Ana arrastra a Juan, y al film en su conjunto, haciendo de todo lo demás (familia, vocación, grupo de iluminados o iluminadores) poco más que un telón de fondo. Llena de matices, dueña de una infrecuente combinación de intensidad y sutileza, capaz de inspirar fascinación, miedo y piedad (a veces en la misma escena), Mendonça salva a Ana de caer en el estereotipo de "locas-sana-que-los-cuerdos". Es tal el compromiso de Babenco con lo que está contando -"la filmé pensando en que fuese mi testamento", confesó a **Página/12**-, tanta su sinceridad, que logra imbuir el film de

una creciente cuota de melancolía, una sensación casi desesperada que se transmite en bloque al espectador. Hay más de una escena particularmente tocante: el último baile de Juan y Ana, Juan asomado al mar como quien quiere irse, el pacto suicida con el que cierra la primera parte. Esta "unidad de sentimiento" cuenta con el invalorable aporte del músico polaco Zbigniew Preisner -ex brazo derecho de Kieslowski- y permite disculpar un final que no convence. Allí, Juan adulto (Miguel Angel Solá, que equivoca los tonos) vuelve muchos años más tarde para coser -a puñaladas de guión- historias que mejor hubieran quedado como heridas abiertas.

Por Horacio Bernades

Ya se trate del niño de la calle de *Pixote*, el guerrillero y el homosexual de *El beso de la mujer araña*, los parias de *El amor es un eterno vagabundo* o los ecologistas selváticos de *Jugando en los campos del señor*, los protagonistas del cine de Héctor Babenco siempre parecieran estar fuera de lugar en este mundo, pagando esa inadecuación esencial con la marginación o la exclusión. Reflejos apenas disimulados de un cineasta que, al emigrar tempranamente a Brasil, optó por una voluntaria desterritorialización. Esa autorreferencialidad se hace explícita en *Corazón iluminado*, su primera película argentina, cargada de componentes autobiográficos.

Presentado en el último Festival de Cannes, *Corazón iluminado* es un film en dos movimientos. La primera parte, -la más larga- transcurre en Mar del Plata, ciudad natal del cineasta, y presenta a un muchacho que, como el propio Babenco,

"5 PAL' PESO", OTRA RAREZA DE RAUL PERRONE

## En el Oeste no está el agite

### 5 PAL' PESO

6 PUNTOS

Argentina, 1998.  
**Dirección:** Raúl Perrone.  
**Guión:** R. Perrone y Roberto Barandalla.  
**Fotografía:** Sepe Sayas.  
**Edición:** Benjamín Avila.  
**Música:** Martín Méndez.  
**Interpretes:** Campi, Mauro Alchuler, Valentina Bassi, Micaela Abidor, Carlos Briolotti, Gustavo Prone, Martina Luri, Namin Ng, Adrián Otero, Iván Noble, Gabriela Canaves y otros.  
**Estreno de ayer** en el cine Cosmos.

de Itzaingó del director. Esa que comenzó con los *Labios de Churrasco* en blanco y negro de Fabián Vena, y siguió en los *Graciadió* en colores de su barra, que esta vez pierde las razones para agradecer buscando eso que falta para completar el peso.

El título de este último opus bien podría ser casi una irónica declaración de principios de su cine. Porque a las películas de Perrone siempre parecen faltarle cinco para el peso. Una "carencia" que es una elección estética, y que le permite a su autor jugar libremente con su independencia creativa, sus caprichos de puesta, su afanosa voluntad de filmar cómo y cuando quiera. Y lo que quiere filmar Perrone en *5 pal' peso* es lo mismo que filmó en *Graciadió*. Escenarios reales y personajes que no lo son, pero que son verosímiles. Una película estética como la cámara que la filma, y que no encuentra ningún dinamismo ni siquiera en los diálogos, que lejos que disparar alguna acción la ralentiza hasta el paroxismo.

Antes que ser el final de una trilogía, *5 pal' peso* es una suerte de bonus track de *Graciadió*, en el que

ese mundo adolescente de brillantes colores y adolescentes parece completarse con la aparición de padres y adultos, y en que aquellas alas agradecidas bajan definitivamente a tierra. "En la Argentina nadie se queda sin coger", asegura uno de los personajes de un film en el que nadie lo hace, pero en el que todos hablan de sexo (y putean y putean, en una especie de burla/homenaje a ese carajeador cine argentino de otros tiempos).

Cuatro son los personajes poéticos, habladores y estáticos de *5 pal' peso*: el Rolo (interpretado por Campi, casi un alter ego de Perrone, también fanático de las fotos de coches abandonados) y el Mendo (Mauro Alchuler), Sole (Micaela Abidor) y Tristessa (Valentina Bassi, una famosa cara nueva dentro del mundo Perrone). Sus vidas y sus charlas se hacen verosímiles gracias al barrio que los rodea. Pero nada sucede en Itzaingó, nada puede suceder en el cine de adulto adolescente de Perrone, un mundo en el que lo más importante tal vez suceda en la mente de sus personajes, cada vez que pasean silenciosos y meditabundos por un barrio que les presta su estética sabiduría.

Por Martín Pérez

Un cadáver que espera toda una noche en el garage de la funeraria, una anciana arterioesclerótica que debe vivir con los espejos de su casa tapados porque cada vez que se ve en ellos se asusta y dice que hay una anciana mirándola, un chico que le pide a una chica que aprenda cómo masturbarlo correctamente. Esta es una somera enumeración de cosas que no suceden en una película de Raúl Perrone, pero de las que se habla. Porque se habla, y mucho, en *5 pal' peso*, el tercer y último film de la trilogía

Fabi Cantilo  
DESPIDE EL AÑO

Hoy viernes 4/12 - 21 hs  
Teatro Regio - Av. Córdoba 6056  
Entrada \$ 6.-

HOY 19.30 HS.

CIERRE DE LA MUESTRA DE REP

Buenos Aires  
La Platinada

charlarán con el público

MIGUEL REP y  
DAVID VIÑAS

CASA DE LA CULTURA  
Av. de Mayo 575

AUSPICIA  
Página/12



## cine

## AL FILO DE LA MUERTE

P/M/13.  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 11.55, 13.45,  
15.50, 17.55, 20 y 22.10. Vier.  
y Sáb. trasn.: 1.20.  
Cineplex Lavalle.  
Lavalle 727. 393-8610. A las  
13, 15.25, 17.50, 20.15 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.20.

## ANTZ

APTA.  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 11.55, 13.45,  
15.50, 17.55, 20 y 22.10. Vier.  
y Sáb. trasn.: 1.10.  
Los Angeles 1.  
Av. Corrientes 1770. 371-  
3742. A las 13, 14.40, 16.20,  
18, 19.40, 21.20 y 23.  
Metro 3.  
Cerrito 570. 382-4219. A las  
13.30, 15.20, 17.15, 19.05, 21  
y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.  
Normandie 3.  
Lavalle 855. 322-1000. A las  
13, 14.50, 16.50, 18.50,  
20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.  
Paseo Alcora 2.  
Salguero y Alcora. 806-5665.  
A las 13.45, 16.15, 18.15,  
20.15 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.

## ARMA MORTAL 4

P/M/13.  
Trocaadero.  
Lavalle 820. 393-8321. A las  
13, 15.25, 17.50, 20.20 y  
22.45. Sáb. trasn.: 1.20.

## ARMAGEDDON

APTA.  
Normandie 4.  
Lavalle 855. 322-1000. A las  
13, 15.25, 17.50, 20.20 y  
22.45. Sáb. trasn.: 1.20.

## BAILA CONMIGO

APTA.  
Normandie 1.  
Lavalle 855. 322-1000. A las  
13, 15.20, 17.50, 20.15 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.  
Premier 4.  
Av. Corrientes 1565. 374-  
2113. A las 14, 17, 20 y  
22.30.

## BICHOS

APTA.  
Alto Palermo 1.  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362.  
A las 12.30, 14.30, 16.30,  
18.30, 20.30 y 22.30. Sáb.  
trasn.: 0.45.  
Atlas Lavalle.  
Lavalle 869. 322-1936. A las  
13, 14.45, 16.45, 18.45,  
20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.  
Atlas Santa Fe 1.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878.  
A las 13, 15.05, 17.25 (en  
castellano), 19.45 y 22.10 (en  
inglés). Sáb. trasn.: 1.15.

Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 11.55, 12.30,  
14, 14.55, 16.15, 17.15,  
18.35, 19.40, 21 y 22. Vier.  
y Sáb. trasn.: 0.20.  
Los Angeles 2.  
Av. Corrientes 1770. 371-  
3742. A las 13, 15, 17, 19, 21  
y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## BLUES DEL HOMBRE

APTA.  
Lorange.  
Av. Corrientes 1372. 373-  
2411. A las 14.50, 16.40,  
18.35, 20.40 y 22.55. Sáb.  
trasn.: 1.10.

## CARACTER

P/M/16.  
Cineplex Lavalle.  
Lavalle 727. 393-8610. A las  
13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y  
22.45. Sáb. trasn.: 1.30.  
Patito Bullrich 2.  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13, 15, 17, 19, 21  
y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## CINCO PAL PISO

P/M/16.  
Cosmos 1.  
Av. Corrientes 2046. 953-  
5405. A las 13, 15, 17, 19, 21  
y 23.

## COMPLICES

P/M/16.  
Cjo Tita Merello 2.  
(Sala Bence) Supacha 442.  
322-1195. Desde el Sábado 5  
a las 13.20, 15.35, 17.50,  
20.05 y 22.20.

## CONTRA EL ENEMIGO

P/M/13.  
Alto Palermo 2.  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362.  
A las 13, 15.25, 17.50, 20.15  
y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12.20, 14.55,  
17.35, 20.10 y 22.50. Vier.  
y Sáb. trasn.: 1.30.  
Gaugmont 3.  
Rivadavia 1635. 371-3050. A  
las 13.05, 15.25, 17.50, 20.15  
y 22.40.

Ocean 1.  
Lavalle 739. 322-1515. A las  
13.05, 15.15, 17.55, 20.15 y  
22.45. Sáb. trasn.: 1.20.  
Paseo Alcora 3.  
Salguero y Alcora. 806-5665.  
A las 13.45, 16, 18.10, 20.30  
y 22.45. Sáb. trasn.: 1.  
Patito Bullrich 5.  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13, 15.20, 17.40,  
20.15 y 22.40. Sáb. trasn.:  
1.20.  
Santa Fe 1.  
Av. Santa Fe 1947. 812-  
8980. A las 12.50, 15.20,  
17.50, 20.20 y 22.50. Sáb.  
trasn.: 1.30.

## CORAZON ILUMINADO

P/M/16.  
Cjo Tita Merello 1.  
(Sala Legrand) Supacha 442.  
322-1195. A las 13.30, 15.30,  
16.20, 19.10 y 22.  
Monumental 4.  
Lavalle 780. 393-8865. A las  
14.40, 17.20, 20 y 22.40.  
Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.  
Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 1947. 812-  
8980. A las 13.20, 17.20, 20 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

## CUANDO VUELVE EL AMOR

P/M/13.  
Premier 3.  
Av. Corrientes 1565. 374-  
2113. A las 14.40, 18.20 y  
21.30.

## DIARIO PARA UN CUENTO

P/M/16.  
Atlas Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 2015. 823-  
7878. A las 13.30, 15.35,  
17.55, 20.15 y 22.40. Sáb.  
trasn.: 1.15.  
Cjo Tita Merello 3.  
(Sala Garces) Supacha 442.  
322-1195. A las 13.20,  
15.30, 17.40, 19.50 y 22.  
Normandie 2.  
Lavalle 855. 322-1000. A las  
13.50, 15.50, 18.10, 20.30 y  
22.30. Sáb. trasn.: 1.

## EL SABOR DE LA CEREZA

APTA.  
Lorca 2.  
Av. Corrientes 1428. 371-  
5017. A las 15, 17, 19, 21 y  
23.10.

## EL ULTIMO GESTO

P/M/13.  
Premier 3.  
Av. Corrientes 1565. 374-  
2113. A las 16 y 20.50.

## EN GUARDIA

P/M/13.  
Atlas Recoleta.  
Guido 1952. 803-3313. A las  
15.10, 17.35, 20.10 y 22.40.

## GOLPE FULMINANTE

P/M/13.  
Trocaadero.  
Lavalle 820. 393-8321. A las  
13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.20.

## LA ANGUILA

P/M/16.  
Premier 1.  
Av. Corrientes 1565. 374-  
2113. A las 14, 16.10, 18.20,  
20.30 y 22.40.

## LA BUENA ESTRELLA

P/M/16.  
Capitol.  
Av. Santa Fe 1848. 812-  
2379. A las 13.50, 15.55,  
18.10, 20.30 y 22.45. Sáb.  
trasn.: 1.15.  
Monumental 1.  
Lavalle 780. 393-8865. A las  
13.55, 15.50, 18.10, 20.30 y  
22.50. Vier. y Sáb. trasn.:  
1.30.

## LA ESPADA MAGICA

APTA.  
Los Angeles 4.  
Av. Corrientes 1770. 371-  
3742. A las 13.20, 15.10,  
16.50, 18.30, 20.10, 21.40 y  
23.10.

## LA MIRADA DE ULISES

P/M/16.  
Lorca 1.  
Av. Corrientes 1428. 371-  
5017. A las 15.15, 18.35 y  
22.05. Sáb. trasn.: 1.15.  
Patito Bullrich 1.  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.30, 17.10 y  
21.30. Sáb. trasn.: 1.

## LEYENDA URBANA

P/M/13.  
Cosmos 1.  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12.55, 15.25,  
17.40, 20.05 y 22.30.  
Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.  
Monumental 4.  
Lavalle 780. 393-8865. A las  
14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y  
22.50. Vier. y Sáb. trasn.:  
1.30.

## LOS EXPEDIENTES X

P/M/13.  
Trocaadero.  
Lavalle 820. 393-8321. A las  
13, 15.30, 18, 20.30 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.30.

## LOCOS POR MARY

P/M/13.  
Trocaadero.  
Lavalle 820. 393-8321. A las  
13, 15.30, 18, 20.30 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.30.

## LOCOS POR MARY

P/M/13.  
Trocaadero.  
Lavalle 820. 393-8321. A las  
13, 15.30, 18, 20.30 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.30.

## en cartel



BICHOS  
De John Lasseter  
(EE.UU.)

Lasseter como director y Pixar como productora habían sido responsables del primer largometraje de animación digital: Toy Story, cuya historia simple y contundente fue un éxito. Y logran repetir la hazaña con Bichos. Como los aldeanos del clásico de Kurosawa Los siete samuráis, un grupo de hormigas son oprimidas por saltamontes a los que tienen que rendir tributo. Pero una de ellas realizará un viaje del que volverá con un grupo de bichos decididos a cambiar la situación. (Atlas Lavalle, Los Angeles, Cinemark 8 y otros.)



LA MIRADA DE ULISES  
De Theo Angelopoulos  
(Grecia)

En el onceavo film del multipremiado director griego, Harvey Keitel interpreta a un director exiliado que busca encontrar una película. En el fondo, se trata de un hombre en busca de sus raíces culturales y su memoria afectiva, y su viaje es también una travesía interior. Frente a la desafiante Underground de Emir Kusturica (con la que coincidió en el Festival de Cannes de 1995), La mirada de Ulises es un largometraje introspectivo e intimista, que tiene como marco el horror de la guerra balcánica. (Lorca, Patito Bullrich y Savoy.)

MARIUS Y JEANNETTE:  
UN AMOR EN  
MARSELLA  
P/M/13.  
Gaugmont 1.  
Rivadavia 1635. 371-3050. A  
las 13.25, 15.50, 18.15,  
20.40 y 23.  
Grand Splendid.  
Av. Santa Fe 1860. 812-  
0808. A las 13.20, 15.40,  
18.15, 20.40 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.30.

MONTEROS, UNA  
HISTORIA  
P/M/13.  
Cosmos 2.  
Av. Corrientes 2046. 953-  
5405. A las 13.30, 15.30,  
17.30, 19.30, 21.30 y 23.30.

## OJOS DE SERPIENTE

P/M/16.  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 13.45, 15.45,  
17.45, 19.45, 21.45 y 23.45.

## RESCATANDO AL SOLDADO RYAN

P/M/16.  
Trocaadero.  
Lavalle 820. 393-8321. A las  
13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.20.

## LA ANGUILA

P/M/16.  
Premier 1.  
Av. Corrientes 1565. 374-  
2113. A las 14, 16.10, 18.20,  
20.30 y 22.40.

## LA BUENA ESTRELLA

P/M/16.  
Capitol.  
Av. Santa Fe 1848. 812-  
2379. A las 13.50, 15.55,  
18.10, 20.30 y 22.45. Sáb.  
trasn.: 1.15.  
Monumental 1.  
Lavalle 780. 393-8865. A las  
13.55, 15.50, 18.10, 20.30 y  
22.50. Vier. y Sáb. trasn.:  
1.30.

## LA ESPADA MAGICA

APTA.  
Los Angeles 4.  
Av. Corrientes 1770. 371-  
3742. A las 13.20, 15.10,  
16.50, 18.30, 20.10, 21.40 y  
23.10.

## LA MIRADA DE ULISES

P/M/16.  
Lorca 1.  
Av. Corrientes 1428. 371-  
5017. A las 15.15, 18.35 y  
22.05. Sáb. trasn.: 1.15.  
Patito Bullrich 1.  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.30, 17.10 y  
21.30. Sáb. trasn.: 1.

## LEYENDA URBANA

P/M/13.  
Cosmos 1.  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12.55, 15.25,  
17.40, 20.05 y 22.30.  
Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.  
Monumental 4.  
Lavalle 780. 393-8865. A las  
14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y  
22.50. Vier. y Sáb. trasn.:  
1.30.

## LOS EXPEDIENTES X

P/M/13.  
Trocaadero.  
Lavalle 820. 393-8321. A las  
13, 15.30, 18, 20.30 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.30.

## LOCOS POR MARY

P/M/13.  
Trocaadero.  
Lavalle 820. 393-8321. A las  
13, 15.30, 18, 20.30 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.30.

## LOCOS POR MARY

P/M/13.  
Trocaadero.  
Lavalle 820. 393-8321. A las  
13, 15.30, 18, 20.30 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.30.

Monumental 2.  
Lavalle 780. 393-8865. A las  
13.50, 16, 18.20, 20.35 y  
22.50. Vier. y Sáb. trasn.:  
1.30.  
Patito Bullrich 3.  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.10, 15, 18.10,  
20.30 y 23.05. Sáb. trasn.:  
1.20.

TITANIC  
APTA.  
Trocaadero.  
Lavalle 820. 393-8321. A las  
13.45, 17.50 y 21.40. Sáb.  
trasn.: 1.10.

## MARIUS Y JEANNETTE:

UN AMOR EN  
MARSELLA  
P/M/13.  
Gaugmont 1.  
Rivadavia 1635. 371-3050. A  
las 13.25, 15.50, 18.15,  
20.40 y 23.  
Grand Splendid.  
Av. Santa Fe 1860. 812-  
0808. A las 13.20, 15.40,  
18.15, 20.40 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.30.

## RESCATANDO AL SOLDADO RYAN

P/M/16.  
Trocaadero.  
Lavalle 820. 393-8321. A las  
13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.20.

## LA ANGUILA

P/M/16.  
Premier 1.  
Av. Corrientes 1565. 374-  
2113. A las 14, 16.10, 18.20,  
20.30 y 22.40.

## LA BUENA ESTRELLA

P/M/16.  
Capitol.  
Av. Santa Fe 1848. 812-  
2379. A las 13.50, 15.55,  
18.10, 20.30 y 22.45. Sáb.  
trasn.: 1.15.  
Monumental 1.  
Lavalle 780. 393-8865. A las  
13.55, 15.50, 18.10, 20.30 y  
22.50. Vier. y Sáb. trasn.:  
1.30.

## LA ESPADA MAGICA

APTA.  
Los Angeles 4.  
Av. Corrientes 1770. 371-  
3742. A las 13.20, 15.10,  
16.50, 18.30, 20.10, 21.40 y  
23.10.

## LA MIRADA DE ULISES

P/M/16.  
Lorca 1.  
Av. Corrientes 1428. 371-  
5017. A las 15.15, 18.35 y  
22.05. Sáb. trasn.: 1.15.  
Patito Bullrich 1.  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.30, 17.10 y  
21.30. Sáb. trasn.: 1.

## LEYENDA URBANA

P/M/13.  
Cosmos 1.  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12.55, 15.25,  
17.40, 20.05 y 22.30.  
Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.  
Monumental 4.  
Lavalle 780. 393-8865. A las  
14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y  
22.50. Vier. y Sáb. trasn.:  
1.30.

## LOS EXPEDIENTES X

P/M/13.  
Trocaadero.  
Lavalle 820. 393-8321. A las  
13, 15.30, 18, 20.30 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.30.

## LOCOS POR MARY

P/M/13.  
Trocaadero.  
Lavalle 820. 393-8321. A las  
13, 15.30, 18, 20.30 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.30.

## LOCOS POR MARY

P/M/13.  
Trocaadero.  
Lavalle 820. 393-8321. A las  
13, 15.30, 18, 20.30 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.30.

A las 14.40, 17.30, 20.10 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.20.

LA BUENA ESTRELLA  
P/M/16. Atlas Belgrano 2.  
Cabrillo 2165. 781-7200. A  
las 13.30, 15.50, 18.15,  
20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.

## LA MIRADA DE ULISES

P/M/16. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400.  
A las 14.30, 18 y 21.40. Sáb.  
trasn.: 1.

## LEYENDA URBANA

P/M/13. General Paz 3.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412.  
A las 12.30, 14.25, 16.25,  
18.35, 20.50 y 23.05. Sáb.  
trasn.: 1.15.

## LOCOS POR MARY

P/M/13. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400.  
A las 14.30, 17.40, 20.30 y  
23. Sáb. trasn.: 1.20.

## MARIUS Y JEANNETTE:

UN AMOR EN MARSELLA  
P/M/13. Belgrano 6.  
Obligado y Mendoza. 783-  
2186. A las 13, 15.15, 17.35,  
20.10 y 22.40. Sáb. trasn.:  
1.30.

## NACIONAL CERVANTES.

Libertad 815. 816-4224.  
SALA MARIA GUERRERO:  
Juev. a Sáb. a las 21. Dgos.  
a las 20. "Ya nadie recuerda  
a Frederic Chopin"  
de R. Cossa. Con R.  
Carnaghi, D. Grandinetti, J.  
Hidalgo, M. Ibarreta, E.  
Mazzer y P. Novoa. Dir.: O.  
Grasso. Loc. en vía. \$ 4.  
Vta. antic. SALA ORESTES  
CAGIALLA: Juev. a Sáb. a las  
21.30. Dgos. a las 20.30.  
"Orelia, la pureza" de M.  
A. de la Parra. Con A. M.  
Castel, J. M. Gil Navarro, H.  
Serrano, A. Ugo, F. Yerny y  
A. Yovino. Loc. en vía. dde. \$ 4.

## THE TRUMAN SHOW

P/M/13. Belgrano 5.  
Obligado y Mendoza. 783-  
2186. A las 13, 14.45, 16.45,  
18.45, 20.50 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.30.

## CICLOS

CJO TITA MERELLO.  
Supacha 442. 322-1195.  
Sala 2 (Amelia Bence).  
Muestra de Nuevo Cine  
Chino Hoy a las 13.10: "Los  
sabores del amor"; 15.20:  
"El hijo"; 17.40: "Historia  
de un árbol"; 19.40: "Vivir en  
paz"; 21.50: "Los colores de  
la ceguera"; \$ 3.50.

## SALA LEOPOLDO LUGONES.





Rep



CONTRATAPA

Por Sandra Russo

Antes de que el juez Baltasar Garzón pidiera la extradición de Augusto Pinochet a Londres, e incluso durante la primera etapa de ese reclamo, mientras la Audiencia Nacional española dirimía si la Justicia de ese país tenía o no jurisdicción para juzgar la violación de los derechos humanos en Chile y la Argentina, ambos casos se presentaban mucho más parecidos de lo que en los últimos días se comprobó que son. En las crónicas periodísticas de octubre y principios de noviembre se deslizaba, a modo de dato casi accesorio, que en la Argentina hubo un juicio a los militares genocidas y en Chile no, pero esas menciones terminaban equiparando las respectivas situaciones en función de la impunidad de los militares argentinos y chilenos: a un lado y otro de la Cordillera, quienes dieron las órdenes o apretaron los gatillos paseaban a sus perros por las veredas que alguna vez bañaron de sangre, mientras los familiares de sus víctimas y los demás ciudadanos debían contentarse con la ocasional vergüenza que, a modo de "condena social", cada tanto salpicaba a los ex represores.

Sin embargo, y especialmente después del 25 de noviembre, cuando la Cámara de los Lores le negó inmunidad al ex dictador, las escenas que se repiten en Santiago muestran a una sociedad ubicada en un punto muy diferente al argentino. La irrupción al primer plano de los sectores vastos y vehementes que siguen no sólo apoyando sino idolatrando a Pinochet, pone de manifiesto una realidad que en la Argentina quedó abortada, si es que alguna vez fue embrionaria, por lo que toda la sociedad aceptó como cierto en el Juicio a las Juntas: se secuestró, se torturó, se mató a gente.

Es en este punto de la historia, veinte años después de que los militares dejaran el poder, que este beneficio residual de ese juicio se po-



# CHILE Y LA PALABRA

ne en evidencia. En la Argentina se dijo, en Chile se calló. Resultó no ser menor ni banal la diferencia: el espeluznante repaso del horror que estuvo a cargo de la Conadep fue mucho más que un catálogo de delitos aberrantes eclipsado, más tarde, por el punto final, la obediencia debida y el indulto. Ese pasaje en limpio fue también un pasaje a la palabra, y esa palabra viajó después a la conciencia social. Nadie -salvo quince nazis que defienden a Masera- sería capaz, hoy, de reivindicar los métodos de la dictadura, porque lo dicho institucionalmente en el juicio, engarzado con lo dicho por los organismos de derechos humanos que se han encargado en las últimas décadas de sembrar el sentido común argentino de consignas antidiscriminatorias y de denuncias al instante, borró cualquier soporte tolerable para un discurso fascista. En ese sentido, el juicio fue simbólico, pero en su acepción más profunda: operó simbólicamente a favor de la democracia.

En Chile, en cambio, donde la transición no propició un blanqueo de la palabra de las víctimas, hay espacio, y mucho, para los fervorosos partidarios de Pinochet, jamás lla-

mado asesino sino Tata, ex presidente o senador. Chile intentó jugar a la democracia con dictador incluido y con silencio: ningún caldo de cultivo mejor para una derecha degenerada que hasta se permite hoy corear el reclamo de los tanques en las calles. Mientras tanto, corsets ideológicos paralizan a los funcionarios de la Concertación, que disfrutan clandestinamente la detención de Pinochet pero deben posar adustos para las fotos y deben, lo que es peor, accionar para que esa detención cese.

En un reportaje reciente, la ex detenida de la ESMA Pilar Calveiro subrayaba, entre muchos gestos de resistencia dentro de los campos de concentración, la obsesión de los detenidos por que alguien, uno, una, sobreviviera y contara qué había pasado. Con la muerte esperándolos, esos hombres y mujeres soñaban con que su palabra fuera rescatada, con la vaga pero certera salvación a través del discurso. Los logros económicos de Chile taparon, durante todos estos años, esa deuda que los chilenos tienen con sus desaparecidos. Aquí, en cambio, a los tumbos se aprendió que la verdad puede tener espinas, pero remedio, no.

## CARTAS

### La Matanza

Como padre y educador del "interior" de La Matanza, denuncio desde hace 10 años la cada vez más desahogada delincuencia que pervierte la educación inicial, media y universitaria.

Malversaciones de dinero destinado a comedores escolares, reparaciones y construcciones (póntica facturada como pollo, edificios de \$2.000.000 que están en emergencia a seis meses de inaugurados, licitaciones fraguadas, imposición de proveedores, sobrepagos, diezmos, etc.).

Autoridades que patrocinan la corrupción, delegaciones municipales y mafias políticas que utilizan como grupo de choque a personas sometidas con asistencialismos y empleos extorsivos, comisarios incondicionales a esos usureros feudales que ofician de caudillos, etc.

Nadie investiga, nadie me demanda por injurias y calumnias; son más diestros para la amenaza, la discriminación, los sumarios perpetuos y las artimañas para disponer mi cese o declararme no apto. En tanto y enajunado de su razón de ser, condicionado a lateralidades, mi gremio se afana en aceitar el trampolín político para su propio semillero.

Diez días de huelga de hambre en mi lugar de trabajo para detener un cese, veinticinco días en la plaza de San Justo contra la licencia con goce de haberes pergeñada para excluirme del sistema y, de no haber solución Frente al Congreso nacional, por el derecho de enseñar para la libertad y la igualdad de oportunidades, exigiendo mi reintegro y la pronta respuesta sin trampas, a la carta-documento del 3/11/98 y al telegrama laboral del 4/11/98.

Porque educar con miedo es sembrar miedo, mentira y resignación.

Quien sueña distancias que no lloran olvidos, Quien quiera justicia que descuente amigos,

Que aunque a veces duela y te sientas solo,

No vale la pena vivir de otro modo.

Raúl Gómez de Olivera  
DNI 8.543.154

## HOY

### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Probabilidad de lluvias. Cálido y húmedo. Mínima: 22°. Máxima: 31°

### 10.00

◆ Apertura de las jornadas de Ciencias Políticas 15 años de democracia en Argentina en el Museo Roca, Vicente López 2220.

### 17.00

◆ Primer Encuentro de Cultura Joven, de la Fundación Conurban, en la Plaza Grigera y la Escuela Número 1, de Lomas.

### 19.00

◆ Presentación del libro *Identidad, de las huellas a la palabra*, que recopila los trabajos premiados por Abuelas de Plaza de Mayo. En la sala J del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

◆ Proyección de trabajos de los animadores Peter Lord y Nick Park en el British Art Centre, Suipacha 1333. Entrada libre.

### 19.30

◆ Cierre de la muestra *Buenos Aires la platina* con un diálogo entre David Viñas y Miguel Rep en la Casa de la Cultura, Av. de Mayo 575.

### 20.00

◆ Presentación de la obra teatral *Amor de Perimplín con Belisa en su jardín* de Federico García Lorca, con dirección de Rubén Schumacher y Edgardo Rudnitzky. En la biblioteca Ricardo Güiraldes, Talcahuano 1261. Entrada libre.

◆ Concierto de Mariano Mores en el Aula Magna de la Facultad de Medicina de la UBA, Paraguay 2155. Entrada libre.

### 21.00

◆ Presentación de la obra teatral *Morse, punto y línea sobre el plano*, con dirección de Eva Halac en el Centro Cultural Rector Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

### 21.30

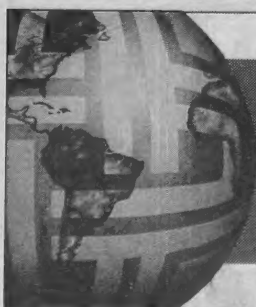
◆ García López Band presenta sus temas nuevos. Teatro Santa María, Montevideo 842.

### 22.00

◆ Inés Rinaldi canta en Clásica y Moderna, Callao 892.

### 24.00

◆ Recital de Quintino Cinalli y Pedro Aznar en el Jazz Club del Paseo La Plaza, Corrientes 2038.



3 DE DICIEMBRE  
DÍA DEL MÉDICO

**OSDE**  
binario  
Protección sin Fronteras